

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

28 juni 2001

WETSONTWERP
betreffende de anonieme getuigen

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Thierry GIET**

INHOUD

I. Inleiding door de heer Marc Verwilghen, minister van Justitie	3
II. Algemene bespreking	7
III. Artikelsgewijze bespreking	18

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1185/ (2000/2001)** :
001 : Wetsontwerp.
002 tot 008 : Amendementen.

Zie ook :

010 : Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

28 juin 2001

PROJET DE LOI
relatif aux témoins anonymes

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. **Thierry GIET**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif de M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice	3
II. Discussion générale	7
III. Discussion des articles	18

Documents précédents :

Doc 50 **1185/ (2000/2001)** :
001 : Projet de loi.
002 à 008 : Amendements.

Voir aussi :

010 : Texte adopté par la commission.

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Fred Erdman

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD Hugo Coveliers, Guy Hove, Fientje Moerman.
 CVP Jo Vandeurzen, Tony Van Parys, Servais Verherstraeten.
 AGALEV-ECOLO Vincent Decroly, Fauzaya Talhaoui.
 PS Thierry Giet, Karine Lalieux.
 PRL FDF MCC Anne Barzin, Jacqueline Herzet.
 VLAAMS BLOK Bart Laeremans, Bert Schoofs.
 SP Fred Erdman.
 PSC Jean-Jacques Viseur.
 VU&ID Geert Bourgeois.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Pierre Chevalier, Stef Goris, Bart Somers, Geert Versnick.
 Simonne Creyf, Yves Leterme, Trees Pieters, Joke Schauvliege.
 Simonne Leen, Mirella Minne, Géraldine Pelzer-Salandra.
 Maurice Dehu, Claude Eerdeken, André Frédéric.
 Pierrette Cahay-André, Olivier Maingain, Jacques Simonet.
 Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Filip De Man.
 Erik Derycke, Peter Vanvelthoven.
 Joëlle Milquet, Jean-Pol Poncelet.
 Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CVP	:	<i>Christelijke Volkspartij</i>
FN	:	<i>Front National</i>
PRL FDF MCC	:	<i>Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
PSC	:	<i>Parti social-chrétien</i>
SP	:	<i>Socialistische Partij</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	<i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + nummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 :	<i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif</i>
QRVA :	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA :	<i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV :	<i>Integraal Verslag (op wit papier, bevat de bijlagen en het Beknopt Verslag, met kruisverwijzingen tussen Integraal en Beknopt Verslag)</i>	CRIV :	<i>Compte Rendu Intégral (sur papier blanc, avec annexes et CRA, avec renvois entre le CRI et le CRA)</i>
CRIV :	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV :	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV :	<i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV :	<i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN :	<i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN :	<i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM :	<i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM :	<i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : alg.zaken@deKamer.be</i>	<i>e-mail : aff.generales@laChambre.be</i>

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergaderingen van 9, 15, 22 en 29 mei, 5, 12 en 19 juni 2001.

I. — INLEIDING DOOR DE HEER MARC VERWILGHEN, MINISTER VAN JUSTITIE

Voorliggend wetsontwerp is een bijzondere maatregel die de regering voorstelt in de strijd tegen de zware en georganiseerde criminaliteit.

Het is noodzakelijk gebleken dat personen die optreden als getuigen in het kader van strafrechtelijke onderzoeken naar de zware en georganiseerde criminaliteit, of die op een andere wijze in dit kader hun medewerking verlenen aan Justitie, beschermd moeten worden.

Wat dit laatste aspect betreft, is een studie besteld bij de Universiteit van Gent en de *Université Libre de Bruxelles*, waarin alle juridische, praktische, organisatorische, sociale en financiële consequenties van een spijtoptantenregeling worden bekeken.

De regering is daarenboven ook zinnens om de niet-uitgevoerde aanbevelingen van een aantal parlementaire onderzoekscommissies in de praktijk om te zetten. De parlementaire onderzoekscommissies hebben gesteld dat het geweld dat door de criminele organisaties wordt gepleegd, in het bijzonder op de getuigen, de invoering van een beschermingssysteem voor getuigen noodzakelijk maakt. De bedreiging die van de criminele organisaties uitgaat, is een belangrijke hinderpaal voor het aanbrengen van getuigenbewijs en de strafvervolgning wordt vaak belemmerd door deze vorm van contrastrategieën die door de misdadigers worden gebruikt.

Uit de jaarlijkse verslagen over de situatie van de georganiseerde criminaliteit in België blijkt eveneens de noodzaak van maatregelen ter bescherming van getuigen. In het jaarverslag van 1998 (georganiseerde criminaliteit in 1997) werd vastgesteld dat van de 238 onderzochte criminele organisaties 63,9% gebruik maakt van geweld of een andere vorm van intimidatie als wapen om de positie in het crimineel milieu te handhaven. Dit geweld is meestal gericht tegen personen die met de justitie wensen samen te werken (getuigen en informanten) en tegen politieambtenaren of magistraten. De intimidatie en bedreiging gebeurt onder diverse vormen: rechtstreekse bedreiging, dreigbrieven, bedreiging door aanwezigheid, telefonische bedreigingen en bedreiging tegen derden, slagen en verwondingen, moord en doodslag en, ten slotte, brandstichting.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi au cours de ses réunions des 9, 15, 22 et 29 mai et des 5, 12 et 19 juin 2001.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. MARC VERWILGHEN, MINISTRE DE LA JUSTICE

Le projet de loi à l'examen vise à mettre en œuvre une des mesures particulières que le gouvernement propose pour lutter contre la grande criminalité organisée.

Il s'est avéré nécessaire de protéger les personnes qui témoignent dans le cadre d'enquêtes pénales sur la grande criminalité organisée ou qui prêtent d'une autre manière leur concours à la justice.

En ce qui concerne ce dernier aspect, on a commandé à l'Université de Gand et à l'Université libre de Bruxelles une étude dans laquelle seront examinées toutes les conséquences juridiques, pratiques, organisationnelles, sociales et financières d'un régime pour les repentis.

En outre, le gouvernement se propose de mettre en pratique les recommandations non réalisées de plusieurs commissions d'enquête parlementaire. Les commissions d'enquête parlementaire ont estimé que les violences commises par des organisations criminelles, en particulier sur les témoins, rendent nécessaire l'instauration d'un système de protection. La menace émanant des organisations criminelles est un obstacle de taille à l'administration de la preuve testimoniale et la poursuite pénale est souvent entravée par cette forme de contre-stratégie pratiquée par les malfaiteurs.

Les rapports annuels sur la situation de la criminalité organisée en Belgique épinglent aussi la nécessité de prendre des mesures visant à protéger les témoins. Selon les constatations du rapport annuel de 1998 (criminalité organisée en 1997), 63,9% des 238 organisations criminelles examinées recourent à la violence ou à une autre forme d'intimidation pour maintenir leur position dans le milieu criminel. Cette violence est généralement dirigée contre des personnes qui souhaitent collaborer avec la justice (témoins, informateurs) et contre des fonctionnaires de police ou des magistrats. L'intimidation et la menace empruntent des formes diverses, telles que les menaces directes, les lettres de menace, la menace par la présence, les menaces contre des tiers, les coups et blessures, l'assassinat et le meurtre, et enfin l'incendie criminel.

De conclusies van het jaarrapport van 1998 zijn tevens te vinden in het rapport van 1999. Er is ook een opvallende constante in de jaarverslagen over de georganiseerde criminaliteit in internationale fora zoals de Europese Unie en de Raad van Europa.

In september 1996 werd de Universiteit van Gent verzocht om een wetenschappelijk onderzoek uit te voeren onder meer naar de problematiek van de anonieme getuigen.

Het onderzoek, waarvan het definitieve onderzoeksrapport aan het ministerie van Justitie eind 1997 werd overhandigd omvatte de studie van de algemene problematiek van de getuigenis in strafzaken, een uitgebreid rechtsvergelijkend onderzoek en een onderzoek naar de desbetreffende Belgische wetgeving *de lege lata*, de rechtspraak en de rechtsleer.

De bevindingen en conclusies van dit onderzoek werden in het kader van de werkgroep georganiseerde criminaliteit in de schoot van het ministerie van Justitie uitvoerig geanalyseerd en becommentarieerd. Men was het er over eens dat het verlenen van de anonimiteit aan getuigen in strafzaken, in bepaalde omstandigheden mogelijk moet zijn, weliswaar als een uitzonderingsregime.

De huidige regering heeft vastgesteld dat het ontwerp van wet onder de vorige regering werd tegengehouden wegens een gebrek aan rechtsmiddelen tegen de beslissingen van de onderzoeksrechter. Bijkomend onderzoek van de Universiteit Gent heeft intussen uitgewezen dat de vraag naar een rechtsmiddel noch procesmatig, noch vanuit rechtsvergelijkend oogpunt, noch vanuit het oogpunt van de rechten van de verdading een noodzaak is.

Uit een rechtsvergelijkende studie is gebleken dat de aanmoediging en de vergemakkelijking van getuigenissen en de bescherming van getuigen internationaal grote aandacht verdient en krijgt.

Op Europees niveau bestaat er een aanzienlijk dilemma voor de regeringen van de Europese landen, die zoals ons land zowel lidstaat zijn van de Raad van Europa als van de Europese Unie. Enerzijds wordt hen in het kader van de Raad van Europa in de aanbeveling van het Comité van ministers met aandrang gesuggereerd en wordt hen bij wege van de resolutie van 23 november 1995 van de Raad van ministers van de Europese Unie zelfs de verplichting opgelegd in het kader van de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit verregaande maatregelen te nemen ter bescherming van bedreigde getuigen en ter vergemakkelijking en aanmoediging van getuigenissen, onder meer door de vrijwaring van hun anonimiteit.

Anderzijds legt het Europees Hof voor de bescherming van de Rechten van de Mens (EHRM) de lidstaten

Les conclusions du rapport de l'année 1998 se retrouvent dans le rapport de l'année 1999 et sont aussi une constante marquante des rapports faits annuellement sur la criminalité organisée dans les forums internationaux comme l'Union européenne et le Conseil de l'Europe.

En septembre 1996, l'Université de Gand a été chargée d'étudier scientifiquement notamment la problématique des témoins anonymes.

L'étude, dont le rapport définitif a été remis au ministère de la Justice fin 1997, comprenait une analyse de la problématique générale du témoignage en matière répressive, une étude comparative, fouillée, du droit et une analyse de la législation en vigueur en Belgique, de la jurisprudence et de la doctrine.

Les constatations et les conclusions de cette enquête ont été longuement analysées et commentées, dans le cadre du groupe de travail « criminalité organisée » créé au sein du ministère de la Justice. Cette assemblée s'est accordée à dire que l'anonymat doit pouvoir être accordé, dans certaines circonstances, aux témoins dans des affaires répressives, mais qu'il doit s'agir d'un régime d'exception.

Le gouvernement actuel a constaté que le projet de loi, sous le gouvernement précédent, se heurtait entre autres à l'absence de recours contre les décisions du juge d'instruction. Une enquête complémentaire de l'université de Gand a démontré entre-temps qu'un recours n'est pas nécessaire, ni du point de vue du procès, ni du point de vue du droit comparé et ni du point de vue des droits de la défense.

Une étude de droit comparé a montré que l'encouragement et la facilitation des témoignages, ainsi que la protection des témoins méritent et suscitent une grande attention au niveau international.

Au niveau européen, les gouvernements des États européens qui sont membres, comme notre pays, à la fois du Conseil de l'Europe et de l'Union européenne sont confrontés à un dilemme épineux. D'une part, la recommandation du Comité des ministres du Conseil de l'Europe suggère avec insistance aux États membres, et la résolution du 23 novembre 1995 du Conseil des ministres de l'Union européenne leur impose même de prendre, dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée, des mesures radicales de protection des témoins menacés, ainsi que des mesures d'encouragement et de facilitation des témoignages, notamment en garantissant l'anonymat.

D'autre part, la Cour européenne des droits de l'homme (Cour EDH) impose aux États membres du

van de Raad van Europa bijzonder strenge voorwaarden op ten aanzien van de tegensprekelijkheid van het getuigenverhoor, inzonderheid bij het gebruik van anonieme getuigenverklaringen in de strafrechtspiegling.

Het is de moeilijke opdracht van de nationale regeringen tussen deze twee enigszins tegenstrijdige bewegingen een gulden middenweg te zoeken die de vereisten van de rechten van verdediging enerzijds, en van de strijd tegen de zware en georganiseerde criminaliteit anderzijds, met elkaar kan verzoenen.

Het gebruik van de anonieme getuigen in het kader van het strafrechtelijk vooronderzoek wordt als dusdanig door het EHRM niet strijdig geacht met het EVRM. Wanneer de anonieme verklaringen later echter als bewijsmiddelen worden aangewend in het kader van de rechtsplegling ten gronde, dient de verdediging over de mogelijkheid te beschikken om de geloofwaardigheid en de betrouwbaarheid van de anonieme getuige te betwisten. In deze materie wordt door het Hof dus een duidelijk onderscheid gemaakt tussen de rechten van de verdediging in het kader van het vooronderzoek en die in het kader van de berechting ten gronde.

Wat het vooronderzoek betreft, krijgt het principe van het *rechtstreeks* vragen stellen aan de getuige door de verdachte/beklaagde nog altijd de voorkeur.

Inmiddels zijn er evenwel uitspraken geweest - en vooral sedert het arrest Doorson tegen Nederland* - waarin het EHRM gesteld heeft dat de aanwending van anonieme getuigenverklaringen als bewijsmiddel, waarbij het recht op rechtstreekse confrontatie met de (anonieme) getuige wordt beperkt, niet steeds en absoluut als een ontoelaatbare schending van de rechten van verdediging moet worden beschouwd.

Uit een onderzoek blijkt evenwel dat minstens de volgende procesvoorwaarden in acht moeten worden genomen:

1. De ondervraging dient te gebeuren door een rechterlijke instantie.

In de Belgische context is de onderzoeksrechter het meest geschikt om deze taak waar te nemen.

2. De identiteit van de anonieme getuige moet kenbaar worden gemaakt aan de verhorende magistraat. Het EHRM hecht een groot belang aan het feit dat de verhorende magistraat zelf kennis heeft kunnen nemen van de volledige identiteit van de getuige. Aangezien deze taak zal worden waargenomen door de onderzoeksrechter zal aan deze vereiste worden voldaan.

* EHRM, 26 maart 1996, *Rep. Eur. Court. HR*, 1996, II 46, *European Human Rights Report*, oktober 1996, Vol. 22, blz. 330, Doorson tegen Nederland.

Conseil de l'Europe des conditions particulièrement sévères quant à l'interrogatoire contradictoire, en particulier dans l'emploi judiciaire des témoignages anonymes.

Il relève de la difficile mission des gouvernements nationaux de rechercher la voie médiane idéale entre ces deux impératifs quelque peu contradictoires, afin de concilier les besoins de la lutte contre la grande criminalité organisée avec le respect des droits de la défense.

La Cour européenne des droits de l'homme ne juge pas en soi le recours aux témoins anonymes dans le cadre de l'enquête préliminaire pénale contradictoire avec la Convention européenne des droits de l'homme. Toutefois, lorsque les déclarations anonymes servent par la suite de moyens de preuve dans le cadre de la procédure sur le fond, la défense doit avoir la possibilité de contester la crédibilité et la fiabilité des témoins anonymes. Dans cette matière, la Cour distingue donc clairement les droits de la défense dans le cadre de l'enquête préliminaire des droits de la défense dans le cadre de la décision sur le fond.

En ce qui concerne l'enquête préliminaire, le principe selon lequel le prévenu/l'accusé peut poser *directement* des questions au témoin reste sans conteste la solution préférée.

Entre-temps, des jugements ont toutefois été rendus - et surtout depuis l'arrêt Doorson contre Pays-Bas* - dans lesquels la Cour EDH a estimé que le recours aux témoignages anonymes comme moyens de preuve, limitant le droit à la confrontation directe avec le témoin (anonyme), ne doit pas être considéré, dans tous les cas et de manière absolue, comme une violation inadmissible des droits de la défense.

Il ressort cependant d'une enquête qu'il doit au moins être satisfait aux conditions suivantes :

1. L'interrogatoire doit être effectué par une instance judiciaire.

Dans le contexte belge, le juge d'instruction est la personne la plus indiquée pour assumer cette tâche.

2. L'identité du témoin anonyme doit être communiquée au magistrat chargé de l'audition. La Cour EDH attache une grande importance au fait que le magistrat chargé de l'audition ait pu lui-même prendre connaissance de l'identité complète du témoin. Étant donné que cette tâche sera assumée par le juge d'instruction, il sera satisfait à cette condition.

* CDH, 26 mars 1996, *Rep. Eur. Court. HR*, 1996, II 46, *European Human Rights Report*, octobre 1996, Vol. 22, p. 330, Doorson contre Pays-Bas.

De Raad van State merkt op dat de onderzoeksrechter zich niet in de plaats mag stellen van de verdediging, en dat de overweging dat een onderzoeksrechter de anonieme getuige verhoort niet voldoende is om te stellen dat de rechten van de verdediging worden gevrijwaard. De regering deelt deze mening, doch is van oordeel dat het geheel van de waarborgen en rechten voor de verdediging, geciteerd in de hier navolgende punten als één geheel moeten worden beschouwd waardoor de rechten van de verdediging voldoende en in overeenstemming met de rechtspraak van het Europees Hof worden gewaarborgd.

3. Proces-verbaal en motivering van het verhoor van de anonieme getuige door de magistraat.

In het proces-verbaal van ondervraging zal de verhoerende magistraat duidelijk te dienen motiveren:

- De reden waarom het behoud van de anonimiteit van de getuige verantwoord is.
- Op welke wijze hij de oprechtheid en de betrouwbaarheid van de anonieme getuige naar voldoening heeft kunnen controleren.

4. De verdediging dient over de mogelijkheid te beschikken zelf vragen te formuleren voor de getuige. Het EHRM lijkt begrip te tonen voor de noodzakelijkheid om de identiteit van getuigen en/of van slachtoffers in bepaalde omstandigheden verborgen te houden, niet alleen voor het publiek, maar ook en vooral voor de verdediging. De vraag of een *indirect systeem van confrontatie* toelaatbaar is, kan volgens een in opdracht van de minister van Justitie uitgevoerd onderzoek niet eenduidig en met absolute zekerheid worden beantwoord.

5. De (beperkte) aanwezigheid van de verdediging bij het verhoor.

6. De anonieme getuigenverklaring is een ondersteunend bewijs.

Dit impliceert dat de anonieme getuigenverklaring bij de vorming van de innerlijke overtuiging van de feitenrechter slechts als bewijs van een misdrijf kan dienen indien deze getuigenverklaring in belangrijke mate steun vindt in andersoortige bewijsmiddelen.

7. De anonieme politieambtenaren.

In het hierboven geschetste systeem zullen de politieambtenaren niet meer hun persoonlijk adres opgeven maar hun dienstadres.

Anonieme getuigenverklaringen van politieambtenaren zullen dan ook slechts als bewijsmiddel toelaatbaar zijn in zeer uitzonderlijke omstandigheden.

Le Conseil d'État note que le juge d'instruction ne peut pas se substituer à la défense et que la considération selon laquelle un juge d'instruction entend le témoin anonyme ne suffit pas pour que les droits de la défense soient garantis. Le gouvernement partage cet avis, mais estime que l'ensemble des garanties et des droits de la défense décrits aux points qui figurent ci-après doivent être considérés comme un tout qui garantit, suffisamment et conformément à la jurisprudence de la Cour européenne, les droits de la défense.

3. Procès-verbal et motivation de l'audition du témoin anonyme par le magistrat.

Dans le procès-verbal d'interrogatoire, le magistrat chargé de l'audition devra motiver clairement :

- Les raisons pour lesquelles le maintien de l'anonymat du témoin est justifié.
- La façon dont il a pu contrôler, avec des résultats satisfaisants, la sincérité et la fiabilité du témoin anonyme.

4. La défense doit avoir la possibilité de formuler elle-même les questions qu'elle désire voir poser au témoin. La Cour européenne des droits de l'homme semble manifester de la compréhension pour la nécessité de tenir secrète l'identité de témoins et/ou de victimes dans certaines circonstances, non seulement à l'égard du public, mais aussi et surtout vis-à-vis de la défense. Selon l'enquête menée pour le compte du ministre de la Justice, on n'a pas pu répondre de manière explicite et avec une certitude absolue à la question de savoir si un *système de confrontation indirecte* est admissible.

5. La présence (limitée) de la défense à l'audition

6. Le témoignage anonyme est une preuve corroborante.

Cela signifie que le témoignage anonyme peut seulement servir de preuve d'une infraction dans l'acquisition de la conviction intime par le juge à propos des faits si ce témoignage est corroboré dans une mesure importante par d'autres moyens de preuve.

7. Fonctionnaires de police anonymes.

Dans le système décrit ci-dessus, les fonctionnaires de police ne donneront plus leur adresse personnelle, mais leur adresse de service.

Dès lors, les témoignages anonymes de fonctionnaires de police seront seulement admissibles comme moyens de preuve dans des circonstances très exceptionnelles.

De minister merkt op dat enkel de onderzoeksrechter of de bodemrechter kan beslissen dat een getuigenverklaring onder gedeeltelijke of volledige anonimiteit wordt afgelegd. Er moet een redelijk vermoeden bestaan dat de getuige, of een persoon uit zijn omgeving, een ernstig nadeel zou kunnen lijden door het bekendmaken van de identiteitsgegevens en ten gevolge van de afgelegde verklaring.

De rechter beslist ambtshalve of op vordering van het openbaar ministerie of op verzoek van de getuige, de inverdenkinggestelde of zijn raadsman.

Het wetsontwerp voorziet in een gedeeltelijke anonimiteit en een volledige anonimiteit.

De gedeeltelijke anonimiteit zal het meest voorkomen en voorziet dat een aantal identiteitsgegevens (leeftijd, naam, beroep, adres) van een getuige, waarvan de vermelding wettelijk is voorgeschreven, worden weggelaten.

De volledige anonimiteit zal slechts in zeer uitzonderlijke omstandigheden worden toegekend. De feiten waaromtrent getuigenis zal worden afgelegd moeten een misdrijf uitmaken dat vervat is in de lijst van artikel 90^{ter} van het Wetboek van strafvordering of dat gepleegd is in het kader van een criminele organisatie.

De volledig anonieme getuigenis kan alleen als steunbewijs gelden.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, besluit dat huidig ontwerp de goedkeuring van de Raad van State heeft gekregen.

Hij verzoekt de commissieleden het wetsontwerp betreffende de anonieme getuigen aan te nemen.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

Mevrouw Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) is van oordeel dat het onderhavige wetsontwerp weliswaar in het verlengde ligt van het Federaal Veiligheids- en Detentieplan en van de werkzaamheden van de parlementaire onderzoekscommissie over de georganiseerde misdaad in België, maar dat het niettemin een aantal vragen doet rijzen ten aanzien van de liberale waarden. Zo brengt de ontworpen tekst de rechten van de verdediging ernstig in het gedrang.

De spreekster constateert dat het wetsontwerp van de onderzoeksrechter de hoofdrolspeler in de procedure

Le ministre fait observer que seul le juge d'instruction ou le juge du fond peut décider qu'une déposition se fera sous le couvert de l'anonymat complet ou partiel. Il doit exister une présomption raisonnable que la divulgation d'éléments d'identité ainsi que de la déposition pouvaient causer un préjudice sérieux au témoin ou à une personne de son entourage.

Le juge décide à cet effet d'office, sur réquisition du ministère public ou à la demande d'un témoin, de l'inculpé ou de son conseil.

Le projet à l'examen prévoit une procédure d'anonymat partiel et d'anonymat complet.

L'anonymat partiel sera la procédure la plus fréquente prévoit que l'on peut omettre certains éléments d'identité (âge, nom, adresse, profession) d'un témoin dont la mention est prescrite par la loi.

L'anonymat complet ne sera accordé que dans des circonstances tout à fait exceptionnelles. Les faits au sujet desquels le témoin va déposer doivent constituer un délit contenu dans la liste de l'article 90^{ter} du Code d'instruction criminelle ou commis dans le cadre d'une organisation criminelle.

Le témoignage fait sous anonymat complet peut uniquement avoir valeur de preuve corroborante.

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, signale, en guise de conclusion, que le projet à l'examen a reçu l'approbation du Conseil d'État.

Il demande aux membres de la commission de donner eux aussi leur approbation à ce projet.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

Mme Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) estime que si le projet de loi à l'examen se situe clairement dans le prolongement du Plan fédéral de sécurité et des travaux de la commission d'enquête parlementaire sur la criminalité organisée en Belgique, il pose néanmoins certaines questions au regard des valeurs libérales. Ainsi, les droits de la défense semblent fort mis à mal par le texte en projet.

L'oratrice constate que le projet de loi fait du juge d'instruction l'acteur central de la procédure. Sa décision de

maakt. De partijen kunnen tegen zijn beslissing om de volledige of de gedeeltelijke anonimiteit van een getuige in acht te nemen geen andere beroepen instellen dan die welke zijn bepaald in de artikelen 61 *quinquies* en 135 van het Wetboek van strafvordering. Het zou volgens haar opportuun zijn in bijkomende garanties te voorzien om de partijen beter te beschermen tegen een dwaling, of zelfs tegen partijdigheid van een onderzoeksrechter.

Krachtens het ontworpen artikel 86*bis* van het Wetboek van strafvordering (artikel 11 van het wetsontwerp) mag de onderzoeksrechter in verschillende gevallen de volledige anonimiteit toekennen aan de getuige, en onder meer «indien er precieze en ernstige aanwijzingen bestaan dat de feiten waarover een getuigenverklaring zal worden afgelegd een misdrijf uitmaken (...) dat werd gepleegd in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324*bis* van het Strafwetboek (...)». Gelet op de ruime omschrijving die artikel 324*bis* van het Strafwetboek geeft van het begrip criminele organisatie deken de mogelijkheden van anonieme getuigenissen een vrij ruime realiteit. Dat is des te meer het geval omdat ook het begrip «precieze en ernstige aanwijzingen» zeer ruim is.

De spreekster stelt bijgevolg voor het geldingsgebied van het wetsontwerp te herzien teneinde het te beperken tot de uiterst ernstige feiten. De organisaties voor mensenhandel zijn bijvoorbeeld bekend voor de enorme pressie die ze oefenen op de personen die ze exploiteren en die hen werkelijk in gevaar brengen als ze beslist hebben te getuigen. Alle gevallen houden niet hetzelfde gevaar in : het geldingsgebied van het wetsontwerp zou moeten worden herbepaald, omdat het een belangrijke afwijking inhoudt op het recht van verdediging.

Bovendien moet erop worden gewezen dat een persoon tegen wie een kwaadwillige anonieme getuigenis werd afgelegd daarvan onvermijdelijk de gevolgen zal dragen (huiszoekingen, verhoor, ...). Alles berust hier echter op het vertrouwen dat de onderzoeksrechter al dan niet zal hebben gesteld in de getuige. In die omstandigheden zou een verzwaring van de straffen in geval van valse getuigenis een wezenlijke tegenhanger zijn.

Tot slot vraagt de spreekster dat de Kamer van volksvertegenwoordigers het advies vraagt van de Hoge Raad voor de Justitie en dat de commissie hoorzittingen houdt met praktijkmensen en terzake gespecialiseerde academici.

De reactie van mevrouw Herzet verbaast de heer Hugo Coveliers (VLD). Hij verwijst naar recente aanbevelingen van de Raad van Europa, die de lidstaten verzoe-

respecter l'anonymat partiel ou complet d'un témoin s'impose aux parties sans autre recours que ceux prévus aux articles 61 *quinquies* et 135 du Code d'instruction criminelle. Il serait opportun, selon elle, de prévoir des garanties supplémentaires visant à mieux protéger les parties contre une erreur, voire la partialité, d'un juge d'instruction.

L'article 86*bis* en projet du Code d'instruction criminelle (article 11 du projet de loi) permet au juge d'instruction d'accorder l'anonymat complet au témoin dans plusieurs cas, et notamment « s'il existe des indications précises et sérieuses que les faits à propos desquels un témoignage sera effectué constituent une infraction (...) qui a été commise dans le cadre d'une organisation criminelle, telle que visée à l'article 324*bis* du Code pénal (...) ». Considérant la définition large que donne l'article 324*bis* du Code pénal de la notion d'organisation criminelle, les possibilités de témoignages anonymes recouvrent une réalité assez large. Ceci est d'autant plus vrai que la notion d' « indications précises et sérieuses » est également fort large.

L'intervenante suggère en conséquence de revoir le champ d'application du projet de loi, afin de le restreindre aux faits présentant une gravité extrême. Par exemple, les organisations actives dans la traite des êtres humains sont connues pour exercer sur les personnes qu'elles exploitent des pressions énormes qui les mettent réellement en danger si elles décident de témoigner. Mais tous les cas ne présentent pas le même danger : il serait opportun de recentrer la portée du projet, dans la mesure où il constitue une dérogation importante au droit de la défense.

De plus, il convient de remarquer que la personne accablée par un témoignage anonyme malveillant en subira inévitablement les conséquences (perquisitions, interrogatoire...). Or, tout ici repose sur la confiance qu'aura ou n'aura pas accordée la juge d'instruction au témoin. Dans ces conditions, une contrepartie essentielle serait d'aggraver les peines prévues en cas de faux témoignage.

En conclusion, l'intervenante demande que l'avis du Conseil supérieur de la Justice soit requis par la Chambre des représentants et que la commission procède à l'audition de praticiens et d'universitaires spécialistes de la matière.

M. Hugo Coveliers (VLD) s'étonne de la réaction de Mme Herzet. Il invoque de récentes recommandations du Conseil de l'Europe, invitant les Etats membres à lut-

ken de georganiseerde misdaad te bestrijden. Als men uitsluitend blijft redeneren in termen van rechten van de verdediging zal de overheid nooit iets kunnen doen in die zin. De vertraging die onze wetgeving terzake heeft opgelopen, is gebleken uit verschillende wetenschappelijke onderzoeken. De door de regering voorgestelde maatregel is de minst dwingende van de mogelijkheden die kunnen worden overwogen. Daarom moet men er positief tegenover staan.

De spreker geeft toe dat de onderzoeksrechter soms in een moeilijke situatie zal verkeren, maar hij verzoekt zijn collega's af te stappen van een archaïsche opvatting over dat ambt die nog doet denken aan het *ancien régime*. Het beeld van de onderzoeksrechter die «à charge of à décharge» een vooronderzoek instelt, moet plaats maken voor een moderne opvatting van een magistraat die ermee belast is de delinquentie doeltreffend te bestrijden.

De spreker herinnert eraan dat men er zich dringend bewust van moet worden dat de politiediensten thans de strijd moeten aangaan met een tegenstrever die sterker is. Hij verzoekt de commissie het wetsontwerp zo spoedig mogelijk te bespreken en af te zien van de hoorzittingen en de facultatieve adviezen.

Voorzitter Fred Erdman (SP) gaat uit van de vaststelling dat het voor de overheid ondenkbaar is dat ze werkeloos toeziet op diverse vormen van criminaliteit tegenover welke ze machteloos staat. Het is dus van belang een evenwicht te vinden tussen de inachtneming van de rechten van de verdediging en een grotere doeltreffendheid van de overheid.

De spreker is in dat opzicht van oordeel dat de regeling waarin het wetontwerp voorziet zeer ingewikkeld is. Ze zou wellicht kunnen worden vereenvoudigd. Bijvoorbeeld, de regeling van de gedeeltelijke anonimiteit zou moeten worden gestroomlijnd. Men kan zich ook afvragen of het wenselijk is dat zowel de onderzoeksrechter en de procureur des Konings de identiteit van de getuige kennen. Is het niet voldoende dat de onderzoeksrechter die kent ?

De voorzitter vindt het initiatief van de regering goed, aangezien het ertoe strekt terzake voor enige rechtszekerheid te zorgen. Het voorgestelde systeem heeft ongetwijfeld nadelen, maar het betekent toch een vooruitgang ten aanzien van de huidige juridische onduidelijkheid.

De heer Thierry Giet (PS) wijst er met aandring op dat in de strafrechtspleging het evenwicht moet worden bewaard tussen doeltreffendheid en de inachtneming van de grondrechten. De strijd tegen de georganiseerde misdaad in België moet ontegenzeggelijk worden opgevoerd, maar men moet oog hebben voor elke negatieve

ter contre la criminalité organisée. Or, si l'on continue à ne raisonner qu'en termes de droits de la défense, les autorités ne pourront jamais rien faire en ce sens. Plusieurs études scientifiques ont démontré le retard accumulé par notre législation en ce domaine. La mesure proposée par le gouvernement est la moins contraignante parmi les diverses possibilités envisageables, c'est pourquoi elle doit être accueillie positivement.

L'orateur concède que le juge d'instruction se trouvera parfois dans une situation difficile. Mais il invite ses collègues à renoncer à une conception archaïque de cette fonction, fleurant encore l'Ancien Régime. L'image du juge d'instruction instruisant «à charge et à décharge»¹ doit faire place à une conception moderne d'un magistrat chargé de lutter efficacement contre la délinquance.

L'intervenant rappelle l'urgence qu'il y a de prendre conscience que les services de police doivent actuellement lutter contre plus fort qu'eux. Il invite la commission à examiner le plus rapidement possible le projet de loi, en évitant les auditions et les avis facultatifs.

M. Fred Erdman (SP), président, part du constat qu'il est inconcevable pour les pouvoirs publics de se croiser les bras devant diverses formes de criminalité devant lesquelles ils sont devenus impuissants. Il importe donc de trouver un équilibre entre le respect des droits de la défense et une plus grande efficacité des autorités.

En l'espèce, l'intervenant estime que le régime prévu par le projet de loi est fort complexe. Sans doute pourrait-il être simplifié. Par exemple, le régime de l'anonymat partiel devrait-il être rationalisé. Il est aussi permis de s'interroger sur l'opportunité de faire partager le secret de l'identité du témoin par le juge d'instruction et le procureur du Roi. Le juge d'instruction ne suffit-il pas ?

Le président salue l'initiative du gouvernement, puisqu'elle vise à apporter une certaine sécurité juridique en ce domaine. Le système proposé, s'il comporte des inconvénients, sera néanmoins un progrès par rapport au flou juridique actuel.

M. Thierry Giet (PS) insiste sur l'équilibre qui doit être respecté par la procédure pénale entre efficacité et respect des droits fondamentaux. Il est incontestable que la lutte contre la criminalité organisée doit être renforcée dans notre pays. Mais il faut être attentif à toute dérive qui conduirait à une société de délateurs. A cette fin, les

uitwerking die zou leiden tot een samenleving van verklikkers. Daartoe moeten de mechanismen worden gezocht om ervoor te zorgen dat de rechtspleging op tegenspraak kan verlopen alvorens de zaak voor de feitenrechter komt.

Vóór hij de inhoud van het wetsontwerp onderzoekt, wenst de spreker enkele preciseringen. De tekst verwijst naar artikel 324*bis* van het Strafwetboek. Kent men de precieze toepassing van die bepaling sinds de inwerkingtreding ervan ?

Ten slotte meent de spreker dat het wetsontwerp een groot aantal vage begrippen bevat. De toepassingsvoorwaarden van de anonimiteitsregeling zijn zeer subjectief. Is het opportuun ze op te nemen in de wet ?

De heer Vincent Decroly (AGALEV-ECOLO) herinnert aan de terughoudendheid van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens ten aanzien van de anonieme getuigenissen. Volgens het Hof moet een dergelijke getuigenis, om bestaanbaar te zijn met het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, aan vier fundamentele voorwaarden voldoen : de redenen van de anonimiteit en de betrouwbaarheid van de getuige moeten worden nagegaan door een rechter, ze moeten gerechtvaardigd zijn door redenen die voldoende zwaarwichtig zijn (proportionaliteitsbeginsel), de anonieme getuigenis mag niet de enige grond zijn van de veroordeling, en de hele procedure moet de rechten van de verdediging voldoende waarborgen. Wat die laatste voorwaarde betreft, is het Hof van oordeel dat de inachtneming ervan vereist dat de getuige wordt gehoord door de beklaagde en door diens advocaat, met uitzondering van de vragen die zijn identiteit zouden kunnen onthullen.

De rechtspraak van ons Hof van Cassatie, die door de feitenrechters in acht wordt genomen, bevestigt dat het verboden is een veroordeling uit te spreken die alleen of in hoofdzaak berust op een anonieme getuigenis. Die rechterlijke garantie is echter de enige die het Belgisch recht biedt. Ze voldoet echter geenszins aan de eisen van het Hof van Straatsburg aangezien niet vereist is dat de anonieme getuige door een rechter wordt gehoord, noch dat de verdediging aanwezig kan zijn tijdens het verhoor, zelfs van op afstand.

Het wetsontwerp dat thans voorligt, maakt deel uit van de strijd tegen de georganiseerde misdaad en bekrachtigt twee soorten van anonimiteit: de gedeeltelijke en de volledige anonimiteit.

De gedeeltelijke anonimiteit houdt in dat bepaalde identiteitsgegevens van de getuige geheim worden gehouden. Tevens wordt bepaald dat de officieren en de

mécanismes doivent être trouvés pour assurer le caractère contradictoire de la procédure avant la juridiction de fond.

Avant d'examiner le fond du projet de loi, l'intervenant souhaiterait quelques précisions. Le texte renvoie à l'article 324*bis* du Code pénal. Connaît-on l'application exacte que reçoit cette disposition depuis son entrée en vigueur ?

Enfin, l'intervenant estime le projet riche en notions vagues. Les conditions d'application du régime d'anonymat sont fort subjectives. Est-il opportun des les inclure dans le texte de la loi ?

M. Vincent Decroly (AGALEV-ECOLO) rappelle les réserves émises par la Cour européenne des droits de l'homme à propos des témoignages anonymes. Selon la Cour, pour qu'un tel témoignage soit compatible avec la Convention européenne des droits de l'homme, il doit satisfaire à quatre conditions fondamentales : les motifs de l'anonymat et la fiabilité du témoin doivent être vérifiés par un juge, être justifié par des motifs suffisamment graves (principe de proportionnalité), le témoignage anonyme ne peut être le seul fondement de la condamnation, et l'ensemble de la procédure doit garantir suffisamment le respect des droits de la défense. En ce qui concerne la dernière condition, la Cour estime que son respect implique l'audition du témoin par le prévenu et par son avocat, à l'exception des questions qui pourraient en révéler l'identité.

La jurisprudence de notre Cour de cassation, suivie par les juridictions de fond, confirme l'interdiction de prononcer une condamnation reposant uniquement ou essentiellement sur un témoignage anonyme. Cette garantie prétorienne est toutefois la seule offerte par le droit belge. Or, elle est bien en-deçà des exigences de la Cour de Strasbourg, puisqu'il n'est pas exigé que le témoin anonyme soit entendu par un juge, ni que la défense ait pu participer à l'audition, même à distance.

Le projet de loi à l'examen, en s'inscrivant dans la lutte contre la criminalité organisée, consacre deux types d'anonymat : l'anonymat partiel et l'anonymat complet.

L'anonymat partiel consiste à tenir secrets certains éléments de l'identité du témoin. Il est également prévu que les officiers et agents de police judiciaire entendus

agenten van gerechtelijke politie die ter terechtzitting werden gehoord alleen hun dienstadres mogen opgeven in plaats van hun woonplaats.

De volledige anonimiteit moet een zeer uitzonderlijke maatregel zijn, die alleen geldt voor de ernstige misdaden zoals terrorisme, de gijzelneming enzovoort. Bovendien mag die maatregel alleen in geval van nood worden gebruikt, als de veiligheid van de getuige op geen enkele andere manier kan worden gewaarborgd.

Het wetsontwerp voorziet in garanties voor de partijen. De getuige blijft alleen op beslissing van de onderzoeksrechter anoniem. De partijen mogen de rechter de vragen verzenden die ze hem willen laten stellen; ze hebben ook het recht om aanwezig te zijn op het verhoor, zo nodig op afstand. Ten slotte vereist het wetsontwerp dat de anonieme getuigenis wordt gestaafd door andere bewijsmiddelen.

De spreker concludeert dat het wetsontwerp van de regering over het geheel genomen positief is. Hij wijst echter op de negatieve uitwerkingen die zouden kunnen opduiken. Het zou bijvoorbeeld verleidelijk kunnen zijn om bewijzen die de politiediensten wederrechtelijk hebben verzameld te doen doorgaan als anonieme getuigenissen.

Tot slot suggereert de spreker de Italiaanse wetgeving terzake erop na te slaan. Italië heeft een bijzondere ervaring op het stuk van de bestrijding van de georganiseerde misdaad en het zou misschien goed zijn die te benutten (hoewel ze geenszins berust op de anonieme getuigenis, die niet geldt in Italië, maar op andere voorzieningen, onder meer de bescherming van de getuigen, waarvan de omzetting in Belgisch recht overweging verdient).

In het licht van de conclusies van de verschillende parlementaire onderzoekscommissies, van de beleidsverklaring van de minister en van het regeerakkoord is *de heer Servais Verherstraeten (CVP)* verrast over de inhoud van sommige tussenkomsten.

Het onderzoek van prof. dr. Traest in het kader van de anonieme getuigen is al twee jaar geleden afgerond. Hoe komt het dat pas nu een wetsontwerp ter zake op tafel ligt?

Hij meent dat de anonieme getuigenverklaring slechts voor een beperkt aantal misdrijven in aanmerking komt.

Wat de gedeeltelijk anonimiteit betreft, voorziet huidig wetsontwerp geen voorafgaand onderzoek naar de betrouwbaarheid van de getuige. Als de gedeeltelijke anonimiteit weerhouden zou worden, pleit hij ervoor toch een voorafgaand onderzoek te introduceren.

à l'audience puissent faire mention de leur seule adresse de service plutôt que de leur domicile.

L'anonymat complet doit quant à lui être une mesure tout à fait exceptionnelle. Il ne s'impose que pour les crimes les plus graves tels que le terrorisme, les prises d'otages etc. En outre, cette mesure ne peut être utilisée que subsidiairement, lorsque aucune autre méthode ne peut garantir la sécurité du témoin.

Le projet de loi prévoit des garanties pour les parties. Le témoin ne restera anonyme que sur décision du juge d'instruction. Les parties pourront transmettre au juge les questions qu'elles souhaiteraient le voir poser ; elles reçoivent également le droit d'assister à l'audition, le cas échéant à distance. Enfin, le projet de loi exige que le témoignage anonyme soit corroboré par d'autres moyens de preuves.

L'orateur conclut que le projet de loi soumis par le gouvernement est globalement positif. Toutefois, il attire l'attention sur les dérives qui pourraient surgir. Par exemple, il serait tentant de camoufler en témoignages anonymes des preuves irrégulièrement collectées par les services de police.

Enfin, l'intervenant suggère de consulter la législation italienne en la matière. L'Italie a une expérience particulière de la lutte contre la criminalité organisée qu'il serait peut-être bon de mettre à profit (bien que celle-ci ne repose nullement sur le témoignage anonyme, qui n'est pas repris en Italie, mais sur d'autres dispositifs, notamment de protection des témoins, dont il serait utile d'envisager la transposition en droit belge).

Eu égard aux conclusions des différentes commissions d'enquête parlementaire, de la déclaration de politique générale du ministre et de l'accord de gouvernement, *M. Servais Verherstraeten (CVP)* s'étonne de la teneur de certaines interventions. Cela fait deux ans déjà que le professeur Traest a finalisé son enquête relative aux témoins anonymes. Comment se fait-il que ce n'est qu'aujourd'hui que le gouvernement dépose un projet de loi en la matière ?

Il estime que le témoignage anonyme ne peut être retenu que pour un nombre limité d'infractions. En ce qui concerne l'anonymat partiel, le projet à l'examen ne prévoit pas d'enquête préliminaire sur la fiabilité du témoin. Si l'anonymat partiel devait être retenu, il préconise que l'on prévienne tout de même une enquête préliminaire.

Wanneer wordt het wetsontwerp betreffende de spijtoptanten bij de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediend?

De heer Bert Schoofs (Vlaams Blok) verwijst naar een brief die de commissieleden ontvangen hebben van de unie van wisselagenten en die betrekking heeft op het ter bespreking voorgelegde wetsontwerp.

Hij vraagt de commissieleden hiervoor aandacht te hebben.

De heer Hugo Coveliers (VLD) stelt volgende vraag : Een persoon meldt zich bij de onderzoeksrechter als getuige en vraagt de anonimiteit. De onderzoeksrechter kent evenwel de anonimiteit niet toe. De getuige legt een verklaring af doch wordt later het slachtoffer van represailles uit het milieu. Is in een vorm van aansprakelijkheid voorzien in hoofde van de onderzoeksrechter ?

De heer Tony Van Parys (CVP) merkt op dat de CVP-fractie voorstander is van een wetsontwerp over anonieme getuigen. Men moet over instrumenten beschikken om de georganiseerde criminaliteit daadwerkelijk en efficiënt te bestrijden.

Hij merkt op dat voorliggend wetsontwerp ten gronde nauwelijks verschilt van het wetsontwerp dat tijdens de vorige regeerperiode werd voorbereid.

Het is betreuenswaardig dat huidig wetsontwerp niet samen met enkele andere toekomstige ontwerpen (omkering van de bewijslast, de spijtoptanten, de getuigenbeschermingsprogramma's, de bijzondere opsporings technieken en de pro-actieve recherche) die in deze context zullen worden ingediend, wordt behandeld. Kan de minister de commissieleden meedelen wanneer deze wetsontwerpen voorgelegd zullen worden?

Ten slotte merkt hij op dat dit wetsontwerp niet strijdig is met de bepalingen van het EVRM.

De heer Geert Bourgeois (VU&ID) onderstreept dat huidig wetsontwerp strookt met de aanbevelingen van de verschillende parlementaire onderzoekscommissies. Dit wetsontwerp is een kleine stap in de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit.

De inhoud van het wetsontwerp is complex. Dit is evenwel niet verwonderlijk daar men rekening moet houden met de rechten van de verdediging en de rechtspraak van het Europees Hof.

Hij staat principieel gunstig tegenover het wetsontwerp.

Quand le projet de loi concernant les repentis sera-t-il déposé à la Chambre des représentants ?

M. Bert Schoofs (Vlaams Blok) renvoie à une lettre adressée aux membres de la commission par l'union des agents de change et qui concerne le projet à l'examen.

Il demande aux membres de la commission d'y prêter toute l'attention voulue.

M. Hugo Coveliers (VLD) pose la question suivante : Une personne se présente chez le juge d'instruction comme témoin et demande l'anonymat. Le juge d'instruction ne fait toutefois pas droit à sa requête. Le témoin fait une déposition mais il est victime par la suite de représailles de la part du milieu. Une forme de responsabilité est-elle prévue dans le chef du juge d'instruction ?

M. Tony Van Parys (CVP) fait observer que le groupe CVP est partisan de l'adoption d'une loi sur les témoins anonymes. Il faut disposer d'instruments permettant de lutter effectivement et efficacement contre la criminalité organisée.

Il fait observer que le projet de loi à l'examen ne diffère guère, sur le fond, du projet de loi qui a été préparé au cours de la précédente législature.

Il est regrettable que le projet de loi actuel ne soit pas examiné parallèlement avec quelques autres projets qui sont annoncés dans le cadre de cette problématique (renversement de la charge de la preuve, repentis, programmes de protection des témoins, techniques particulières de recherche et recherche proactive). Le ministre peut-il indiquer aux membres de la commission quand ces projets de loi leur seront soumis?

Enfin, il fait observer que ce projet de loi n'est pas contraire aux dispositions de la CEDH.

M. Geert Bourgeois (VU&ID) souligne que le projet de loi actuel est conforme aux recommandations des différentes commissions d'enquête parlementaires et s'inscrit dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée.

Le contenu du projet de loi est complexe, ce qui n'est cependant pas étonnant, étant donné qu'il faut tenir compte des droits de la défense et de la jurisprudence de la Cour européenne.

L'intervenant est en principe favorable au projet de loi.

B. Antwoorden van de heer Mark Verwilghen, minister van Justitie

Waarom geen globaal wettenpakket?

Het regeerakkoord bepaalt dat de uitvoering van de aanbevelingen van de parlementaire onderzoekscommissies prioritair zijn.

In de strijd tegen de georganiseerde misdaad zullen onder meer volgende maatregelen genomen worden:

- de anonieme getuigen (de gedeeltelijke en volledige anonimiteit);
- de bescherming van de getuigen (bijzondere of volledige bescherming);
- de invoering van moderne technieken om getuigenissen te registreren;
- de inbeslagneming van criminele vermogens;
- aan de misdrijven die voor telefoontap in aanmerking komen, wordt de corruptie (publieke of private) toegevoegd;
- de ministerraad heeft ook haar goedkeuring verleend aan de gelijkstelling van de tenlastelegging van diefstal met geweld en afpersing.

Op 20 juni 2000 kreeg voorliggend ontwerp de goedkeuring van de ministerraad en werd, bij hoogdringendheid, het advies van de Raad van State gevraagd. Ondanks het feit dat de Raad van State slechts 1 maand de tijd had om dit advies te verstrekken, werd het pas op 6 november 2000 bezorgd. Intussen waren een reeks andere wetsontwerpen klaar voor advies doch de Raad van State liet de minister weten dat gezien de overbelasting slechts per wetsontwerp een advies verleend wordt.

De spreker besluit dat hij de maatregelen wel wou bundelen en als één geheel in de Kamer indienen doch dat dit gezien de houding van de Raad van State onmogelijk is. Hij merkt tevens op dat de vorige ministers van Justitie ook, doch tevergeefs, dergelijke poging gewaagd hebben.

De onderzoeksrechter

Verscheidene vragen zijn tijdens de verschillende ministerraden over dit wetsontwerp aan de orde gekomen:

- welke rechter zal verantwoordelijk zijn voor de afname van de anonieme getuigenverklaringen?
- wie beoordeelt of de voorwaarden voldaan zijn opdat een getuigenverklaring hetzij onder volledige hetzij onder gedeeltelijke anonimiteit kan worden afgelegd?

Er werd besloten een belangrijke rol toe te kennen aan de onderzoeksrechter.

B. Réponses de M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice

Pourquoi n'opte-t-on pas pour une législation globale ?

L'accord de gouvernement prévoit que la mise en œuvre des recommandations des commissions d'enquête parlementaires est prioritaire.

Les mesures suivantes seront prises dans le cadre de la lutte contre la criminalité organisée :

- anonymat complet et partiel des témoins anonymes;
- protection des témoins (protection spéciale ou complète) ;
- introduction de techniques modernes d'enregistrement des témoignages ;
- saisie d'actes d'origine criminelle ;
- addition de la corruption (publique ou privée) à la liste des infractions pouvant donner lieu à une écoute téléphonique ;
- en outre, assimilation de la prévention de vol à des actes de violence et à l'extorsion (mesure approuvée par le Conseil des ministres).

Le projet de loi à l'examen a été approuvé par le Conseil des ministres le 20 juin 2000 avant d'être soumis, en urgence, à l'avis du Conseil d'État. Bien qu'un délai d'un mois seulement ait été accordé au Conseil d'État pour rendre son avis, celui-ci n'a été donné que le 6 novembre 2000. Dans l'intervalle, une série d'autres projets de loi étaient prêts pour être soumis à l'avis du Conseil mais celui-ci a fait savoir au ministre qu'étant surchargé, il ne donnerait des avis que projet par projet.

L'intervenant précise, en guise de conclusion, qu'il avait l'intention de regrouper les mesures et de déposer l'ensemble à la Chambre, mais que cela s'est avéré impossible vu l'attitude du Conseil d'État. Il fait par ailleurs observer que les précédents ministres de la Justice ont, eux aussi, entrepris, sans succès, une telle tentative.

Le juge d'instruction

Le projet de loi à l'examen a suscité plusieurs questions au cours des différents conseils des ministres :

- quel juge sera chargé de recueillir les dépositions anonymes ?
- qui apprécie si les conditions sont réunies pour qu'un témoin puisse bénéficier de l'anonymat complet ou de l'anonymat partiel ?

Il a été décidé de confier un rôle important au juge d'instruction.

In de voorliggende procedure wordt het openbaar ministerie aan de onderzoeksrechter toegevoegd omdat de publieke vordering aangebracht wordt met een dagvaarding. Het openbaar ministerie zal de getuige moeten dagvaarden. Als het evenwel niet op de hoogte zou zijn dat een anonieme getuige in het dossier betrokken is, loopt men het risico dat de anonimiteit door de dagvaarding doorbroken wordt.

Wat de vergelijking met Nederland betreft, benadrukt de spreker dat men daar niet de figuur van de onderzoeksrechter zoals in België kent.

Gedeeltelijke – volledige anonimiteit

De identiteit van de getuige kan verborgen gehouden worden indien de getuigenverklaring betrekking heeft op een misdrijf gepleegd in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324*bis* van het Strafwetboek. Dit artikel werd ingevoerd bij de wet van 10 februari 1999 (B.S. 26 februari 1999) doch vooralsnog zijn er in toepassing van het betreffende artikel nog geen rechterlijke uitspraken.

In het jaarlijks verslag van België van 1999 over de georganiseerde misdaad wordt evenwel melding gemaakt van 276 criminele organisaties die het voorwerp waren van gerechtelijke onderzoeken.

In 2000 werden 17 gerechtelijke dossier behandeld waar de bescherming van de getuigen nodig is gebleken.

Deze 17 dossiers hadden betrekking op:

- spijtoptanten (2 dossiers);
- anonieme getuigen (5 dossiers);
- magistraten (5 dossiers);
- politieagenten (5 dossiers).

Aangezien er echter voorheen geen wettelijk kader voorhanden was, hebben de procureurs des Konings en de onderzoeksrechters anonieme getuigenissen vermeden. De hierboven vermelde cijfers moeten dan ook gerelativeerd worden.

De spreker meent dat de discussie in de commissie voornamelijk betrekking zal hebben op de vraag of het onderscheid tussen de gedeeltelijke en de volledige anonimiteit behouden dient te worden.

De Ministerraad heeft bepaald dat de feiten waartoe omtrent een volledige anonieme getuigenis kan worden afgelegd, vervat zijn in de lijst van artikel 90*ter* van het Wetboek van strafvordering of die gepleegd zijn in het kader van een criminele organisatie.

Dans la procédure proposée, le ministère public est adjoint au juge d'instruction, étant donné que l'action publique est introduite par citation. Le ministère public devra citer le témoin. Or, s'il ignore qu'il y a un témoin anonyme dans le dossier, l'anonymat risquerait d'être compromis par la citation.

En ce qui concerne la comparaison avec les Pays-Bas, l'intervenant fait observer que, dans ce pays, il n'y a pas de magistrat dont la fonction prévue se compare à celle de notre juge d'instruction.

Anonymat partiel – anonymat complet

L'identité du témoin peut rester secrète si le témoignage concerne une infraction commise dans le cadre d'une organisation criminelle visée à l'article 324*bis* du Code pénal. Cet article a été inséré par la loi du 10 février 1999 (*Moniteur belge* du 26 février 1999), mais, à ce jour, aucun jugement n'a encore été rendu en application de cet article.

Dans le rapport annuel de 1999 sur la criminalité organisée en Belgique, il est toutefois fait mention de 276 organisations qui ont fait l'objet d'enquêtes judiciaires.

En 2000, la protection des témoins s'est avérée nécessaire dans le cadre de 17 dossiers judiciaires.

Ces 17 dossiers concernaient :

- des repentis (2 dossiers) ;
- des témoins anonymes (5 dossiers) ;
- des magistrats (5 dossiers) ;
- des agents de police (5 dossiers).

Étant donné toutefois qu'il n'existait auparavant pas de cadre légal, les procureurs du Roi et les juges d'instruction ont évité les témoignages anonymes. Il convient dès lors de relativiser les chiffres précités.

L'intervenant estime que la discussion au sein de la commission portera essentiellement sur la question de savoir s'il convient de maintenir la distinction entre l'anonymat partiel et l'anonymat complet.

Le Conseil des ministres a décidé que les faits pouvant faire l'objet d'un témoignage complètement anonyme sont ceux qui sont visés à l'article 90*ter* du Code d'instruction criminelle ou qui sont commis dans le cadre d'une organisation criminelle.

Hij benadrukt dat een anonieme getuigenverklaring bij de vorming van de innerlijke overtuiging van de rechter slechts in aanmerking kan worden genomen als bewijs van een misdrijf op voorwaarde dat de anonieme getuigenverklaring in belangrijke mate steun vindt in andersoortige bewijsmiddelen. Dit impliceert derhalve de invoering van een bijzonder bewijsminimum.

De commissie voor de Justitie zal het toepassingsgebied van de volledige anonimiteit moeten bepalen. Het is evenwel aangewezen het toepassingsgebied te beperken tot een aantal misdrijven.

Verwijzend naar de bemerkingen van de heer Verherstraeten merkt de minister op dat bij het verlenen van de gedeeltelijke anonimiteit, onderzoeksrechters heel goed weten in welke omstandigheden dit al of niet mogelijk is. Gezien hun beroepservaring terzake hebben ze geen behoefte aan richtlijnen.

De gedeeltelijke anonimiteit zal vooral verleend worden aan politiemensen, bankbedienden en eerder toevallige getuigen.

Advies van de Hoge Raad voor de Justitie?

De minister vindt het niet opportuun om het advies van de Hoge Raad voor de Justitie te vragen.

Zo'n vraag om advies kadert niet in de aan deze Raad toegekende bevoegdheden.

De Hoge Raad heeft als taak ervoor de zorgen dat de benoemingen en de promoties objectief gebeuren daarboven kan zij naar aanleiding van een klacht de algemene werking van de rechterlijke orde onder de loep nemen.

Men mag niet uit het oog verliezen dat tenslotte zeven opeenvolgende parlementaire onderzoekscommissies de noodzaak van de huidige voorgestelde maatregel in de strijd tegen de georganiseerde misdaad hebben aanbevolen.

Rechtsmiddelen

Op het punt van het gebrek aan rechtsmiddelen tegen de beslissingen van de onderzoeksrechter verwijst de spreker naar een door Prof. Dr. Traest en N. Siron uitgevoerd onderzoek (« *Onderzoeksrapport met betrekking tot de wenselijkheid om te voorzien in een rechtsmiddel tegen de beschikking van de onderzoeksrechter om een anoniem getuigenverhoor af te nemen* » in opdracht van het ministerie van Justitie, 1999) waaruit blijkt dat dit niet strijdig is met artikel 13 van het EVRM.

Il souligne qu'un témoignage anonyme ne peut être pris en considération comme preuve d'une infraction dans l'acquisition de la conviction intime par le juge à propos des faits que si le témoignage anonyme est corroboré dans une mesure importante par d'autres moyens de preuve. Cela implique dès lors l'introduction d'un minimum de preuves.

La commission de la Justice devra définir le champ d'application de l'anonymat complet. Il s'indique cependant de le limiter à un certain nombre d'infractions.

Se référant aux remarques de M. Verherstraeten, le ministre fait observer que, lorsqu'ils accordent l'anonymat partiel, les juges d'instruction savent très bien dans quelles circonstances ils peuvent ou non prendre cette décision. Leur expérience professionnelle en la matière rend toute directive inutile.

L'anonymat partiel sera principalement accordé aux policiers, aux employés de banque et aux témoins occasionnels.

Avis du Conseil supérieur de la Justice ?

Le ministre ne juge pas opportun de demander l'avis du Conseil supérieur de la Justice.

Une telle demande d'avis ne cadre pas avec les compétences conférées à ce Conseil.

Le Conseil supérieur a pour tâche de veiller à ce que les nominations et les promotions soient accordées de manière objective. De plus, il peut, à la suite d'une plainte, examiner le fonctionnement général de l'ordre judiciaire.

Il ne faut pas perdre de vue que ce ne sont pas moins de sept commissions d'enquête parlementaires successives qui ont recommandé que la mesure proposée soit prise afin de lutter contre le crime organisé.

Recours

Pour ce qui est de l'absence de recours contre les décisions du juge d'instruction, l'intervenant renvoie à l'enquête menée par les professeurs Traest et N. Siron (« *Onderzoeksrapport met betrekking tot de wenselijkheid om te voorzien in een rechtsmiddel tegen de beschikking van de onderzoeksrechter om een anoniem getuigenverhoor af te nemen* », pour le compte du ministère de la Justice, 1999), dont il ressort que cette absence ne viole pas l'article 13 de la CEDH.

De spreker vervolledigt dat het toelaten van een rechtsmiddel tot gevolg zou hebben dat de anonimiteit van de getuige doorbroken wordt.

Wat de terminologie van het voorgestelde artikel 75bis van het Wetboek van straffordering betreft en meer bepaald de verwijzingen naar de artikelen 135 en 61 *quinquies*, beaamt de spreker dat de redactie van het voorgestelde artikel wat eigenaardig is. Hij is dan ook de nodige amendementen indienen.

Begrip « criminele organisatie »

De term 'criminele organisatie' komt al in meerdere wetten voor: de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de wet inzake het federaal parket.

De Senaat heeft ook in de vorige legislatuur de notie 'criminele organisatie' omstandig uitgelegd.

De door de Senaat geponeerde definitie is zowel in Europa als in de internationale politiewereld aanvaard.

Moeilijke doch noodzakelijke wet

De spreker is het eens met de stelling van de heer Coveliers dat het bijzonder moeilijk is om de strijd tegen de georganiseerde misdaad te winnen. Het is duidelijk dat de georganiseerde misdaad niet bestreden kan worden met de klassieke middelen.

Het is daarom belangrijk om zoveel mogelijk tegenwerking te bieden.

Aangezien België niet zo groot is als bijvoorbeeld Italië of de Verenigde Staten van Amerika hebben wij ook niet dezelfde mogelijkheden om getuigenbeschermingsprogramma's uit te bouwen.

Het wetsontwerp is ingewikkeld omdat hier een belangenafweging is gebeurd tussen het openbaar belang en de rechten van de verdediging.

Rechten van de verdediging en de anonieme getuige

De heer Erdman had enkele bedenkingen bij de bijkomende vragen die de verdediging soms moet kunnen stellen.

De minister meent dat men tot een systeem zal moeten komen waarbij de ondervraging van een getuige wel mogelijk is maar waarbij tevens een aantal garanties bestaan waardoor ook de visuele anonimiteit gewaar-

L'intervenant ajoute qu'en cas d'instauration d'un recours, l'anonymat du témoin ne serait plus garanti.

En ce qui concerne la terminologie de l'article 75bis proposé du Code d'instruction criminelle, et plus particulièrement les renvois aux articles 135 et 61 *quinquies*, l'intervenant reconnaît que le libellé de l'article est quelque peu curieux. Il présentera dès lors les amendements nécessaires afin d'y remédier.

Notion d' « organisation criminelle »

Les termes « organisation criminelle » figurent déjà dans plusieurs lois : la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et la loi relative au parquet fédéral.

Le Sénat a également largement explicité la notion d'« organisation criminelle » au cours de la législature précédente.

La définition retenue par le Sénat est acceptée tant au niveau européen que dans les milieux policiers internationaux.

Une loi difficile mais nécessaire

L'intervenant partage l'avis de M. Coveliers, qui estime qu'il est particulièrement difficile de sortir vainqueur de la lutte contre le crime organisé. Il est clair que celui-ci ne peut pas être combattu avec les moyens classiques.

Il est dès lors important de s'y opposer au maximum.

Étant donné que la Belgique n'est pas aussi grande que, par exemple, l'Italie ou les États-Unis d'Amérique, nous ne disposons pas des mêmes possibilités en matière de programmes de protection de témoins.

Le projet de loi est compliqué parce qu'il a fallu mettre en balance l'intérêt public et les droits de la défense.

Les droits de la défense et le témoin anonyme

M. Erdman formule quelques observations concernant les questions supplémentaires que la défense doit parfois pouvoir poser.

Le ministre estime qu'il faudra aboutir à un système dans le cadre duquel il sera effectivement possible d'interroger un témoin, mais qui devra également prévoir un certain nombre de garanties quant à l'anonymat visuel.

borgd kan worden. De moderne technieken kunnen hiervoor worden ingeschakeld.

Verwijzend naar de woorden van de heer Giet moet men beducht zijn voor de ontwikkeling van een maatschappij van anonieme aanklachten. Voorliggend wetsontwerp probeert dit ook te vermijden.

Diverse vragen

De minister is verwonderd over de kritiek geuit door mevrouw Jacqueline Herzet. Hij benadrukt dat huidig wetsontwerp na talrijke vergaderingen de goedkeuring heeft bekomen van zowel de Ministerraad als van de Raad van State.

Wat de rechterlijke bijstand van de getuige betreft, benadrukt de spreker dat de anonieme getuigenis enkel als steunbewijs geldt.

Wat de mogelijke problemen van de procedure in graad van hoger beroep of voor het Hof van Assisen betreft, brengt artikel 211 van het Wetboek van strafvordering uitkomst. Het luidt als volgt:

«*De bepalingen van de voorgaande artikelen betreffende de wettelijke vormen van het onderzoek, de aard van de bewijzen, de vorm, de authenticiteit en de ondertekening van het eindvonnis in eerste aanleg, de veroordeling in de kosten, alsook de straffen in die artikelen bepaald, gelden eveneens voor de vonnissen in hoger beroep gewezen*».

In voorliggend geval wordt een nieuw artikel 155bis dat op deze procedure van toepassing zal zijn, ingevoerd.

C. Replieken

Mevrouw Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) merkt op dat voor het wetsvoorstel inzake het federaal parket het advies van de Hoge Raad voor de Justitie wel werd ingewonnen.

De minister repliceert op dat gezien de specifieke inhoud het advies van de Hoge Raad daar wel van belang was.

Mevrouw Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) trekt haar verzoek in.

De heer Thierry Giet (PS) is er zich van bewust dat de term 'georganiseerde misdaad' een realiteit dekt doch hij meent dat deze notie te vaag is en onzekerheid teweegbrengt. Ter illustratie hiervan haalt hij volgend voorbeeld aan: bij een extreme interpretatie kan men stellen

On pourra, à cet effet, faire appel aux techniques modernes.

Ainsi que l'a signalé M. Giet, il faut prendre garde de ne pas créer une société livrée aux dénonciateurs anonymes. C'est ce que tend à éviter le projet de loi à l'examen.

Questions diverses

Le ministre s'étonne des critiques formulées par Mme Jacqueline Herzet. Il souligne que le projet de loi à l'examen a, au terme de nombreuses réunions, recueilli l'approbation du conseil des ministres et du Conseil d'État.

En ce qui concerne l'assistance judiciaire du témoin, l'intervenant souligne que le témoignage anonyme n'est qu'une preuve corroborante.

En ce qui concerne les problèmes éventuels posés par la procédure en degré d'appel ou devant la Cour d'assises, l'article 211 du Code d'instruction criminelle apporte une solution :

«*Les dispositions des articles précédents sur la solennité de l'instruction, la nature des preuves, la forme, l'authenticité et la signature du jugement définitif de première instance, la condamnation aux frais, ainsi que les peines que ces articles prononcent, seront communes aux jugements rendus sur l'appel.* »

Le projet à l'examen insère un nouvel article 155bis, qui s'appliquera à la procédure en question.

C. Répliques

Mme Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) fait observer que l'avis du Conseil supérieur de la Justice a pourtant été demandé au sujet de la proposition de loi relative au parquet fédéral.

Le ministre réplique que, vu le contenu spécifique de cette proposition de loi, il était effectivement important de demander l'avis du Conseil supérieur.

Mme Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) retire sa demande.

M. Thierry Giet (PS) est conscient que l'expression « crime organisé » correspond à une réalité, mais il estime que cette notion est trop vague et est source de confusion. Il illustre ses propos par un exemple : si l'on interprète cette notion dans son sens le plus large, on peut considérer qu'une infraction commise par deux

dat een misdrijf gepleegd door twee personen al een vorm van georganiseerde misdaad is. De term mag dan wel ter sprake komen in wetten en verslagen, er bestaat evenwel geen echte eensgezindheid over de inhoud ervan.

De heer Fred Erdman (SP) repliceert dat op literair en op penologisch vlak de heer Giet het bij het rechte eind heeft. Hij benadrukt evenwel dat het huidig Strafwetboek al van 3 vormen van georganiseerde misdaad melding maakt:

- vereniging van boosdoeners;
- de criminele organisatie;
- zie ook, de wet van 24 februari 1921 betreffende het verhandelen van de gifstoffen, slaapmiddelen en verdovende middelen, ontsmettingsstoffen en antiseptica.

In de memorie van toelichting wordt dan wel veel verwezen naar de «georganiseerde criminaliteit» doch in de tekst zelf van het wetsontwerp wordt de term niet gebruikt. Voorliggende wettekst specificeert alleen bij welke soort misdrijven een getuigenverklaring anoniem kan worden afgelegd. Aldus wordt de discussie waarover de heer Giet spreekt, vermeden.

De heer Giet (PS) concludeert dat de met het voorliggend wetsontwerp ingevoerde techniek weliswaar in eerste instantie doch niet enkel en alleen van toepassing is bij de georganiseerde criminaliteit.

De heer Hugo Coveliers (VLD) herinnert de leden eraan dat de term «georganiseerde misdaad» een politiebegrip, een criminologisch begrip is dat als dusdanig niet is opgenomen in het strafrecht. Er zijn evenwel een aantal incriminaties die voortvloeien uit die vaststellingen.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking. Het wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2

De nieuwe artikelen *75bis* en *75ter* bepalen de voorwaarden waaronder aan een getuige een gedeeltelijke anonimiteit kan toegekend worden.

personnes constitue déjà une forme de crime organisé. Bien que ce terme apparaisse dans des lois et des rapports, son interprétation ne fait pas vraiment l'unanimité.

M. Fred Erdman (SP) réplique que, sur le plan littéraire et pénologique, M. Giet a raison. Il souligne toutefois qu'actuellement, le Code pénal connaît déjà trois formes de crime organisé :

- l'association de malfaiteurs ;
- l'organisation criminelle ;
- les infractions instituées par la loi du 24 février 1921 concernant le trafic de substances vénéneuses, soporifiques, stupéfiantes, désinfectantes ou antiseptiques.

Dans l'exposé des motifs, il est souvent question de la « criminalité organisée », mais dans le texte de la loi en projet proprement dit, l'expression n'est pas utilisée. Dans le dispositif, il est seulement précisé pour quel type de délit un témoignage peut être fait sous le couvert de l'anonymat. Ainsi, la discussion évoquée par M. Giet est évitée.

M. Giet (PS) fait observer, en guise de conclusion, que si elle sera, certes, utilisée principalement dans le cadre de la criminalité organisée, la technique instaurée par le projet de loi à l'examen ne sera cependant pas utilisée exclusivement dans ce cadre.

M. Hugo Coveliers (VLD) rappelle que l'expression « crime organisé » est une notion utilisée dans les milieux policiers, un concept de criminologie, qui ne figure pas en tant que tel dans le droit pénal. Un certain nombre d'incriminations résultent toutefois de ces constatations.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune discussion et est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Les nouveaux articles *75bis* et *75ter* déterminent les conditions auxquelles un anonymat partiel peut être accordé à un témoin.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, stelt de vraag of men niet eerder een artikel 71bis dient in te voegen in plaats van een 75bis, omdat in artikel 71 melding wordt gemaakt van de dagvaarding van getuigen. Zal er zich geen probleem stellen met een getuige die gedagvaard wordt en die vervolgens vraagt om een gedeeltelijke anonimiteit te kunnen genieten? Zijn naam zal alvast gekend zijn door de griffier die de dagvaarding opstelt en in voorkomend geval door de deurwaarder die het exploit bezorgt.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie antwoordt dat geopteerd werd voor de invoeging van een artikel 75bis omdat de gedeeltelijke anonimiteit erin bestaat dat bepaalde van de identiteitsgegevens die vermeld zijn in artikel 75 uitzonderlijk kunnen weggelaten worden. Het artikel bevat dan ook een rechtstreekse verwijzing naar artikel 75. Beide opties zijn het overwegen waard, maar het leek verkieslijk om het huidige artikel 75bis te behouden, gezien dit rechtstreeks verwijst naar het voorgaande artikel.

De minister merkt nog op dat in de praktijk, de getuigen niet in eerste instantie gedagvaard worden. Zij melden zich meestal spontaan aan.

Voorts wijst de minister er op dat artikel 71 niet alleen betrekking heeft op de getuigen maar ook op mededaders en medeplichtigen. Bovendien bepaalt het laatste lid van dit artikel dat zowel de procureur als de onderzoeksrechter er persoonlijk voor instaan dat de geheime identiteitsgegevens niet onthuld worden.

Zij dienen daartoe de nodige maatregelen te nemen.

De stukken die de identiteit kunnen onthullen bevinden zich uiteraard nooit in het dossier.

De anonimiteit kan alleen worden toegekend aan getuigen die onder eed ondervraagd worden door de onderzoeksrechter.

Dit artikel heeft dus ook geen betrekking op de informanten van de politiediensten.

De heer Thierry Giet (PS) heeft verscheidene technische vragen bij dit artikel.

Hij wenst allereerst te weten of een anonieme getuigenverklaring mogelijk is in een opsporingsonderzoek.

Hij verwijst naar de terminologie van het voorgestelde artikel: « De onderzoeksrechter kan (...) op verzoek van de *inverdenkinggestelde* (...) ». Het begrip *inverdenkinggestelde* wordt slechts gebruikt indien een gerechtelijk onderzoek geopend werd.

Het artikel schrijft tevens voor dat de onderzoeksrechter in een proces-verbaal melding moet maken van de redenen waarom hij besluit om de anonimiteit toe te kennen en bepaalt dat er tegen de beschikking van de onderzoeksrechter geen rechtsmiddel openstaat.

M. Fred Erdman (SP), président, demande s'il ne serait pas préférable d'insérer un article 71bis plutôt qu'un article 75bis, dès lors que l'article 71 concerne la citation de témoins. Ne se posera-t-il pas de problème lorsqu'un témoin sera cité et demandera ensuite à bénéficier d'un anonymat partiel? Son nom sera en tout cas connu du greffier qui rédigera la citation et, le cas échéant, de l'huissier de justice qui remettra l'exploit.

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, répond que si les auteurs du projet ont choisi d'insérer un article 75bis, c'est parce que l'anonymat partiel consiste en ce que certaines des données d'identification visées à l'article 75 peuvent exceptionnellement être omises. C'est pourquoi l'article renvoie directement à l'article 75. Les deux options méritaient d'être envisagées, mais il a paru préférable de maintenir l'actuel article 75bis, puisqu'il renvoie directement à l'article précédent.

Le ministre fait encore observer que, dans la pratique, les témoins ne sont pas couramment cités. En règle générale, ils se manifestent spontanément.

Le ministre fait ensuite observer que l'article 71 ne concerne pas uniquement les témoins mais également les coauteurs et les complices. Le dernier alinéa de cet article dispose que tant le procureur que le juge d'instruction veillent personnellement à ce que les données d'identité ne soient pas divulguées.

Ils prennent les mesures nécessaires à cet effet.

Les pièces susceptibles de révéler l'identité ne figurent évidemment pas dans le dossier.

Le bénéfice de l'anonymat ne peut être accordé qu'aux témoins qui déposent sous serment devant le juge d'instruction.

Cet article ne concerne donc pas les informateurs des services de police.

M. Thierry Giet (PS) pose plusieurs questions d'ordre technique au sujet de cet article.

Il demande d'abord si le témoignage anonyme est possible dans le cadre d'une information judiciaire.

Il renvoie à la terminologie utilisée dans l'article proposé: « Le juge d'instruction peut (...) à la demande de l'*inculpé*(...) ». Le terme inculpé n'est utilisé que si une instruction judiciaire a été ouverte.

L'article prescrit également que le juge d'instruction doit faire mention au procès-verbal des raisons qui l'ont incité à accorder l'anonymat et précise que l'ordonnance du juge d'instruction n'est susceptible d'aucun recours.

Wordt een proces-verbaal of een beschikking vereist, of beiden?

De spreker stelt vervolgens vast dat het artikel dermate ruim is opgesteld dat een gedeeltelijke anonimiteit in sommige gevallen kan neerkomen op een volledige anonimiteit.

Het weglaten van essentiële identificatiegegevens (naam, adres, leeftijd) en het behouden van algemene gegevens (beroep), kan immers met een nagenoeg volledige anonimiteit gelijkgesteld worden.

Zodoende kunnen de regels die gelden voor het verkrijgen van een volledige anonimiteit omzeild worden.

De heer Thierry Giet (PS) en mevrouw Karine Lalieux (PS) dienen amendement nr. 5 in dat de tekst op dit punt beoogt aan te passen. Het amendement stelt nog enkele bijkomende verbeteringen voor. De verwijzingen naar artikel 61 *quinquies* en 135 zijn overbodig en kunnen dus best weggelaten worden.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter beaamt deze laatste opmerking. Dat er tegen de beslissing van de onderzoeksrechter geen rechtsmiddel openstaat betekent niet dat voormelde artikelen niet van toepassing zouden zijn.

De heer Thierry Giet (PS) vervolgt dat ook het laatste lid van het voorgestelde artikel, waarin bepaald wordt dat de procureur en de onderzoeksrechter de maatregelen nemen die redelijkerwijze nodig zijn om de onthulling van de identiteitsgegevens te voorkomen, kan weggelaten worden. Deze bepaling verwijst naar het beroepsgeheim dat reeds strafrechtelijk gesanctioneerd wordt.

Ook het vage begrip »redelijkerwijze« brengt niets bij en kan weggelaten worden.

Het amendement luidt als volgt:

«Het ontworpen artikel 75*bis*, eerste lid, wijzigen als volgt:

A) de woorden « dat in het proces-verbaal van verhoor geen melding zal worden gemaakt van bepaalde van de identiteitsgegevens bedoeld in artikel 75 » vervangen door de woorden « *dat in het proces-verbaal van verhoor geen melding zal worden gemaakt van de naam, het adres en eventueel een van de andere identiteitsgegevens bedoeld in artikel 75* »;

B) de zin «Tegen deze beschikking van de onderzoeksrechter staat geen rechtsmiddel open, onverminderd evenwel de toepassing van artikel 135.» vervangen door de zin «*Tegen de beslissing van de onderzoeksrechter staat geen rechtsmiddel open.*»;

C) de laatste zin weglaten.

Est-ce qu'un procès-verbal ou une ordonnance, ou les deux sont requis ?

L'intervenant constate ensuite que la rédaction de l'article lui confère une portée tellement large qu'un anonymat partiel peut, dans certains cas, équivaloir à un anonymat complet.

L'omission de données d'identité essentielles (nom, adresse, âge) et la mention d'informations générales (profession) peuvent en effet être assimilées à un anonymat quasi complet, si bien que les règles fixées pour l'obtention d'un anonymat complet peuvent être contournées.

M. Thierry Giet (PS) et Mme Karine Lalieux (PS) présentent l'amendement n° 5, qui vise à adapter le texte sur ce point. Cet amendement propose encore quelques autres corrections. Les références aux articles 61 *quinquies* et 135 sont redondantes et doivent donc de préférence être supprimées.

M. Fred Erdman (SP), président, se rallie à cette dernière remarque. Le fait que l'ordonnance du juge d'instruction n'est susceptible d'aucun recours ne signifie pas que les articles susmentionnés ne sont pas d'application.

M. Thierry Giet (PS) ajoute que l'on peut également supprimer le dernier alinéa de l'article proposé, qui prévoit que le procureur et le juge d'instruction prennent les mesures raisonnablement nécessaires pour éviter la divulgation des données d'identité. Cette disposition renvoie au secret professionnel, qui est déjà sanctionné pénalement.

La notion, vague, de « raisonnablement » n'apporte rien et peut aussi être supprimée.

L'amendement est libellé comme suit :

«Modifier l'article 75*bis*, proposé, comme suit:

A) à l'*alinéa 1^{er}*, remplacer les mots « qu'il ne sera pas fait mention dans le procès-verbal d'audition de certaines données prévues à l'article 75 » par les mots « *qu'il ne sera pas fait mention dans le procès-verbal d'audition du nom, de l'adresse et éventuellement d'une des autres données d'identité prévues à l'article 75* »;

B) à l'*alinéa 1^{er}*, remplacer la phrase «Cette ordonnance du juge d'instruction n'est susceptible d'aucun recours, sous réserve, toutefois, des dispositions de l'article 135 » par la phrase «*La décision du juge d'instruction n'est susceptible d'aucun recours*»;

C) au premier alinéa, supprimer la dernière phrase. »

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de tekst te verduidelijken. De bedoeling van artikel 75bis is immers niet de wet en de bepalingen inzake de volledige anonimiteit te laten omzeilen door in het proces-verbaal van verhoor alleen een identiteitsgegeven zoals het beroep te vermelden.

In het proces-verbaal hoeft geen melding te worden gemaakt van de naam en/of het adres en eventueel van een ander identiteitsgegeven.

Voorts zijn de verwijzing naar artikel 135 van het Wetboek van strafvordering en de laatste zin van artikel 75bis, eerste lid, redundant.» (nr 5, DOC 50 1185/003)

Hierbij aansluitend merkt *de voorzitter* op dat uit het derde lid volgt dat de onderzoeksrechter en de procureur des Konings persoonlijk instaan voor het bewaren van de identiteitsgegevens. Dit kan niet toevertrouwd worden aan de griffie of aan het parketsecretariaat.

De minister stemt in met het onderdeel B en C van amendement nr. 5.

Hij kan echter niet akkoord gaan met de opmerking dat door het gebruik van een ruim geïnterpreteerde gedeeltelijke anonimiteit de strenge voorwaarden van een volledige anonimiteit kunnen omzeild worden. De memorie van toelichting zegt hierover het volgende : « In de eerste plaats wordt hierbij gedacht aan het adres en/of de verblijfplaats, doch in bepaalde omstandigheden zou ook de bekendmaking van andere gegevens zoals het beroep en zelfs de naam achterwege kunnen blijven ».

Tussen de gedeeltelijke en de volledige anonimiteit zijn er echter verschillende principiële verschillen:

1. De gedeeltelijke anonieme getuige moet ter zitting verschijnen en kan door de verdediging rechtstreeks gehoord worden. De volledig anonieme getuige verschijnt niet en kan slechts onrechtstreeks door de verdediging gehoord worden.

2. Bij gedeeltelijke anonimiteit bestaat geen mogelijkheid om tijdens het verhoor een vorm van fysieke afscherming te creëren.

Gedeeltelijke anonimiteit zal vooral gebruikt worden bij de zogenaamd « toevallige getuigen », die door de verdachte niet gekend zijn doch ook redenen hebben om te vrezen voor bepaalde intimidaties.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à clarifier le texte. En effet, le but poursuivi par l'article 75bis n'est pas de permettre de contourner la loi et les dispositions relatives à l'anonymat complet en mentionnant dans le procès-verbal d'audition qu'un élément de l'identité tel que la profession.

Le procès-verbal peut omettre le nom/et ou l'adresse ainsi qu'éventuellement un seul autre élément de l'identité.

D'autre part, la référence à l'article 135 du code d'instruction criminelle est redondant tout comme la dernière phrase de l'alinéa 1^{er} de l'article 75bis. (nr 5, DOC 50 1185/003)

Le président ajoute à ce propos qu'il résulte de l'alinéa 3 que le juge d'instruction et le procureur du Roi sont personnellement responsables de la conservation des données d'identité. Ceci ne peut être confié au greffe ou au secrétariat du parquet.

Le ministre marque son accord sur les points B) et C) de l'amendement n° 5.

Il ne peut toutefois souscrire à l'observation selon laquelle le recours à l'anonymat partiel interprété au sens large permet de contourner les strictes conditions liées à l'anonymat complet. L'exposé des motifs précise ce qui suit à ce sujet : « On songe en premier lieu à l'adresse et/ou au lieu de résidence, mais, dans certaines circonstances, d'autres données, telles que la profession et même le nom, pourraient ne pas être communiquées. ».

Il existe toutefois plusieurs différences de principe entre l'anonymat partiel et l'anonymat complet :

1. Le témoin qui bénéficie de l'anonymat partiel doit comparaître à l'audience et il peut être interrogé directement par la défense. Le témoin bénéficiant de l'anonymat complet ne comparaît pas et il ne peut être interrogé qu'indirectement par la défense.

2. Dans le cadre de l'anonymat partiel, il n'est pas possible de créer une forme de protection physique pendant l'audition.

L'anonymat partiel concernera surtout les témoins dits « occasionnels », inconnus de l'inculpé, mais qui ont quand même des raisons de craindre certaines intimidations.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie dient vervolgens amendement nr. 11 in dat overeenstemt met de onderdelen B en C van amendement nr. 5. Het luidt als volgt:

«In het voorgestelde artikel 75bis, eerste lid, de twee laatste zinnen vervangen door de zin «Tegen de beschikking van de onderzoeksrechter waarbij hij de gedeeltelijke anonimiteit toekent of weigert, staat geen rechtsmiddel open.»

VERANTWOORDING

Het is niet noodzakelijk om de bestaande beroepsmogelijkheden in het Wetboek van strafvordering te herhalen. » (DOC 50 1185/004)

Amendement nr 7 van de regering vervolledigt de tekst omdat ook de burgerlijke partij de mogelijkheid moet krijgen om de onderzoeksrechter te verzoeken een anonieme getuige te horen.

«In het voorgestelde artikel 75bis, de woorden «van de inverdenkinggestelde of diens raadsman» vervangen door de woorden «van de inverdenkinggestelde, de burgerlijke partij of hun raadsman».

VERANTWOORDING

Het betreft hier een logische aanvulling: er is geen enkele reden waarom de burgerlijke partij de mogelijkheid niet zou hebben om de onderzoeksrechter te verzoeken een getuige gedeeltelijk anoniem te horen.» (nr. 7, DOC 50 1185/004)

Op de vraag of een gedeeltelijk anonieme getuigenis ook in een opsporingsonderzoek kan gebruikt worden, antwoordt de minister bevestigend. Het dossier dient echter aan de onderzoeksrechter te worden voorgelegd die terzake een beschikking neemt. Tegen deze beschikking staat geen rechtsmiddel open.

De minister verwijst in dit verband ook naar de memorie van toelichting en het advies van de Raad van State dat volledig gevolgd werd.

« Uit de uitleg van de gemachtigden van de minister blijkt dat de regeling die de stellers van het ontwerp voor ogen hebben, als volgt kan worden samengevat :

a) de onderzoeksrechter moet een proces-verbaal opmaken dat alleen betrekking heeft op de vraag of al dan niet gedeeltelijke anonimiteit kan worden toegekend. In dat proces-verbaal worden alle identiteitsgegevens van de getuige vermeld, alsook de feitelijke gegevens die kunnen verklaren waarom gedeeltelijke anonimiteit wordt verleend dan wel geweigerd;

b) als de onderzoeksrechter besluit de getuige gedeeltelijke anonimiteit te verlenen, neemt hij een met

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice présente ensuite l'amendement n° 11 qui correspond aux parties B et C de l'amendement n° 5 et qui est libellé comme suit :

« A l'article 75bis, proposé, les deux dernières phrases du premier alinéa sont remplacées par la phrase «L'ordonnance du juge d'instruction par laquelle il accorde ou refuse l'anonymat partiel n'est susceptible d'aucun recours.»

JUSTIFICATION

Il n'est pas nécessaire de répéter les possibilités de recours déjà existants dans le Code d'instruction criminelle. » (DOC 50 1185/004).

L'amendement n° 7 du gouvernement complète le texte, car la partie civile doit elle aussi être mise dans la possibilité de demander au juge d'instruction d'entendre un témoin anonyme.

« A l'article 75bis proposé, remplacer les mots «de l'inculpé ou de son conseil» par les mots «de l'inculpé de la partie civile ou de leur conseil».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une addition logique: il n'y a aucune raison pour laquelle la partie civile ne serait pas dans la possibilité de demander au juge d'instruction d'entendre un témoin sous l'anonymat partiel.» (n° 7, DOC 50 1185/004)

Le ministre répond par l'affirmative à la question de savoir si le témoignage d'un témoin bénéficiant de l'anonymat partiel peut également être utilisé dans le cadre d'une information. Le dossier doit toutefois être soumis au juge d'instruction qui prend une décision en la matière. Cette décision n'est susceptible d'aucun recours.

Le ministre renvoie également à cet égard à l'exposé des motifs et à l'avis du Conseil d'État, qui a été suivi intégralement.

« Il semble résulter des explications des représentants du ministre que le système envisagé par les auteurs du projet peut se résumer comme suit :

a) Le juge d'instruction doit dresser un procès-verbal qui concerne uniquement la question de savoir si l'anonymat partiel peut être accordé ou non. Dans ce procès-verbal, il est fait mention de l'identité complète du témoin ainsi que des éléments de fait qui sont de nature à justifier soit le bénéfice de l'anonymat partiel soit son refus;

b) si le juge d'instruction décide d'accorder au témoin un anonymat partiel, il prendra une ordonnance motivée

redenen omklede beschikking waarin hij aangeeft waarom gedeeltelijke anonimiteit gerechtvaardigd is;

c) pas dan wordt de getuige verhoord over de toedracht van de zaak waarvoor de onderzoeksrechter is geadieerd.

Volgens de gemachtigden van de minister moeten alleen de beschikking van de onderzoeksrechter en het laatste proces-verbaal van verhoor aan de burgerlijke partij en aan de in verdenking gestelde worden meegedeeld. Het eerste proces-verbaal, dat alle identiteitsgegevens van de getuige bevat, moet worden overgezonden aan de procureur des Konings die een register bijhoudt met alle identiteitsgegevens van alle getuigen die gedeeltelijk anoniem mochten blijven.» (DOC 50 1185/001, blz 55 en 56)

De minister geeft toe dat uit de gebruikte terminologie zou kunnen afgeleid worden dat de gedeeltelijke anonimiteit alleen in het gerechtelijk onderzoek zou kunnen verkregen worden. Uit de hoger vermelde toelichting blijkt dat dit echter niet zo bedoeld is. Hij dient amendement nr. 51 in dat de terminologie aanpast. Ook de persoon die nog niet in verdenking gesteld is, kan de onderzoeksrechter vragen om een getuige gedeeltelijk anoniem te horen. Dit vloeit overigens voort uit artikel 61 bis van het Wetboek van strafvordering. De verdachte in een opsporingsonderzoek kan zich niet rechtstreeks tot de onderzoeksrechter wenden maar kan zijn verzoek aan het openbaar ministerie richten die vervolgens de onderzoeksrechter kan vorderen in het kader van een mini-onderzoek (artikel 28 septies van het Wetboek van strafvordering.)

Amendement nr. 51 luidt als volgt:

«De voorgestelde tekst vervangen door de woorden : «van de persoon tegen wie de strafvordering wordt ingesteld in het kader van een gerechtelijk onderzoek, de in verdenking gestelde, de burgerlijke partij of hun raadsman».

VERANTWOORDING

Het betreft een logische aanvulling: ook de persoon die het voorwerp uitmaakt van een gerechtelijk onderzoek, zonder dat hij in verdenking is gesteld door de onderzoeksrechter, moet de mogelijkheid hebben om de onderzoeksrechter te verzoeken een getuige gedeeltelijk anoniem te horen.

Voor wat betreft het opsporingsonderzoek kan de verdachte zich niet rechtstreeks tot de onderzoeksrechter wenden, doch dient het verzoek om een getuige gedeeltelijk anoniem te horen te gebeuren via het openbaar ministerie. Dit geldt eveneens voor de benadeelde partij.» (DOC 50 1185/008).

indiquant les raisons pour lesquelles l'anonymat partiel se justifie;

c) ce n'est qu'ensuite qu'interviendra l'audition du témoin sur les faits propres à l'affaire dont est saisi le juge d'instruction.

Selon les représentants du ministre, seule l'ordonnance du juge d'instruction et le dernier procès-verbal d'audition doivent être communiqués à la partie civile et à l'inculpé. Quant au premier procès-verbal contenant l'identité complète du témoin, il doit être transmis au procureur du Roi qui tient un registre contenant l'identité complète de tous les témoins ayant bénéficié de l'anonymat partiel. » (DOC 50 1185/001, pp. 55 et 56).

Le ministre admet que l'on pourrait inférer de la terminologie utilisée que l'anonymat partiel ne peut être accordé que dans le cadre d'une instruction judiciaire. Il ressort de l'exposé précité que telle n'est pas l'intention. Il présente l'amendement n° 51 tendant à adapter la terminologie. La personne qui n'a pas encore été inculpée peut également demander au juge d'instruction d'entendre un témoin sous l'anonymat partiel. Cela est du reste le corollaire de l'article 61 bis du Code d'instruction criminelle. Dans le cadre d'une enquête, le prévenu ne peut pas s'adresser directement au juge d'instruction mais il peut adresser sa demande au ministère public qui peut ensuite saisir le juge d'instruction dans le cadre d'une mini-enquête (article 28 septies du Code d'instruction criminelle).

L'amendement n° 51 est libellé comme suit :

« Remplacer le texte proposé par les mots : «de la personne à l'égard de laquelle l'action publique est engagée dans le cadre de l'instruction, de l'inculpé, de la partie civile ou de leur conseil».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'un ajout logique: la personne faisant l'objet d'une information, sans qu'il est inculpé par le juge d'instruction, doit aussi avoir la possibilité de demander au juge d'instruction d'entendre un témoin sous l'anonymat partiel.

En ce qui concerne l'enquête, le prévenu ne peut pas s'adresser directement au juge d'instruction, mais la demande d'entendre un témoin sous l'anonymat partiel doit être faite par l'intermédiaire du ministère public. Ceci vaut également pour la personne lésée.» (DOC 50 1185/008).

De heer Vincent Decroly (Ecolo- Agalev) dient nog amendement nr. 19 in.

«In het ontworpen artikel 75bis, eerste lid, tussen de woorden «vordering van het openbaar ministerie,» en de woorden «beslissen dat», de woorden «na afzonderlijk de procureur des Konings, de inverdenkinggestelde, de burgerlijke partij en de getuige te hebben gehoord,» invoegen.

VERANTWOORDING

Naar het voorbeeld van het Nederlandse recht (artikel 226b, eerste lid, van het Nederlandse Wetboek van strafvordering) komt het ons verantwoord voor dat de onderzoeksrechter de partijen en de getuige verhoort vóór beslist wordt de zelfs deels door de anonimiteit gedekte getuige te horen. Er wordt immers een beroep gedaan op een van het gemeen recht afwijkende bewijsvorm.

Het horen van de partijen en van de getuige op tegenspraak in verband met het beroep op een dergelijke bewijsvorm is van dien aard dat het de billijkheid van de beslissing van de onderzoeksrechter ten goede komt. Die eis lijkt ons des te meer onontbeerlijk daar tegen de beslissing van de onderzoeksrechter geen rechtsmiddel openstaat. » (DOC 50 1185/004)

De heer Hugo Coveliers (VLD) vreest dat de bijkomende ondervragingen die door de heer Decroly worden voorgesteld de procedure te omslachtig maken. Deze verplichting lijkt hem, zeker voor wat de onderzoeksrechter betreft, die reeds een zeer zware taak heeft, contraproductief te zullen werken. De onderzoeksrechter kan de betrokkenen uiteraard horen, ook zonder dat hij daartoe wettelijk verplicht is. Indien de wet een voorafgaande hoorplicht oplegt impliceert dat evenwel dat het niet vervullen van deze formaliteit tot de nietigheid van de procedure leidt.

De minister vermeldt ten slotte nog voor de duidelijkheid dat het ontwerp procedures instelt op het niveau van de onderzoeksrechter, de correctionele rechtbank en het hof van assisen. Over de procedure voor het hof van beroep wordt niet gesproken. Dit vloeit voort uit artikel 211 Wetboek van strafvordering dat stelt dat «alle artikelen betreffende de wettelijke vormen van het onderzoek (...) ook gelden voor de vonnissen in hoger beroep geweest.»

*
* *

De amendementen nrs. 5 en 19 worden ingetrokken.

De voorzitter doet voorlezing van het ontworpen artikel 2, waarin de amendementen nrs. 11, 51 en 7 van de regering werden opgenomen.

Deze amendementen en het aldus gewijzigde artikel 2 worden eenparig aangenomen.

M. Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) présente ensuite l'amendement n° 19

« A l'article 75bis, alinéa 1^{er}, proposé, entre les mots «réquisition du ministère public», et les mots «qu'il ne sera pas fait mention» insérer les mots suivants:

«après avoir entendu séparément le procureur du Roi, l'inculpé, la partie civile et le témoin».

JUSTIFICATION

A l'instar du droit néerlandais (article 226bis, alinéa 1^{er} du Code de procédure pénale néerlandais), il nous semble que l'audition des parties et du témoin par le juge d'instruction préalablement à la décision d'entendre le témoin sous le couvert de l'anonymat, fût-ce partiel, se justifie compte tenu du recours à un mode de preuve exorbitant du droit commun.

L'audition contradictoire des parties et du témoin portant sur le recours à pareil mode de preuve est de nature à favoriser le caractère équitable de la décision prise par le juge d'instruction. Cette exigence nous paraît d'autant plus indispensable que la décision du juge d'instruction est sans recours. » (DOC 50 1185/004)

M. Hugo Coveliers (VLD) craint que les auditions complémentaires proposées par M. Decroly n'alourdissent la procédure. Cette obligation lui paraît contre-productive, surtout en ce qui concerne le juge d'instruction qui a déjà une lourde mission à remplir. Il va de soi que le juge d'instruction peut entendre les personnes concernées sans y être légalement tenu. Si la loi impose une obligation d'audition préalable, cela implique toutefois que le fait de n'avoir pas rempli cette formalité peut entraîner l'annulation de la procédure.

Par souci de clarté, *le ministre* signale que le projet introduit des procédures au niveau du juge d'instruction, du tribunal correctionnel et de la cour d'assises. La procédure devant la cour d'appel n'est pas abordée. Elle découle en effet de l'article 211 du Code d'instruction criminelle, qui prévoit que « Les dispositions des articles précédents sur la solennité de l'instruction (...) seront communes aux jugements rendus sur l'appel. ».

*
* *

Les n°s 5 et 19 sont retirés.

Le président donne lecture de l'article 2 proposé, compte tenu des amendements n°s 11, 51 et 7 du gouvernement.

Ces amendements et l'article 2, ainsi modifié, sont adoptés à l'unanimité.

Artikel 3

Dit artikel biedt officieren en agenten van de gerechtelijke politie die als getuige worden gehoord de mogelijkheid om hun dienstadres op te geven in de plaats van hun woonplaats.

De heer Thierry Giet (PS) meent dat deze bepaling moet uitgebreid worden tot alle personen die beroepshalve gelast zijn met het vaststellen van misdrijven, ook zonder dat zij de hoedanigheid van agent of officier van gerechtelijke politie hebben. Hij vermeldt meer bepaald de ambtenaren van de sociale inspectie, de douanebeambten of de leden van de BBI.

De heer Thierry Giet (PS) en mevrouw Karine Lalieux (PS) dienen amendement nr 34 in dat luidt als volgt :

« In het voorgestelde artikel 75ter, de woorden «van officieren en agenten van gerechtelijke politie die» vervangen door de woorden «van de personen die tot taak hebben toe te zien op de naleving van de wetten en uitvoeringsbesluiten en die ».

VERANTWOORDING

Artikel 75ter wil de officieren of agenten van gerechtelijke politie de mogelijkheid geven te weigeren dat de processen-verbaal van hun verhoor hun privé-adres vermelden. Het komt er immers op aan de betrokkenen te beschermen tegen alle mogelijke pressie in het kader van een onderzoek.

Hierbij moet echter worden bedoeld op alle personen die tot taak hebben overtredingen van de wetten en besluiten vast te stellen en die bij de uitoefening van hun opdracht als getuige worden gehoord in het raam van een strafprocedure.

Talrijke ambtenaren hebben immers niet de hoedanigheid van agent of officier van gerechtelijke politie hoewel zij belast zijn met bijzondere toezichts- en controletaken die betrekking kunnen hebben op het milieu van de georganiseerde criminaliteit, zoals de sociale inspecteurs in het kader van de bestrijding van de mensenhandel en de douanebeambten of de ambtenaren van de BBI.

Om het oogmerk van het wetsontwerp te bereiken, moet het toepassingsgebied van dit artikel moet derhalve worden verruimd tot alle ambtenaren die krachtens wetsbepalingen tot taak hebben overtredingen vast te stellen en er proces-verbaal van op te maken.» (DOC 50 1185/005)

De voorzitter stelt vast dat het regeringsamendement nr. 12 (dat regeringsamendement nr. 1 vervangt) eveneens een ruimere toepassing van huidig artikel beoogt. Dat amendement verwijst naar hulpverleners, ambulanciers en bankbedienden (in dossiers van financiële fraude) die eveneens beroepshalve kennis kunnen krijgen van misdrijven. Het amendement luidt als volgt :

«Het voorgestelde artikel 75ter wijzigen als volgt:

Art. 3

Cet article offre aux officiers et agents de police judiciaire entendus comme témoins la possibilité d'indiquer leur adresse de service au lieu de leur domicile.

M. Thierry Giet (PS) estime qu'il convient d'élargir l'application de cette disposition à toutes les personnes qui, dans le cadre de leurs activités professionnelles, sont chargées de constater des infractions sans avoir la qualité d'agent ou d'officier de police judiciaire. Il cite plus particulièrement les agents de l'inspection sociale, les agents des douanes ou les membres de l'ISI.

M. Thierry Giet (PS) et Mme Karine Lalieux (PS) présentent un amendement (n° 34) libellé comme suit :

« A l'article 75ter, proposé, remplacer les mots «des officiers et agents de police judiciaire» par les mots «des personnes qui ont pour mission de surveiller le respect des lois et des arrêtés d'exécution».

JUSTIFICATION

L'article 75ter a pour but de permettre aux agents ou officiers de police judiciaire de ne pas faire mentionner leur adresse personnelle dans les procès verbaux de leur audition. Le but poursuivi est de les protéger contre toutes les pressions possibles dans le cadre d'une enquête.

Cependant, il est nécessaire de viser toutes les personnes qui ont pour mission de constater des infractions aux lois et arrêtés et qui sont entendus comme témoin dans le cadre d'une procédure pénale dans le cadre de l'exercice de leur mission.

En effet, de nombreux fonctionnaires n'ont pas tous la qualité d'agent ou d'officier de police judiciaire et ont pourtant des missions particulières de surveillance et de contrôle qui peuvent concerner les milieux de la criminalité organisée, tels que les inspecteurs sociaux dans le cadre de la lutte contre la traite des êtres humains, les fonctionnaires des douanes ou de l'ISI.

Il faut dès lors élargir le champs d'application de cet article à tous les fonctionnaires qui, en vertu de dispositions légales, ont une mission de constater et de dresser procès verbal d'infractions afin d'atteindre l'objectif poursuivi par le projet de loi.» (DOC 50 1185/005)

Le président constate que l'amendement n° 12 du gouvernement (qui remplace l'amendement n°1 du gouvernement) vise également à étendre le champ d'application de l'article actuel. Cet amendement fait allusion aux assistants sociaux, ambulanciers et employés de banque (dans des dossiers de fraude financière) qui peuvent également avoir connaissance d'infractions de par leur profession. L'amendement est libellé comme suit :

«Modifier l'article 75ter, proposé comme suit:

A. In het voorgestelde artikel 75ter, de woorden «officieren en agenten van gerechtelijke politie» vervangen door de woorden «*de personen die in de uitoefening van hun beroepsactiviteit betrokken zijn bij de vaststelling van en het onderzoek naar een misdrijf of kennis nemen van omstandigheden waarin het misdrijf werd gepleegd*»;

B. de woorden «hun dienstadres» vervangen door de woorden «*hun dienstadres of het adres waarop zij gewoonlijk hun beroep uitoefenen*».

VERANTWOORDING

Personen die, naar aanleiding van hun beroepsuitoefening, betrokken zijn bij de vaststelling en het onderzoek naar een misdrijf (politieofficieren, magistraten, deskundigen, ...), wanneer zij in die hoedanigheid worden gevraagd om te getuigen, kunnen hun dienstadres of het adres waarop zij hun beroep uitoefenen vermelden in plaats van hun privé-adres. Ook personen die uit hoofde van hun beroepsactiviteit kennis kunnen nemen van de omstandigheden waarin het misdrijf is gepleegd dienen hun privé-adres niet te vermelden. Het gaat hier om hulpverleners, ambulanciers, bankbedienenden (in geval van witwasmisdrijven), en andere. (nr. 12, DOC 50 1185/004)

De voorzitter merkt nog op dat deze regeling eveneens moet gelden voor de personen die de vaststellingen gedaan hebben maar later de dienst om een of andere redenen verlaten hebben.

De minister antwoordt dat zij ook van deze regeling kunnen gebruik maken.

Hij stelt amendement nr. 39 voor dat de amendementen nrs. 12 en 34 samenvoegt. Het amendement vermeldt in ruimere bewoordingen dat de anonimiteit kan worden gevraagd door «personen die in de uitoefening van hun beroepsactiviteit betrokken zijn bij de vaststelling en het onderzoek naar misdrijven » en tevens door personen die «naar aanleiding van de toepassing van de wet» (in de materiële betekenis) kennis nemen van de omstandigheden waarin een misdrijf wordt gepleegd.

Het amendement is als volgt opgesteld :

« Het voorgestelde artikel 75ter wijzigen als volgt:

A. de woorden «officieren en agenten van gerechtelijke politie» vervangen door de woorden «*de personen die in de uitoefening van hun beroepsactiviteit betrokken zijn bij de vaststelling van en het onderzoek naar een misdrijf of naar aanleiding van de toepassing van de wet kennis nemen van omstandigheden waarin het misdrijf werd gepleegd en*»;

B. de woorden «hun dienstadres» vervangen door de woorden «*hun dienstadres of het adres waarop zij gewoonlijk hun beroep uitoefenen*».

A. Remplacer les mots «des officiers et des agents de police judiciaire» par les mots «*des personnes qui, dans l'exercice de leurs activités professionnelles, sont impliquées dans la constatation et l'instruction d'une infraction ou prennent connaissance des circonstances dans lesquelles l'infraction a été commise*»;

B. Remplacer les mots «leur adresse de service» par les mots «*leur adresse de service ou l'adresse à laquelle ils exercent habituellement leur profession*».

JUSTIFICATION

Les personnes qui, à l'occasion de leur activité professionnelle, sont impliquées dans la constatation ou l'instruction d'une infraction (des officiers de police, des magistrats, des experts,...), et lorsqu'elles sont demandées en cette qualité de témoins, peuvent mentionner leur adresse de service ou l'adresse à laquelle ils exercent leur profession en lieu de leur domicile privé. Egalement, les personnes qui, dans l'exercice de leurs activités professionnelles, prennent connaissance des circonstances dans lesquelles l'infraction a été commise, ne sont pas obligées de mentionner leur domicile privé. Il s'agit d'assistants sociaux, ambulanciers, employés de banque (dans le cas de blanchiment) et autres. (n° 12, DOC 50 1185/004)

Le président fait encore observer que ce régime doit également pouvoir s'appliquer aux personnes qui ont effectué des constatations mais ont quitté le service ultérieurement pour l'une ou l'autre raison.

Le ministre répond qu'ils ont également la faculté d'invoquer ce régime.

Il présente un amendement (n° 39) qui regroupe les amendements n°12 et 34. Cet amendement prévoit, dans des termes plus explicites, que l'anonymat peut être demandé par « des personnes qui, dans l'exercice de leurs activités professionnelles, sont impliquées dans la constatation et l'instruction d'infractions » et également par des personnes qui « à l'occasion de l'application de la loi » (au sens matériel) prennent connaissance des circonstances dans lesquelles une infraction a été commise.

L'amendement est libellé comme suit :

« Modifier l'article 75ter, proposé comme suit:

A. remplacer les mots «des officiers et des agents de police judiciaire» par les mots «*des personnes qui, dans l'exercice de leurs activités professionnelles, sont impliquées dans la constatation et l'instruction d'une infraction ou à l'occasion de l'application de la loi, prennent connaissance des circonstances dans lesquelles l'infraction a été commise,et*»;

B. remplacer les mots «leur adresse de service» par les mots «*leur adresse de service ou l'adresse à laquelle ils exercent habituellement leur profession*».

VERANTWOORDING

In vergelijking met amendement nr. 12 van de regering wordt hier een beperking ingevoegd in de tweede categorie personen die eventueel hun dienstadres kunnen opgeven in plaats van hun privé-adres. De eerste categorie stelt geen probleem in omdat hiermee de actoren van de justitie wordt bedoeld. In de tweede categorie wordt naast de beroepsuitoefening ook een wettelijke basis vereist. Bij wijze van voorbeeld is de bankbediende die inlichtingen over een verdachte transactie overmaakt aan de cel voor financiële informatieverwerking daartoe verplicht door de wet. Het gaat dus om personen die op basis van een wettelijke verplichting of bevoegdheid kennis nemen van bepaalde omstandigheden waarin een mogelijk misdrijf werd gepleegd.» (DOC 50 1185/006)

De voorzitter en de heer Giet hebben bezwaar tegen het woord «betrokken» dat in het regeringsamendement gebruikt wordt. Het gaat niet om personen die betrokken zijn bij de vaststelling van misdrijven, wel om personen die wettelijk gelast zijn met de vaststelling van misdrijven.

De minister beaamt deze opmerking. Hij dient subamendement nr. 46 in dat de tekst aanpast, in de zin die door de heer Giet werd voorgesteld:

«In de voorgestelde tekst het woord «betrokken» vervangen door het woord «gelast».

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.» (DOC 50 1185/007).

Mevr. Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) merkt op dat deze maatregel weinig bescherming biedt aan leden van kleine politiediensten. Zelfs indien zij alleen hun dienstadres opgeven zullen ze gemakkelijk kunnen opgespoord worden.

De minister antwoordt dat politieambtenaren ook kunnen vragen om van een volledige anonimiteit te genieten. Dat probleem wordt verder geregeld (bespreking van artikel 11.)

*
* *

De amendementen nrs. 1, 12 en 34 worden ingetrokken.

De voorzitter doet voorlezing van het ontworpen artikel 3, waarin de amendementen nrs. 39 en 46 van de regering werden opgenomen.

Deze amendementen en het aldus gewijzigde artikel 3 worden eenparig aangenomen.

JUSTIFICATION

En comparaison avec l'amendement n° 12 du gouvernement, il est ajouté une restriction dans la deuxième catégorie de personnes qui peuvent éventuellement indiquer leur adresse de service au lieu de leur adresse privée. La première catégorie ne pose pas de problème puisqu'elle vise les acteurs de la justice. Dans la deuxième catégorie, il est exigé, à côté de l'exécution des activités professionnelles, une base légale. Par exemple, l'employé de banque qui transmet des informations sur une transaction suspecte à la cellule de traitement des informations financières, y est obligé par la loi. Il s'agit donc de personnes qui, sur base d'une obligation ou d'une compétence légale prennent connaissance de certaines circonstances dans lesquelles une infraction a été commise.» (DOC 50 1185/006).

Le président et M. Giet émettent des réserves à l'égard du mot « impliquées » utilisé dans l'amendement du gouvernement. Il ne s'agit pas de personnes impliquées dans la constatation d'infractions, mais de personnes chargées par la loi de constater des infractions.

Le ministre fait sienne cette observation. Il présente un sous-amendement (n° 46) visant à adapter le texte dans le sens proposé par M. Giet :

« Dans le texte proposé, remplacer le mot « impliquées » par le mot « chargées ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une modification technique.(DOC 50 1185/007).

Mme Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) fait observer que cette mesure ne protège guère les membres des petits services de police. Même s'ils n'indiquent que leur adresse de service, on pourra les retrouver facilement.

Le ministre répond que les policiers peuvent également demander le bénéfice de l'anonymat complet. Ce problème est réglé par ailleurs (discussion de l'article 11).

*
* *

Les amendements n°s 1, 12 et 34 sont retirés.

Le président donne lecture de l'article 3 en projet, dans lequel les amendements n°s 39 et 46 du gouvernement ont été intégrés.

Ces amendements et l'article 3, tel qu'il a été modifié, sont adoptés à l'unanimité.

Art. 4

Het artikel beoogt een zuiver technische aanpassing en geeft geen aanleiding tot bespreking. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 5

Het ontworpen artikel 155*bis* betreft het verzoek aan de rechtbank om een gedeeltelijk anonieme getuige te horen.

De heer Thierry Giet (PS) wenst te vernemen of de toekenning van de gedeeltelijke anonimiteit aan een getuige alleen in het proces-verbaal van de terechtzitting wordt opgenomen dan wel of het hier gaat om een rechterlijke beslissing, dus een vonnis.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) en de heer Thierry Giet (PS) dienen amendement nr. 6 in dat samenhangt met de door hen reeds voorgestelde amendering van artikel 2.

De minister verwijst naar zijn toelichting bij artikel 2.

Het proces-verbaal bevat vertrouwelijke informatie. De beschikking is gemotiveerd en openbaar. Er kan echter geen beroep tegen worden ingesteld.

De regering dient amendement nr. 8 in. Het voorziet in de mogelijkheid dat ook de burgerlijke partij voorstelt om een anonieme getuige te horen.

«In het voorgestelde artikel 155*bis*, de woorden «van de beklaagde of diens raadsman» vervangen door de woorden «van de beklaagde, de burgerlijke partij of hun raadsman».

VERANTWOORDING

Cfr. de verantwoording van amendement nr. 7. »(DOC 50 1185/004)

De heer Thierry Giet (PS) wenst te vernemen of de rechter gebonden is door de in het onderzoek toegekende anonimiteit. *De voorzitter* voegt daaraan toe dat alle getuigen die reeds gekend zijn geen anonimiteit meer kunnen vragen. Hun identiteitsgegevens bevinden zich immers in het dossier. De vraag betreft dus uitsluitend nieuwe getuigen en getuigen die reeds tijdens het onderzoek onder gedeeltelijke anonimiteit werden gehoord.

De minister antwoordt dat de bodemrechter gebonden is door de beslissing van de onderzoeksrechter om aan een getuige een gedeeltelijke anonimiteit toe te kennen. Hij dient amendement nr. 15 in die de tekst op dit punt verduidelijkt.

Art. 4

L'article vise une adaptation purement technique et ne donne lieu à aucune observation. Il est adopté à l'unanimité.

Art. 5

L'article 155*bis* en projet concerne la demande au tribunal d'entendre un témoin sous le couvert de l'anonymat partiel.

M. Thierry Giet (PS) demande si l'octroi de l'anonymat partiel à un témoin est uniquement mentionné dans le procès-verbal de l'audience ou s'il nécessite en l'occurrence une décision judiciaire, donc un jugement.

Mme Karine Lalieux (PS) et M. Thierry Giet (PS) présentent un amendement (n° 6) qui est le corollaire des modifications qu'ils ont proposé d'apporter à l'article 2.

Le ministre renvoie aux observations qu'il a formulées dans le cadre de l'examen de l'article 2.

Le procès-verbal contient des informations confidentielles. La décision est motivée et publique, mais n'est susceptible d'aucun recours.

Le gouvernement présente un amendement (n° 8) tendant à permettre à la partie civile de proposer qu'un témoin soit entendu sous l'anonymat.

« A l'article 155*bis* proposé, remplacer les mots «du prévenu ou de son conseil» par les mots «*du prévenu, de la partie civile ou de leur conseil*».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 7. » (DOC 50 1185/004).

M. Thierry Giet (PS) demande si le juge est tenu par l'anonymat accordé au cours de l'instruction. *Le président* ajoute que tous les témoins qui sont déjà connus ne peuvent plus demander l'anonymat. Leurs données d'identité figurent en effet déjà dans le dossier. La question concerne donc exclusivement les nouveaux témoins et les témoins qui ont déjà été entendus sous l'anonymat partiel au cours de l'instruction.

Le ministre répond que le juge du fond est tenu par la décision du juge d'instruction d'accorder l'anonymat partiel à un témoin. Il présente un amendement (n° 15) tendant à éclaircir le texte sur ce point.

«In het voorgestelde artikel 155bis de volgende wijzigingen aanbrengen:

A. de laatste zin van het eerste lid wordt vervangen door de zin «*Tegen de beslissing van de rechtbank waarbij zij de gedeeltelijke anonimiteit toekent of weigert, staat geen rechtsmiddel open.*»;

B. het tweede lid wordt vervangen als volgt: «*De getuige aan wie reeds gedeeltelijke anonimiteit werd toegekend overeenkomstig artikel 75bis, behoudt zijn gedeeltelijke anonimiteit. Het toekennen van de gedeeltelijke anonimiteit overeenkomstig artikel 75bis of overeenkomstig het eerste lid van dit artikel staat de ondervraging ter terechtzitting niet in de weg.*».

VERANTWOORDING

De wijzigingen aangebracht in dit artikel betreffen de bevoegdheid van de rechter ten gronde.

De eerste wijziging betreft enkel een technische verduidelijking.

De tweede wijziging geeft aan dat als het gaat om een getuige die al door de onderzoeksrechter is verhoord overeenkomstig artikel 75bis, de bodemrechter gebonden is door de beslissing van de onderzoeksrechter om die getuige gedeeltelijke anonimiteit te geven. De bodemrechter heeft dus enkel een appreciatiebevoegdheid wanneer het gaat om een nieuwe getuige.» (DOC 50 1185/004)

De heer Giet komt terug op de nieuwe getuigen. Tot wie moeten zij zich wenden om een gedeeltelijke anonimiteit te verkrijgen?

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, antwoordt dat zij niet, zoals de andere getuigen door de rechtbank kunnen opgeroepen worden. De beklaagde, de procureur, de getuige of de burgerlijke partij moeten hun verzoek aan de rechtbank richten, die vervolgens zal oordelen over de toekenning van de gedeeltelijke anonimiteit, volgens de procedure zoals in dit artikel vastgelegd.

Amendement nr. 20 van de *heer Vincent Decroly (Ecolo- Agalev)* stemt overeen met amendement nr. 19 dat bij artikel 3 werd ingediend.

«In het ontworpen artikel 155bis, eerste lid, tussen de eerste en de tweede zin de volgende zin invoegen:

«*Vooraleer de rechtbank een beslissing neemt, hoort zij afzonderlijk, in raadkamer, de procureur des Konings, de inverdenkinggestelde, de burgerlijke partij en de getuige.*».

« A l'article 155bis proposé, apporter les modifications suivantes:

A. Remplacer la dernière phrase du premier alinéa par la phrase suivante: «*La décision par laquelle le tribunal accorde ou refuse l'anonymat partiel n'est susceptible d'aucun recours.*»;

B. remplacer le deuxième alinéa comme suit: «*Le témoin à qui a été octroyé l'anonymat partiel conformément à l'article 75bis, conserve son anonymat partiel. L'octroi de l'anonymat partiel conformément à l'article 75bis ou au premier alinéa du présent article, n'empêche pas l'interrogatoire du témoin à l'audience.*».

JUSTIFICATION

Les modifications apportées à cet article concernent la compétence du juge de fond.

La première modification concerne un éclaircissement technique.

La deuxième modification indique que s'il s'agit d'un témoin qui a déjà été entendu par le juge d'instruction conformément à l'article 75bis, le juge de fond est tenu par la décision du juge d'instruction d'accorder l'anonymat partiel au témoin. Le juge du fond n'a qu'une compétence d'appréciation que quand il s'agit d'un nouveau témoin.» (DOC 50 1185/004).

M. Giet en revient aux nouveaux témoins. À qui doivent-ils s'adresser pour obtenir un anonymat partiel ?

M. Fred Erdman (SP), président, répond qu'ils ne peuvent être convoqués par le tribunal comme les autres témoins. Le prévenu, le procureur ou la partie civile doivent adresser leur requête au tribunal, qui décidera ensuite de l'octroi de l'anonymat partiel, conformément à la procédure prévue par l'article à l'examen.

L'amendement n° 20 de *M. Vincent Decroly (Ecolo- Agalev)* correspond à l'amendement n° 19 qui a été présenté à l'article 3.

«A l'article 155bis, alinéa 1^{er} en projet, insérer entre la première et la deuxième phrase la phrase suivante:

«*Le tribunal entend séparément en chambre du conseil, le procureur du Roi, le prévenu, la partie civile et le témoin avant de prendre sa décision.*».

VERANTWOORDING

De verantwoording is *mutatis mutandis* dezelfde als die van amendement nr. 19. Tegenspraak is daarenboven nog meer geboden aangezien het om de vonnisfase gaat. » (DOC 50 1185/004)

*
* *

De amendementen nrs. 6 en 20 worden ingetrokken.

De voorzitter doet voorlezing van het ontworpen artikel 5, waarin de amendementen nrs. 8 en 15 van de regering werden opgenomen.

De commissie stemt in met een technische verbetering (herschrijving omwille van de leesbaarheid) van het voorgestelde tweede lid.

De amendement nrs. 8 en 15 (A) wordt eenparig aangenomen.

Amendement nr. 15 (B) wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 5, zoals gewijzigd en verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Artikel 6

Deze bepaling stemt overeen met artikel 3. Het betreft de getuigenverklaring voor de rechtbank door personen die de bevoegdheid van agent of officier van gerechtelijke politie hebben. Zij kunnen hun dienstadres opgeven in de plaats van hun privé-adres.

De regering heeft amendement nr 13 ingediend dat de strekking van het artikel verruimt.

Het amendement luidt als volgt:

«Het voorgestelde artikel 155ter als volgt wijzigen:

A. de woorden «officieren en agenten van gerechtelijke politie» vervangen door de woorden «*de personen die in de uitoefening van hun beroepsactiviteit betrokken zijn bij de vaststelling van en het onderzoek naar een misdrijf of kennis nemen van omstandigheden waarin het misdrijf werd gepleegd*»;

B. de woorden «hun dienstadres» vervangen door de woorden «*hun dienstadres of het adres waarop zij gewoonlijk hun beroep uitoefenen.*».

VERANTWOORDING

Cfr. de verantwoording bij amendement nr. 12.» (DOC 50 1185/004)

JUSTIFICATION

La justification est *mutatis mutandis* identique à celle de l'amendement n° 19. En outre, s'agissant de la phase de jugement, la contradiction s'impose encore davantage. » (DOC 50 1185/004)

*
* *

Les amendements n°s 6 et 20 sont retirés.

Le président donne lecture de l'article 5 en projet, auquel les amendements n°s 8 et 15 du gouvernement ont été intégrés.

La commission marque son accord sur une correction technique (réécriture pour une meilleure lisibilité) de l'alinéa 2 proposé.

Les amendements n°s 8 et 15 (A) sont adoptés à l'unanimité.

L'amendement n° 15 (B) est adopté par 14 voix et une abstention.

L'article 5, ainsi modifié et corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 6

Cette disposition correspond à l'article 3. Elle concerne la déposition faite devant le tribunal par des personnes qui ont la qualité d'agent ou d'officier de police judiciaire. Celles-ci peuvent indiquer leur adresse de service au lieu de leur adresse privée.

Le gouvernement a présenté l'amendement n° 13, qui élargit la portée de l'article.

Cet amendement est libellé comme suit :

« Modifier l'article 155ter, proposé comme suit:

A. Remplacer les mots «des officiers et des agents de police judiciaire» par les mots «*des personnes qui, dans l'exercice de leurs activités professionnelles, sont impliqués dans la constatation et l'instruction d'une infraction ou prennent connaissance des circonstances dans lesquelles l'infraction a été commise*»;

B. Remplacer les mots «leur adresse de service» par les mots «*leur adresse de service ou l'adresse à laquelle ils exercent habituellement leur profession*».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 12.» (DOC 50 1185/004)

Dit amendement vervangt amendement nr. 2 van de regering.

De heer Thierry Giet (PS) en mevrouw Karine Lalieux (PS) dienen amendement nr 35 in. Zij merken op dat deze bepaling moet uitgebreid worden tot alle personen die beroepshalve belast zijn met het vaststellen van misdrijven, ook zonder dat zij de hoedanigheid van agent of officier van gerechtelijke politie hebben . (cf. amendement nr. 34 op artikel 3).

«In het voorgestelde artikel 155ter, de woorden «van officieren en agenten van gerechtelijke politie die» vervangen door de woorden «van de personen die tot taak hebben toe te zien op de naleving van de wetten en de uitvoeringsbesluiten en die».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 34 op artikel 75ter.» (DOC 50 1185/005)

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, verwijst naar de bespreking van artikel 3 en dient amendement nr 40 in dat de amendementen nrs 13 en 35 samenvoegt. Het artikel dient te worden aangepast als volgt:

«Het voorgestelde artikel 155ter als volgt wijzigen:

A. de woorden «officieren en agenten van gerechtelijke politie» vervangen door de woorden «*de personen die in de uitoefening van hun beroepsactiviteit betrokken zijn bij de vaststelling van en het onderzoek naar een misdrijf of naar aanleiding van de toepassing van de wet kennis nemen van omstandigheden waarin het misdrijf werd gepleegd, en*»;

B. de woorden «hun dienstadres» vervangen door de woorden «*hun dienstadres of het adres waarop zij gewoonlijk hun beroep uitoefenen.*».

VERANTWOORDING

Zie verantwoording van amendement nummer 39.» (DOC 50 1185/006)

Subamendement nr. 49 van de regering verbetert de redactie van amendement nr. 40, conform de tekst die hoger, voor artikel 3 werd aangenomen.

*
* *

De amendementen nrs. 2, 13 en 35 worden ingetrokken.

Il remplace l'amendement n°2 présenté par le gouvernement.

M. Thierry Giet (PS) et Mme Karine Lalieux (PS) présentent l'amendement n° 35. Ils font observer que cette disposition doit être étendue à toutes les personnes qui ont, à titre professionnel, pour mission de constater les infractions, même s'ils n'ont pas la qualité d'agent ou d'officier de police judiciaire. (cf. amendement n° 34 à l'article 3).

« A l'article 155ter proposé, remplacer les mots «des officiers et agents de police judiciaire» par les mots «*des personnes qui ont pour mission de surveiller le respect des lois et des arrêtés d'exécution*».

JUSTIFICATION

Cf. justification de l'amendement à l'article 75ter.» (DOC 50 1185/005)

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, renvoie à la discussion de l'article 3 et présente l'amendement n° 40 visant à fusionner les amendements n°s 13 et 35. L'article doit être adapté comme suit :

«Modifier l'article 155ter, proposé comme suit:

A. remplacer les mots «des officiers et des agents de police judiciaire» par les mots «*des personnes qui, dans l'exercice de leurs activités professionnelles, sont impliquées dans la constatation et l'instruction d'une infraction ou à l'occasion de l'application de la loi, prennent connaissance des circonstances dans lesquelles l'infraction a été commise, et*»;

B. remplacer les mots «leur adresse de service» **par** les mots «*leur adresse de service ou l'adresse à laquelle ils exercent habituellement leur profession.*».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 39.» (DOC 50 1185/006)

Le sous-amendement n° 49 du gouvernement corrige la rédaction de l'amendement n° 40, conformément au texte adopté ci-avant pour l'article 3.

*
* *

Les amendements n°s 2, 13 et 35 sont retirés.

De voorzitter doet voorlezing van het ontworpen artikel 6, waarin de amendementen nrs.49 en 40 van de regering werden opgenomen.

Deze amendementen en het aldus gewijzigde artikel 6 worden eenparig aangenomen.

Artikel 7

Dit artikel betreft een technische aanpassing.

De voorzitter stelt voor om de redactie van het artikel aan te passen en het te herschrijven, conform het gelijklopende artikel 4.

Het aldus verbeterde artikel 7 wordt eenparig aangenomen.

Artikel 8

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking en wordt eenparig aangenomen.

Artikel 9

Artikel 9 handelt over de gedeeltelijke anonimiteit van getuigen in een assisenprocedure.

De heer Thierry Giet (PS) vraagt of het volstaat dat de beslissing van de voorzitter om een getuige de gedeeltelijke anonimiteit toe te kennen alleen in het proces-verbaal van de terechtzitting wordt vermeld.

De regering dient de amendementen nrs 16 en 9 in, die gelijk lopen met de reeds aangenomen amendementen bij de vorige artikelen en die de eenvormigheid van de tekst beogen. Zij luiden als volgt:

«In het voorgestelde artikel 317bis, de woorden «van de beschuldigde of diens raadsman» vervangen door de woorden «van de beschuldigde, de burgerlijke partij of hun raadsman».

VERANTWOORDING

Cfr. de verantwoording van amendement nr. 7. » (nr. 9, DOC 50 1185/004)

«In het voorgestelde artikel 317bis, het tweede lid als volgt vervangen:

«*De getuige aan wie reeds gedeeltelijke anonimiteit werd toegekend overeenkomstig artikel 75bis, behoudt zijn gedeeltelijke anonimiteit. Het toekennen van de ge-*

Le président fait lecture de l'article 6 en projet, qui intègre les amendements n°s 49 et 40 du gouvernement.

Ces amendements et l'article 6, ainsi modifié, sont adoptés à l'unanimité.

Art. 7

Cet article concerne une adaptation technique.

Le président propose d'adapter la rédaction de l'article et de le récrire conformément à l'article 4 qui va dans le même sens.

L'article 7, ainsi corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 8

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Art. 9

Cet article traite de l'anonymat partiel des témoins dans le cadre d'une procédure en cour d'assises.

M. Thierry Giet (PS) demande s'il suffit que la décision du président d'accorder à un témoin le bénéfice de l'anonymat soit mentionné au procès-verbal d'audience.

Le gouvernement présente les amendements n°s 16 et 9 qui vont dans le même sens que les amendements aux articles précédents déjà adoptés et qui vise à uniformiser le texte. Ils sont libellés comme suit :

«A l'article 317bis proposé, remplacer les mots «de l'accusé ou de son conseil» par les mots «*de l'accusé, de la partie civile ou de leur conseil*».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 7.» (n° 9, DOC 50 1185/004)

« A l'article 317bis proposé, remplacer le deuxième alinéa comme suit:

«*Le témoin à qui a été octroyé l'anonymat partiel conformément à l'article 75bis, conserve son anonymat partiel. L'octroi de l'anonymat partiel conformément à l'arti-*

deeltelijke anonimiteit overeenkomstig artikel 75bis of overeenkomstig het eerste lid van dit artikel staat de ondervraging ter terechtzitting niet in de weg».

VERANTWOORDING

Cfr. de verantwoording bij amendement nr.15.» nr. 16 (DOC 50 1185/004)

De heer Vincent Decroly (Ecolo- Agalev) dient amendement nr. 21 in. Dit amendement hangt samen met de reeds hoger toegelichte amendementen nrs 19 en 20 (bij de artikelen 3 en 5).

Het luidt als volgt:

«In het ontworpen artikel 317bis, eerste lid, na de eerste zin de volgende zin toevoegen:

«Vooraleer de voorzitter zijn beslissing neemt, hoort hij afzonderlijk, in raadkamer, de procureur des Konings, de beschuldigde, de burgerlijke partij en de getuige over die aangelegenheid».

VERANTWOORDING

In dit verband is tegenspraak des te meer gerechtvaardigd omdat het een assisenprocedure betreft, die niet alleen tegenspraak en openbaarheid vooropstelt, maar ook het feit dat de debatten mondeling moeten verlopen.» (DOC 50 1185/004)

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, stelt vast dat de regeling die hier wordt gevolgd (en hetzelfde kan hier worden gezegd voor de bepaling van artikel 315bis) geen rekening houdt met de procedure van gerechtelijk onderzoek (tenzij dit uitdrukkelijk zou worden vermeld in lid 2), en evenmin met het feit dat lijsten van getuigen voorafgaand worden medegedeeld. Moet dit niet op een of andere manier worden geregeld?

Wanneer een getuige volledig geïdentificeerd is in de lijst van de getuigen of in het onderzoek, heeft het toch geen zin meer dat de voorzitter van het Hof van Assisen zou beslissen dat deze getuige onder gedeeltelijke of volledige anonimiteit wordt gehoord (tenzij hier enkel nieuwe getuigen worden bedoeld) ?

Teruggrijpend naar artikel 5, zou kunnen gesteld worden dat het onderzoek reeds bepalend is geweest en dat artikel 155bis betrekking heeft op «nieuwe» getuigen die tot hiertoe niet in het onderzoek werden geïdentificeerd.

De spreker merkt ook op dat het derde lid van het voorgestelde artikel 317bis moet verbeterd worden. De woorden «procureur des Konings» moeten vervangen

cle 75bis ou au premier alinéa du présent article, n'empêche pas l'interrogatoire du témoin à l'audience».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 15. » n° 16 (DOC 50 1185/004).

M. Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) présente un amendement (n° 21) qui est le corollaire des amendements n°s 19 et 20 (aux articles 3 et 5) dont la portée a déjà été précisée par ailleurs.

Cet amendement est libellé comme suit :

« A l'article 317bis, alinéa 1^{er}, proposé, ajouter après la première phrase, la phrase suivante:

«Le président entend séparément, en chambre du conseil, le procureur du Roi, l'accusé, la partie civile et le témoin sur cette question avant de prendre sa décision.».

JUSTIFICATION

La contradiction sur ce point se justifie d'autant plus qu'il s'agit d'une procédure d'assises qui privilégie non seulement la contradiction et la publicité mais également l'oralité des débats. » (DOC 50 1185/004).

M. Fred Erdman (SP), président, constate que la règle qui est suivie dans ce cas (et l'on peut dire la même chose de la disposition de l'article 315bis) ne tient pas compte de la procédure d'instruction (sauf s'il en est explicitement fait mention à l'alinéa 2) ni du fait que les listes de témoins doivent être communiquées au préalable. Ne faudrait-il pas régler cette question d'une manière ou d'une autre ?

Si un témoin tout à fait identifié figure dans la liste des témoins ou dans l'instruction, il serait quand même absurde que le président de la cour d'assises décide d'entendre ce témoin partiellement ou entièrement sous l'anonymat (à moins que l'on ne vise, en l'espèce, que de nouveaux témoins).

Pour en revenir à l'article 5, on pourrait dire que l'instruction a déjà été déterminante et que l'article 155bis concerne de « nouveaux » témoins qui n'ont pas été identifiés jusqu'à présent en cours d'instruction.

L'intervenant fait également observer qu'il convient de corriger l'alinéa 3 de l'article 317bis proposé. Les mots « procureur du Roi » doivent être remplacés par les mots

worden door de woorden « procureur-generaal » vermits het de procureur-generaal is die de procedure in assisen leidt.

De minister stemt met deze opmerkingen in. Hij dient de amendementen nrs. 44 en 45 in die als volgt zijn opgesteld :

« In het voorgestelde artikel 317bis, tussen het eerste en het tweede lid een nieuw lid invoegen, luidend als volgt:

« *De getuige aan wie reeds gedeeltelijke anonimiteit werd toegekend overeenkomstig artikel 75bis, behoudt zijn gedeeltelijke anonimiteit.* ».

VERANTWOORDING

Er kan worden verwezen naar de verantwoording bij amendement 15 van de regering.» (nr.44, DOC 50 1185/007)

« In het voorgestelde artikel 317bis, derde lid, de woorden « procureur des Konings » vervangen door het woord « *procureur-generaal* ».

VERANTWOORDING

Het betreft een technische aanpassing.» (nr. 45, DOC 50 1185/007)

De heer Giet, rapporteur, merkt op dat amendement nr.44 overlapt met amendement nr. 16.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, deelt mee dat hij het amendement nr. 44 zal intrekken, ten voordele van amendement nr. 16.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, merkt tot besluit van deze bespreking nog op dat er ook moet gedacht worden aan het toekennen van een anonimiteit aan de gezworenen in een assisenjury. Hij stelt voor dat de minister dit punt zou laten onderzoeken.

*
* *

De amendementen nrs. 21 en 44 worden ingetrokken.

De voorzitter doet voorlezing van het ontworpen artikel 9, waarin de amendementen nrs. 9, 16 en 45 van de regering werden opgenomen. De voorzitter stelt tevens voor om het voorlaatste lid, dat in de ontworpen redactie een storende herhaling bevat, taalkundig te verbeteren.

« procureur général », étant donné que c'est ce dernier qui conduit la procédure devant la Cour d'assises.

Le ministre fait siennes ces observations. Il présente des amendements (n^{os} 44 et 45), libellés comme suit :

« A l'article 317bis proposé, insérer entre le premier et le deuxième alinéa, l'alinéa suivant :

« *Le témoin à qui a été octroyé l'anonymat partiel conformément à l'article 75bis, conserve son anonymat partiel.* ».

JUSTIFICATION

Il peut être référé à la justification de l'amendement n° 15 du gouvernement.» (n° 44, DOC 50 1185/007)

« A l'article 317bis, alinéa 3 proposé, remplacer les mots « procureur du Roi » par le mot « *procureur général* ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une modification technique. » (n° 45, DOC 50 1185/007)

Le rapporteur, M. Giet, fait observer que les amendements n^{os} 44 et 16 se chevauchent.

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, signale qu'il retirera l'amendement n° 44 au profit de l'amendement n° 16.

Le président, M. Fred Erdman (SP), fait observer, en conclusion de cette discussion, qu'il faut songer à accorder l'anonymat aux jurés d'un jury d'assises. Il propose que le ministre fasse examiner la question.

*
* *

Les amendements n^{os} 21 et 44 sont retirés.

Le président donne lecture de l'article 9 en projet, dans lequel ont été intégrés les amendements n^{os} 9, 16 et 45 du gouvernement. Le président propose également d'apporter une correction linguistique à l'avant-dernier alinéa, qui, tel qu'il est libellé, contient une redite gênante.

Deze amendementen en het aldus gewijzigde en verbeterde artikel 9 worden eenparig aangenomen

Artikel 10

Dit artikel betreft de getuigenverklaring door agenten en officieren van gerechtelijke politie voor het Hof van Assisen. Het artikel biedt hun de mogelijkheid om hun dienstadres op te geven in de plaats van hun woonplaats.

Op dit artikel worden respectievelijk de amendementen nrs 14 van de regering en 36 van de *heer Thierry Giet (PS) en mevrouw Karine Lalieux (PS)* ingediend.

Deze amendementen luiden als volgt:

«Het voorgestelde artikel 317ter als volgt wijzigen:

A. de woorden «officieren en agenten van gerechtelijke politie» vervangen door de woorden «*de personen die in de uitoefening van hun beroepsactiviteit betrokken zijn bij de vaststelling van en het onderzoek naar een misdrijf of kennis nemen van omstandigheden waarin het misdrijf werd gepleegd*»;

B. de woorden «hun dienstadres» vervangen door de woorden «*hun dienstadres of het adres waarop zij gewoonlijk hun beroep uitoefenen.*».

VERANTWOORDING

Cfr. de verantwoording bij amendement nr. 12.» (nr. 14 DOC 50 1185/004)

«In het voorgestelde artikel 317ter, de woorden «van officieren en agenten van gerechtelijke politie die « vervangen door de woorden «*van de personen die tot taak hebben toe te zien op de naleving van de wetten en de uitvoeringsbesluiten en die*».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van amendement nr. 34 op artikel 75ter.(nr. 36 DOC 50 1185/005)

Het artikel wordt ten slotte, ingevolge de regeringsamendementen nrs. 41 en 50 aangepast, conform met wat reeds beslist werd voor de gelijkaardige bepalingen van de artikelen 3 en 6.

«Het voorgestelde artikel 317ter als volgt wijzigen:

Ces amendements et l'article 9, ainsi modifié et corrigé, sont adoptés à l'unanimité.

Art. 10

Cet article concerne la déclaration de témoins faite par des agents et des officiers de police judiciaire devant la cour d'assises. L'article leur offre la possibilité d'indiquer leur adresse de service au lieu de leur domicile.

Les amendements n^{os} 14 du gouvernement et 36 de *M. Thierry Giet (PS) et Mme Karine Lalieux (PS)* sont respectivement présentés à cet article.

Ces amendements sont libellés comme suit:

« Modifier l'article 317ter proposé comme suit:

A. Remplacer les mots «des officiers et des agents de police judiciaire» par les mots «*des personnes qui, dans l'exercice de leurs activités professionnelles, sont impliqués dans la constatation et l'instruction d'une infraction ou prennent connaissance des circonstances dans lesquelles l'infraction a été commise*»;

B. Remplacer les mots «leur adresse de service» par les mots «*leur adresse de service ou l'adresse à laquelle ils exercent habituellement leur profession*».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n^o 12.» (DOC 50 1185/004)

« A l'article 317ter proposé, remplacer les mots «des officiers et agents de police judiciaire» par les mots «*des personnes qui ont pour mission de surveiller le respect des lois et des arrêtés d'exécution*».

JUSTIFICATION

Cf. justification à l'article 75ter.»(DOC 50 1185/005)

L'article est, par suite des amendements du gouvernement n^{os} 41 et 50, adapté conformément à ce qui avait déjà été décidé à propos des dispositions analogues des articles 3 et 6.

« Modifier l'article 317ter proposé comme suit:

A. de woorden «officieren en agenten van gerechtelijke politie» vervangen door de woorden «*de personen die in de uitoefening van hun beroepsactiviteit betrokken zijn bij de vaststelling van en het onderzoek naar een misdrijf of naar aanleiding van de toepassing van de wet kennis nemen van omstandigheden waarin het misdrijf werd gepleegd, en*»;

B. de woorden «hun dienstadres» vervangen door de woorden «*hun dienstadres of het adres waarop zij gewoonlijk hun beroep uitoefenen.*».

VERANTWOORDING

Zie verantwoording van amendement nummer 39.(DOC 50 1185/006).

De voorgestelde tekst vervangen door de woorden : «*van de persoon tegen wie de strafvordering wordt ingesteld in het kader van een gerechtelijk onderzoek, de inverdenkinggestelde, de burgerlijke partij of hun raadsman*».

VERANTWOORDING

Het betreft een logische aanvulling: ook de persoon die het voorwerp uitmaakt van een gerechtelijk onderzoek, zonder dat hij in verdenking is gesteld door de onderzoeksrechter, moet de mogelijkheid hebben om de onderzoeksrechter te verzoeken een getuige gedeeltelijk anoniem te horen.

Voor wat betreft het opsporingsonderzoek kan de verdachte zich niet rechtstreeks tot de onderzoeksrechter wenden, doch dient het verzoek om een getuige gedeeltelijk anoniem te horen te gebeuren via het openbaar ministerie. Dit geldt eveneens voor de benadeelde partij.(DOC 50 1185/007).

*
* *

De amendementen nrs. 14 en 36 worden ingetrokken.

De voorzitter doet voorlezing van het ontworpen artikel 10, waarin de amendementen nrs.50 en 41 van de regering werden opgenomen.

Deze amendementen en het aldus gewijzigde artikel 10 worden eenparig aangenomen

Artikel 10bis

De heer Vincent Decroly (Ecolo- Agalev) c.s. dient amendement nr. 47 in dat als volgt luidt:

«Een artikel 10bis invoegen, luidend als volgt :

A. remplacer les mots «des officiers et des agents de police judiciaire» par les mots «*des personnes qui, dans l'exercice de leurs activités professionnelles, sont impliqués dans la constatation et l'instruction d'une infraction ou à l'occasion de l'application de la loi, prennent connaissance des circonstances dans lesquelles l'infraction a été commise, et*»;

B. remplacer les mots «leur adresse de service» par les mots «leur adresse de service ou l'adresse à laquelle ils exercent habituellement leur profession».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement précédent.» (DOC 50 1185/006).

Remplacer le texte proposé par les mots : «*de la personne à l'égard de laquelle l'action publique est engagée dans le cadre de l'instruction, de l'inculpé, de la partie civile ou de leur conseil*».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'un ajout logique: la personne faisant l'objet d'une information, sans qu'il est inculpé par le juge d'instruction, doit aussi avoir la possibilité de demander au juge d'instruction d'entendre un témoin sous l'anonymat partiel.

En ce qui concerne l'enquête, le prévenu ne peut pas s'adresser directement au juge d'instruction, mais la demande d'entendre un témoin sous l'anonymat partiel doit être faite par l'intermédiaire du ministère public. Ceci vaut également pour la personne lésée (DOC 50 1185/007).

*
* *

Les amendements n^{os} 14 et 36 sont retirés.

Le président donne lecture de l'article 10 en projet, auquel les amendements n^{os} 50 et 41 du gouvernement ont été intégrés.

Ces amendements et l'article 10, ainsi modifié, sont adoptés à l'unanimité.

Article 10bis

M. Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) et consorts présentent l'*amendement n° 47*, qui est libellé comme suit :

« insérer un article 10bis, libellé comme suit:

«Art. 10bis. — In artikel 28septies, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, worden tussen de woorden «voorlopige hechtenis,» en de woorden «de bewakingsmaatregel», de woorden «de anonieme getuigenis zoals bedoeld in artikel 86bis,» ingevoegd.».

VERANTWOORDING

De volledig anonieme getuigenis is een uitzonderlijk bewijsmiddel dat afwijkt van het gemeen recht omdat het afbreuk doet aan het recht van verdediging op tegenspraak dat wordt bekrachtigd door artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Een dergelijke getuigenis vereist daarom dat een volwaardig gerechtelijk onderzoek wordt geopend. Men kan geen genoegen nemen met de adiëring van de onderzoeksrechter aan de hand van het «mini gerechtelijk onderzoek» waarin artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering voorziet aangezien de onderzoeksrechter het dossier niet instrueert en dus niet over voldoende gegevens beschikt om te oordelen over de opportuniteit en de noodzaak om een beroep te doen op de anonieme getuigenis. Daar de onderzoeksrechter bovendien ook de betrouwbaarheid van de getuige moet natrekken (DOC 50 1185/001, blz. 36), lijkt het logischer hem te belasten met het onderzoek van de hele zaak.» (DOC 50 1185/007)

De heer Hugo Coveliers (VLD) is van oordeel dat het voorgestelde amendement de mogelijkheden die huidig wetsontwerp biedt om de zware criminaliteit ernstig aan te pakken, onderuit haalt.

Het is bekend dat onderzoeksrechters reeds een zware taak hebben, hen ook nog belasten met alle dossiers waarin een anonieme getuige voorkomt, zou niet alleen hun werk aanzienlijk verzwaren, het zou ook de vervolging van de criminelen sterk vertragen en hen aldus vrij spel geven.

De minister merkt op dat het mini-onderzoek (artikel 28septies van het Wetboek van strafvordering) voor bepaalde onderzoeksdaaden die de grondwettelijk beschermde vrijheden aantasten, niet wordt toegelaten. De anonieme getuigenis is echter van een andere orde. Het gaat er hier om de personen die een misdrijf gezien hebben en die een cruciale verklaring wensen af te leggen, de nodige garanties te bieden voor hun vrijheid en veiligheid.

De minister zou het dan ook ernstig betreuren indien dit ontwerp, dat gevolg geeft aan aanbevelingen van opeenvolgende parlementaire onderzoekscommissies en aan een dringende vraag van de politiediensten en van de gerechtelijke autoriteiten, door teveel rigiditeit zijn effectiviteit zou verliezen. Dat zou het geval zijn indien de commissie zowel de amendementen nrs. 24 (op artikel 11, zie infra) als 47 zou aanvaarden.

«Art. 10bis. — A l'article 28septies, alinéa 1^{er}, du même Code, entre les mots «détention préventive» et les mots «de la mesure de surveillance,» sont insérés les mots «du témoignage anonyme tel qu'il est prévu à l'article 86bis,».

JUSTIFICATION

Le témoignage anonyme complet, étant un mode de preuve exceptionnel, exorbitant du droit commun en ce qu'il porte atteinte au droit de défense de contradiction consacré par l'article 6 de la CEDH, nécessite l'ouverture d'une instruction proprement dite. On ne peut pas se contenter de la saisine du juge d'instruction par le procédé de la «mini-instruction» prévu à l'article 28septies du Code d'instruction criminelle dans la mesure où le juge d'instruction, n'instruisant pas le dossier, ne disposera pas à suffisance d'éléments pour apprécier l'opportunité et la nécessité du recours au témoignage anonyme. Par ailleurs, le juge d'instruction étant amené à mener une enquête pour apprécier la fiabilité du témoin (DOC 50 1185/001, page 36), il paraît plus cohérent de lui confier l'instruction de l'affaire dans son intégralité.» (DOC 50 1185/007).

M. Hugo Coveliers (VLD) estime que l'amendement présenté réduit à néant les possibilités que le projet de loi à l'examen offre pour combattre sérieusement la grande criminalité.

Personne n'ignore que les juges d'instruction sont déjà surchargés de travail, leur confier en plus tous les dossiers dans lesquels intervient un témoin anonyme constituerait non seulement un surcroît considérable de travail, mais aurait aussi pour effet de retarder les poursuites à charge des criminels et de leur laisser le champ libre.

Le ministre fait observer que la mini-instruction (article 28septies du Code d'instruction criminelle) n'est pas autorisée pour certains actes d'instruction portant atteinte aux libertés fondamentales garanties par la Constitution. Le témoignage anonyme est toutefois d'un autre ordre. Il s'agit en l'occurrence d'offrir aux personnes qui ont vu qu'une infraction avait été commise et qui souhaitent faire une déposition capitale les garanties nécessaires en ce qui concerne leur liberté et leur sécurité.

Le ministre déplorerait grandement qu'une trop grande rigidité compromette l'efficacité du projet à l'examen, qui donne suite à des recommandations de différentes commissions d'enquête parlementaire et répond à une demande pressante des services de police et des autorités judiciaires. Ce serait le cas si la commission adoptait les amendements nos 24 (à l'article 11, voir ci-dessous) et 47.

De heer Vincent Decroly (Ecolo- Agalev) antwoordt dat de onderzoekscommissies eveneens vastgesteld hebben dat de rechterlijke macht vaak opzij gezet wordt door de politiediensten en dat het belang van het gerechtelijk onderzoek hierdoor niet steeds gediend wordt. Zeker voor wat de volledig anonieme getuige betreft, is de tussenkomst van een onderzoeksrechter gewenst.

Hij dient vervolgens amendement nr. 57 in dat luidt als volgt:

«Onder hoofdstuk III «De volledige anonimiteit van getuigen», een artikel 10*bis* invoegen, luidend als volgt:

«Art. 10*bis*. — In artikel 28*septies*, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, worden tussen de woorden «voorlopige hechtenis,» en de woorden «de bewakingsmaatregel», de woorden «de volledig anonieme getuigenis zoals bedoeld in artikel 86*bis*,» ingevoegd.»

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling de volledig anonieme getuigenis zoals bedoeld in het ontworpen artikel 86*bis* van het Wetboek van strafvordering toe te voegen aan de lijst van de daden van gerechtelijk onderzoek waarvoor de opening van een mini gerechtelijk onderzoek uitgesloten is (art. 28*septies* van het Wetboek van strafvordering). De anonieme getuigenis is immers een uitzonderlijk bewijsmiddel dat afwijkt van het gemeen recht omdat het afbreuk doet aan het recht van verdediging op tegenspraak dat wordt bekrachtigd door artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden. Daarom is het gerechtvaardigd een volwaardig gerechtelijk onderzoek te openen dat alle waarborgen biedt inzake onpartijdigheid. De onderzoeksrechter moet worden verzocht te instrueren teneinde te kunnen beschikken over alle gegevens die het hem mogelijk maken te oordelen over de noodzaak om een beroep te doen op de anonieme getuigenis. Aangezien de onderzoeksrechter, overeenkomstig de letter en de geest van de wet, bovendien ook gegevens moet verzamelen om de betrouwbaarheid van de getuige te beoordelen, lijkt het logischer hem te belasten met het onderzoek van de hele zaak.

Het blijft daarentegen mogelijk gebruik te maken van het mini gerechtelijk onderzoek voor de gedeeltelijk anonieme verhoren.» (DOC 50 1185/008)

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, stelt vast dat amendement nr. 57 overeenstemt met amendement nr. 47 maar dat de verantwoording gewijzigd werd.

De heer Vincent Decroly (Ecolo- Agalev) legt uit dat draagwijdte van amendement nr. 47 overtrokken werd, vandaar dat een nieuw amendement werd ingediend, met een licht gewijzigde redactie en een betere verantwoording.

M. Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) répond que les commissions d'enquête ont également constaté que le pouvoir judiciaire était souvent mis sur la touche par les services de police et que cela n'était pas toujours favorable à l'instruction. Surtout en ce qui concerne le témoignage sous le couvert de l'anonymat complet, il est souhaitable qu'un juge d'instruction intervienne.

Il propose ensuite l'amendement n° 57, libellé comme suit :

« Sous le chapitre III, «L'anonymat complet de témoins», insérer un article 10*bis*, libellé comme suit:

«Art. 10*bis*. — A l'article 28*septies*, alinéa 1^{er} du même Code, entre les mots «détention préventive» et les mots «de la mesure de surveillance,» insérer les mots «du témoignage anonyme complet tel qu'il est prévu à l'article 86*bis*,».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'ajouter à la liste des actes d'instruction pour lesquels l'ouverture d'une mini-instruction (article 28*septies* CIC) est exclue, le témoignage anonyme complet tel qu'il est prévu par l'article 86*bis* CIC en projet. En effet, s'agissant d'un mode de preuve exorbitant du droit commun, en ce qu'il porte atteinte au droit de défense de contradiction consacré par l'article 6 CEDH, l'ouverture d'une instruction proprement dite offrant toutes les garanties d'impartialité se justifie. Le juge d'instruction doit être requis d'instruire afin de pouvoir disposer de tous les éléments lui permettant d'apprécier la nécessité du recours au témoignage anonyme. Au demeurant, le juge d'instruction étant, conformément au texte et à l'esprit de la loi, amené à réunir des éléments l'aidant à apprécier la fiabilité du témoin, il paraît plus cohérent de lui confier l'instruction de l'affaire dans son intégralité.

En revanche, le recours à la mini-instruction reste possible pour les auditions faites sous le couvert de l'anonymat partiel.» (DOC 50 1185/008).

Le président, M. Erdman (SP), constate que l'amendement n° 57 correspond à l'amendement n° 47 mais que la justification a été modifiée.

M. Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) indique que la portée de l'amendement n° 47 a été dépassée en que c'est pour cette raison qu'un nouvel amendement a été déposé : la rédaction a été légèrement modifiée et la justification améliorée.

Hij verduidelijkt dat het ontwerp het toepassingsveld voor het beroep op de anonieme getuige reeds beperkt tot de ernstige misdrijven (artikel 86bis, §2). Deze zaken zullen dus, omwille van hun aard, reeds in onderzoek zijn.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter voegt hieraan toe dat het amendement niet alleen onderstreept dat een volledig anonieme getuigenis slechts kan gebruikt worden in zaken waarvoor een gerechtelijk onderzoek geopend werd, maar tegelijk verduidelijkt dat een mini-onderzoek volstaat voor een gedeeltelijk anonieme getuigenis.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, deelt mee dat hij met het amendement kan instemmen, aangezien het niets wezenlijks aan de tekst verandert. Alleen indien een getuige beroep doet op de volledige anonimiteit, moet een gerechtelijk onderzoek geopend worden. Zoals de heer Decroly terecht opmerkt kan alleen in een onderzoek naar ernstige misdrijven, beroep gedaan worden op een volledig anonieme getuige.

Hij verwijst in dit verband ook naar zijn antwoorden tijdens de algemene bespreking. In 17 zaken werd beroep gedaan op een anonieme getuige, al deze zaken hebben het voorwerp uitgemaakt van een gerechtelijk onderzoek.

De heer Tony Van Parys (CVP) en de heer Geert Bourgeois (VU&ID) begrijpen niet waarom het amendement plots aanvaardbaar wordt terwijl het eerst op hevige weerstand stuitte, in de eerste plaats van de heer Coveliers, die namens een gedeelte van de meerderheid sprak. Zij stellen vast dat dit wetsontwerp een belangrijke bijdrage zou kunnen leveren aan de strijd tegen de georganiseerde criminaliteit. Door het inbouwen van overdreven waarborgen voor de verdediging schiet deze tekst zijn doel voorbij en kan de greep van de georganiseerde misdaad op dit land alleen maar vergroten.

De heer Hugo Coveliers (VLD) verwijst naar blz 9 en 10 van de memorie van toelichting. Daar is sprake van de aanwijzing van een bijzondere onderzoeksmagistraat. Met zijn verzet beoogde hij te vermijden dat een bijkomende onderzoeksrechter zou moeten ingeschakeld worden. Aangezien dat niet de strekking van het amendement blijkt te zijn, besluit hij dat noch amendement nr. 47 noch amendement nr. 57 iets bijbrengen aan de ontworpen tekst. Het lid merkt echter nog op dat, in de praktijk, een anonieme getuige zich met zijn verklaringen steeds tot de politiediensten zal wenden. Overigens is het ook zijn persoonlijke overtuiging dat er beter zou afgestapt worden van het instituut van «de onderzoeks-

Il précise que, dans le projet, le champ d'application pour l'appel aux témoins anonymes est déjà limité aux infractions graves (article 86bis, § 2). Ces affaires seront donc déjà à l'instruction en raison de leur nature.

Le président, M. Erdman (SP) ajoute que l'amendement souligne non seulement qu'un témoignage sous le couvert de l'anonymat complet ne peut être utilisé que dans des affaires qui ont déjà été mises à l'instruction mais il précise en même temps qu'une mini-instruction suffit pour un témoignage partiellement anonyme.

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, indique qu'il peut marquer son accord sur l'amendement parce qu'il n'apporte aucune modification majeure au texte. Ce n'est que si un témoin demande à déposer sous l'anonymat complet qu'il faut ouvrir une instruction. Comme l'a fait observer à juste titre M. Decroly, il ne peut être fait appel à des témoins totalement anonymes que dans le cadre d'une instruction portant sur des infractions graves.

Il renvoie à cet égard aussi aux réponses qu'il a fournies au cours de la discussion générale. Un témoin anonyme est intervenu dans 17 affaires et toutes ont fait l'objet d'une instruction.

M. Tony Van Parys (CVP) et M. Geert Bourgeois (VU&ID) ne comprennent pas pourquoi l'amendement devient tout à coup acceptable, alors qu'il avait initialement suscité de vives réticences, surtout de la part de M. Coveliers, qui parlait au nom d'une partie de la majorité. Ils constatent que le projet de loi à l'examen pourrait contribuer efficacement à lutter contre la criminalité organisée. Si l'on intégrait trop de garanties pour préserver les droits de la défense au texte à l'examen, celui-ci manquerait son but et l'emprise du crime organisé sur notre pays ne ferait qu'augmenter.

M. Hugo Coveliers (VLD) renvoie aux pages 9 et 10 de l'exposé des motifs. Là, il est question de la désignation d'un magistrat d'instruction particulier. S'il s'est opposé à l'amendement, c'est pour éviter qu'un juge d'instruction supplémentaire doive intervenir. Étant donné que tel ne semble pas être le but de l'amendement, il en conclut que ni l'amendement n° 47, ni l'amendement 57 n'apporte quelque chose au texte en projet. Le membre souligne toutefois encore que dans la pratique, un témoin anonyme s'adressera toujours aux services de police. Il estime d'ailleurs personnellement qu'il serait préférable de renoncer à l'institut du «juge d'instruction» et d'instaurer «le juge de l'instruction», qui ne mène pas l'ins-

rechter», om over te stappen naar « de rechter van het onderzoek», die niet het onderzoek zelf leidt maar die toeziet op het correct verloop van de procedure.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) wenst te vernemen of het amendement niet van misprijzen ten aanzien van het openbaar ministerie getuigt. Het federaal parket dat binnenkort van start zal gaan werd juist opgericht om zaken van georganiseerde criminaliteit aan te pakken. Zij zullen die zaken moeten uit handen geven telkens een anonieme getuige in de zaak optreedt.

De heer Jo Vandeurzen (CVP) wijst er op dat de minister van Justitie tijdens de besprekingen van de wet Franchimont (wet van 12 maart 1998) nog een amendement indiende, om het mini-onderzoek uit te breiden tot de huiszoeking. Dat amendement beoogde de werkbelasting van de onderzoeksrechters te verminderen door hen de mogelijkheid te geven om dossiers, waarvoor eigenlijk geen onderzoek nodig is, toe te vertrouwen aan het parket. Hoe valt die houding te rijmen met zijn huidige standpunt ?

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, deelt mee dat de wet tot verbetering van de strafrechtspleging in het stadium van het opsporingsonderzoek en van het gerechtelijk onderzoek (wet Franchimont) ondertussen geëvalueerd werd. Uit die evaluatie is gebleken dat de onderzoeksrechters, op wie beroep gedaan wordt voor een mini-instructie, vaak gebruik maken van hun recht om de ernstige zaken te «evoceren».

Voorts merkt de minister op dat het initiatief om de zaak aan de onderzoeksrechter voor te leggen, zowel voor de gedeeltelijk anonieme als bij de volledig anonieme getuigenis, steeds bij het openbaar ministerie ligt.

De heer Jo Vandeurzen (CVP) vervolgt dat het evocatierecht bedoeld was als een correctie op de mini-instructie. De bijzondere garanties zijn dus reeds in het systeem voorzien. Dit mechanisme kan dus ook bij het beroep op anonieme getuige aangewend worden. Hij besluit dat de rechten van de verdediging voldoende verzekerd zijn, en dat het beroep op een anonieme getuige op zich geen voldoende reden is om een gerechtelijk onderzoek te starten.

*
* *

De heer Vincent Decroly (Agalev-Ecolo) trekt amendement nr. 47 in.

Het amendement nr. 57 wordt aangenomen met 8 tegen 5 stemmen en één onthouding.

truction proprement dite mais qui veille au bon déroulement de la procédure.

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) demande si l'amendement ne témoigne pas de mépris à l'égard du ministère public. Le parquet fédéral, qui sera opérationnel d'ici peu, a précisément été instauré pour lutter contre la criminalité organisée. Il devra déléguer ces affaires chaque fois qu'un témoin anonyme interviendra.

M. Jo Vandeurzen (CVP) fait observer qu'au cours de l'examen de la loi Franchimont (loi du 12 mars 1998), le ministre de la Justice a déposé un amendement visant à étendre la mini-instruction à la perquisition. Cet amendement visait à réduire la charge de travail des juges d'instruction en leur donnant la possibilité de confier au parquet des dossiers qui, dans les faits, ne doivent pas être mis à l'instruction. Comment concilier cette attitude et le point de vue actuel du ministre ?

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, précise que la loi visant à améliorer la procédure pénale au stade de l'information et de l'instruction (la loi Franchimont) a entre-temps fait l'objet d'une évaluation. Il s'est avéré que les juges d'instruction auxquels il est fait appel pour une mini-instruction font souvent usage de leur droit d'« évoquer » des affaires graves.

Le ministre fait ensuite observer que l'initiative de soumettre l'affaire au juge d'instruction vient toujours du ministère public, que ce soit pour un témoignage partiellement ou complètement anonyme.

M. Jo Vandeurzen (CVP) poursuit en signalant que le droit d'évocation avait été conçu comme une correction de la mini-instruction. Les garanties particulières sont donc déjà prévues dans le système. Ce mécanisme peut donc être également appliqué dans le cadre de l'appel aux témoins anonymes. Il en conclut que les droits de la défense sont suffisamment garantis et que l'appel à un témoin anonyme n'est pas, en soi, une raison suffisante pour ouvrir une instruction.

*
* *

M. Vincent Decroly (Agalev-Ecolo) retire l'amendement n° 47.

L'amendement n° 57 est adopté par 8 voix contre 5 et une abstention.

Art. 11

Dit artikel handelt over de volledige anonimiteit van de getuigen.

Het voegt de artikelen 86bis tot 86quinquies in het Wetboek van strafvordering in.

Artikel 86bis

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter heeft een aantal concrete vragen:

– Hoe zal de onderzoeksrechter kennis nemen van de volledige identiteit van de anonieme getuige die voor hem wordt gebracht?

De voorzitter stelt vast dat de anonimiteit kan gevraagd worden indien een getuige zich door het afleggen van zijn getuigenis ernstig in zijn » integriteit » bedreigd voelt. Hoe moet dat verstaan worden?

– Volgens de tekst wordt aan leden van de politiediensten en medewerkers van het gerecht minder gemakkelijk een anonimiteit toegekend dan aan particulieren.

– De partijen moeten kennis kunnen nemen van de anonieme verklaringen en moeten ook over de mogelijkheid beschikken om door de onderzoeksrechter bijkomende vragen te laten stellen. Is dat voldoende geregeld?

– Zou het artikel niet beter aanvatten met het bepaalde in § 3, met name dat de betrouwbaarheid van de getuige moet gecontroleerd worden. Dat is in principe de eerste voorwaarde die moet vervuld worden.

– Het artikel bepaalt tevens dat de volledige anonimiteit alleen worden toegekend « indien de overige middelen voor onderzoek niet lijken te volstaan om de waarheid aan de dag te brengen ». Wat wordt daarmee bedoeld?

De heer Thierry Giet (PS) wenst te vernemen hoe de betrouwbaarheid gecontroleerd wordt. En hoe gaat de onderzoeksrechter kunnen aantonen dat hij die controle verricht heeft? Hij kan immers geen nadere details verstrekken, zoals bijvoorbeeld verwijzen naar de werkgever van de getuige, om de anonimiteit niet in het gedrang te brengen.

De heer Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) vraagt of er een onderscheid moet gemaakt worden tussen de begrippen « betrouwbaarheid » en « geloofwaardigheid » van de getuige.

Art. 11

Cet article concerne l'anonymat complet des témoins.

Il insère des articles 86bis à 86quinquies dans le Code d'instruction criminelle.

Article 86bis

M. Fred Erdman (SP), président, pose une série de questions concrètes:

– Comment le juge d'instruction prendra-t-il connaissance de l'identité complète du témoin anonyme qui est amené devant lui?

Le président constate que l'anonymat peut être demandé si un témoin se sent gravement menacé dans son « intégrité » à l'occasion de son témoignage. Qu'entend-on par là ?

– Selon le texte, l'anonymat est moins facilement accordé aux membres des services de police et aux collaborateurs de la justice qu'aux particuliers.

– Les parties doivent pouvoir prendre connaissance des déclarations anonymes et doivent également avoir la possibilité de faire poser des questions supplémentaires par le juge d'instruction. A-t-on réglé cette question de manière satisfaisante?

– Ne serait-il pas préférable que l'article débute par la disposition du § 3, à savoir que la fiabilité du témoin doit être contrôlée. C'est là en principe la première condition qui doit être remplie.

– L'article prévoit également que l'anonymat complet ne peut être accordé que « si les autres moyens d'instruction ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité ». Qu'entend-on par là?

M. Thierry Giet (PS) demande comment cette fiabilité sera contrôlée. Et comment le juge d'instruction va-t-il pouvoir démontrer qu'il a effectué ce contrôle ? Il ne peut en effet fournir de plus amples précisions, par exemple, renvoyer à l'employeur du témoin, afin de ne pas compromettre son anonymat.

M. Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) demande s'il convient de faire une distinction entre les notions de « fiabilité » et de « crédibilité ».

Het eerste begrip staat in de ontwerptekst, het tweede wordt in de memorie van toelichting gebruikt.

Het lid stelt tevens de vraag of de persoon die beslist om de identiteit van de aangever niet bekend te maken, zich daarbij op zijn beroepsgeheim, dan wel op zijn ambtsgeheim beroept. (cf memorie van toelichting, blz 21).

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, antwoordt dat het ambtsgeheim bedoeld wordt, en niet het beroepsgeheim dat geregeld wordt in artikel 458 van het Strafwetboek.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, merkt allereerst op dat onderzoeksrechters ook nu reeds anonieme getuige horen, zonder dat de procedure wettelijk geregeld is. Voor de praktijk is deze materie dus niet volledig nieuw en de voorgestelde procedure zal dan ook gemakkelijk aanvaard worden.

De minister verduidelijkt dat de onderzoeksrechter alleen de betrouwbaarheid van de getuige nagaat. De geloofwaardigheid wordt door de rechter ten gronde geëvalueerd. Hij antwoordt aan de heer Decroly dat het begrip «geloofwaardigheid» in de memorie van toelichting niet correct werd gebruikt.

In de regeling die thans wordt voorgesteld moet de getuige allereerst door de onderzoeksrechter gehoord worden om de elementaire gegevens op te nemen. Vervolgens wordt de betrouwbaarheid nagegaan. De onderzoeksrechter kan inderdaad geen nadere gegevens verstrekken over de wijze waarop de controle van de betrouwbaarheid van de getuige gebeurd is. Bovendien beslist hij op soevereine wijze of hij de getuige aanvaardbaar acht en maakt eenvoudig melding van het feit dat hij de betrouwbaarheid heeft nagegaan.

Het is juist dat de voorwaarden om als anonieme getuige aanvaard te worden strenger zijn voor politiemensen en medewerkers van het gerecht. Zij moeten op objectieve wijze kunnen aantonen dat ze gevaar lopen terwijl voor andere getuigen ook rekening wordt gehouden met subjectieve overwegingen waardoor kan worden aangenomen dat de getuige of een persoon uit zijn omgeving (zijn familie of met wie hij nauwe affectieve band heeft) door het afleggen van een getuigenis, zich ernstig in zijn integriteit bedreigd voelt.

De minister verwijst in dit verband ook naar de memorie van toelichting: «*..In hoofde van de particuliere getuige wordt terzake een subjectief criterium gehanteerd: het volstaat dat de getuige of iemand uit diens naaste omgeving zich door het afleggen van een getui-*

La première notion figure dans le texte du projet, tandis que la deuxième est utilisée dans l'exposé des motifs.

Le membre demande également si la personne qui décide de ne pas révéler l'identité du dénonciateur se fonde sur le secret professionnel ou sur le secret lié à la fonction (cf. exposé des motifs, p. 21).

M. Fred Erdman (SP), président, répond que l'on vise le secret lié à la fonction, et non le secret professionnel, qui est régi par l'article 458 du Code pénal.

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, fait tout d'abord observer que les juges d'instruction entendent d'ores et déjà des témoins anonymes, sans que la procédure soit réglée par la loi. Dans la pratique, cette matière n'est pas tout à fait neuve et la procédure proposée sera facilement acceptée.

Le ministre précise que le juge d'instruction vérifie uniquement la fiabilité du témoin. Quant à la crédibilité, elle est évaluée par le juge du fond. À M. Decroly, le ministre répond que la notion de « crédibilité » n'a été utilisée correctement dans l'exposé des motifs.

Conformément aux règles proposées, le témoin doit tout d'abord être entendu par le juge d'instruction afin de recueillir des données élémentaires. Ensuite, sa fiabilité est vérifiée. Le juge d'instruction ne peut en effet donner de plus amples informations quant aux modalités de contrôle de la fiabilité du témoin. En outre, il décide souverainement s'il considère que le témoin est acceptable et se borne à signaler qu'il a vérifié la fiabilité du témoin.

Il est exact que les conditions imposées pour pouvoir être entendu sous l'anonymat sont plus sévères pour les agents des services de police et les collaborateurs de la justice. Ceux-ci doivent pouvoir démontrer objectivement qu'ils s'exposent à un risque, alors que, dans le cas d'autres témoins, il est également tenu compte de considérations subjectives en raison desquelles il peut être admis que le témoin ou une personne de son entourage (un membre de sa famille ou une personne avec laquelle il entretient un lien affectif étroit) se sent gravement menacé dans son intégrité à l'occasion d'un témoignage.

Le ministre renvoie également à ce sujet à l'exposé des motifs : « *...Un critère subjectif est appliqué dans le chef du témoin civil dans la mesure où il suffit que le témoin ou une personne de son entourage se sente menacé dans son intégrité physique ou psychique à la*

genis in zijn fysieke of psychische integriteit bedreigd voelt. Het begrip integriteit dient voldoende ruim te worden begrepen; zo spreekt het voor zich dat de dreiging met het platbranden van een onderneming waarvan de getuige de zaakvoerder is, ook als een bedreiging van de integriteit kan worden aanzien. Bovendien moet de getuige ten overstaan van de politie of de onderzoeksrechter te kennen gegeven hebben dat hij geen verklaring wil afleggen indien zijn identiteit wordt bekendgemaakt en dat hij niet ter terechtzitting wil getuigen, zelfs niet met de bescherming, geboden door het stelsel van de gedeeltelijke anonimiteit.

Voor officieren en agenten van de gerechtelijke politie werd, conform de rechtspraak van het EHRM, uitgegaan van een objectief criterium : vereist wordt dat de politieambtenaar, hetzij iemand uit zijn naaste omgeving, effectief gevaar loopt wanneer hij een getuigenverklaring zou afleggen met bekendmaking van zijn identiteit, en dat een gedeeltelijke anonimiteit bovendien onvoldoende bescherming kan bieden. » (DOC 50 1185/001, blz 35)

De minister vindt het voorstel om in §§2 en 3 om te wisselen niet nuttig. De paragrafen 1 en 2 bundelen de verschillende voorwaarden (subsidiariteit en proportionaliteit) om de volledige anonimiteit toe te kennen op basis waarvan de onderzoeksrechter dient te beslissen. Paragraaf 3 omschrijft eigenlijk het begin van de procedure, met name de kennisname van de identiteit en het onderzoek naar de betrouwbaarheid indien de getuige aan de eerder opgesomde voorwaarden voldoet.

De zinsnede dat anonieme getuigenis alleen aanvaard wordt als « de overige middelen van onderzoek niet volstaan om de waarheid aan de dag te brengen » verwijst naar het subsidiariteitsbeginsel.

De minister dient de amendementen nrs. 10 en 17 in die beide tekstverbeteringen aanbrengt.

«In het voorgestelde artikel 86bis, § 1, de woorden «van de inverdenkinggestelde» vervangen door de woorden «van de inverdenkinggestelde of de burgerlijke partij».

VERANTWOORDING

Cfr. de verantwoording van amendement nr. 7. » (nr 10, DOC 50 1185/004)

«In het voorgestelde artikel 86bis, § 1, de woorden «in uitzonderlijke gevallen» weglaten.

VERANTWOORDING

Deze woorden hebben geen toegevoegde waarde en kunnen geschrapt worden. » (nr 17, DOC 50 1185/004)

suite du témoignage. La notion d'intégrité doit être appréciée de manière suffisamment large : ainsi il est évident que le fait de menacer le témoin, gérant d'une entreprise, de mettre le feu aux bâtiments de son entreprise doit être compris comme une menace de porter atteinte à l'intégrité de ce témoin. En outre, le témoin doit avoir fait par à la police ou au juge d'instruction de son intention de ne pas faire de déclaration si son identité est dévoilée et de ne pas témoigner à l'audience, même pas avec la protection offerte par le régime de l'anonymat partiel.

Un critère objectif est appliqué aux officiers et aux agents de la police judiciaire, conformément à la jurisprudence de la CEDH puisqu'il faut que le fonctionnaire de police ou quelqu'un de son entourage soit effectivement menacé s'il devait faire un témoignage avec divulgation de son identité et, en outre, qu'un anonymat partiel ne puisse pas offrir une protection suffisante. » (DOC 50 1185/001, p. 35)

Le ministre estime que la proposition de permuter les §§ 2 et 3 est inutile. Les §§1^{er} et 2 regroupent les différentes conditions requises (subsidiarité et proportionnalité) sur lesquelles le juge d'instruction doit se fonder pour décider d'accorder ou non l'anonymat complet. Le §3 décrit en fait le début de la procédure et prévoit en particulier que le juge prend connaissance de l'identité du témoin et contrôle sa fiabilité si celui remplit les conditions énumérées précédemment.

Le membre de phrase qui dispose que le témoignage anonyme n'est accepté que « si les autres moyens d'instruction ne suffisent pas à la manifestation de la vérité » est l'application du principe de subsidiarité.

Le ministre présente les amendements n°s 10 et 17, qui visent tous deux à apporter des corrections techniques.

« A l'article 86bis, § 1^{er}, proposé, remplacer les mots «de l'inculpé» par les mots «de l'inculpé ou de la partie civile».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 7. » (n° 10, DOC 50 1185/004)

« A l'article 86bis, §1, proposé, supprimer les mots «dans des cas exceptionnels».

JUSTIFICATION

Ces mots n'ont pas de valeur ajoutée et peuvent être supprimés. » (n° 17, DOC 50 1185/004)

Subamendement nr. 52 van de regering wijzigt amendement nr. 10. Het verduidelijkt dat, naast de inverdenkinggestelde ook de persoon tegen wie de strafvordering wordt ingesteld in het kader van een gerechtelijk onderzoek kan vragen dat een anonieme getuige gehoord wordt. Deze toevoeging verwijst naar artikel 61bis, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering volgens welke bepaling eenieder tegen wie de strafvordering wordt ingesteld in het kader van een gerechtelijk onderzoek, dezelfde rechten heeft als de inverdenkinggestelde.

Amendement nr. 3 van mevrouw Karine Lalieux (PS) en heer Thierry Giet (PS) beogen eveneens enkele tekstverbeteringen.

«In de ontworpen § 3bis, het ontworpen artikel 86bis wijzigen als volgt:

A) in § 4, de woorden «, onverminderd evenwel de toepassing van artikel 135 » weglaten;

B) in § 5, de woorden « 61quinquies, » weglaten.

VERANTWOORDING

Die woorden zijn in de tekst overtoellig. Dit artikel vindt noodzakelijkerwijze toepassing in de beoogde veronderstellingen. » (nr 3, DOC 50 1185/003)

Mevrouw Herzet, mevrouw Barzin en de heer Giet lichten amendement nr 24 toe dat het beroep op anonieme getuigen beoogt te beperken tot onderzoeken in zaken van georganiseerde criminaliteit.

«In het ontworpen artikel 86bis, § 2 vervangen door wat volgt:

«§ 2. De identiteit van de getuige kan alleen verborgen worden gehouden overeenkomstig artikel 86ter indien er precieze en ernstige aanwijzingen bestaan dat de feiten waarover een getuigenverklaring zal worden afgelegd, een misdrijf uitmaken dat werd gepleegd in het kader van een criminele organisatie zoals bedoeld in artikel 324bis van het Strafwetboek, of een overtreding uitmaken op de wet van 16 juni 1993 betreffende de bestraffing van de ernstige schendingen van het internationaal humanitair recht, indien het onderzoek naar deze feiten zulks vereist en indien de overige middelen van onderzoek niet lijken te volstaan om de waarheid aan de dag te brengen.».

VERANTWOORDING

Overeenkomstig de federale regeringsverklaring en meer bepaald het federaal veiligheids- en detentieplan, beoogt het

Le sous-amendement n° 52 du gouvernement modifie l'amendement n° 10. Il précise qu'outre l'inculpé, la personne à l'égard de laquelle l'action publique est engagée dans la cadre de l'instruction peut demander qu'un témoin anonyme soit entendu. Cet ajout renvoie à l'article 61bis du Code d'instruction criminelle, aux termes duquel toute personne à l'égard de laquelle l'action publique est engagée dans la cadre de l'instruction bénéficie des mêmes droits que l'inculpé.

L'amendement n° 3 de Mme Karine Lalieux (PS) et M. Thierry Giet (PS) vise également à apporter quelques modifications d'ordre technique.

« Au § 3bis, proposé, modifier l'article 86bis, proposé, comme suit:

A) au § 4, supprimer les mots « sous réserve, toutefois, des dispositions de l'article 135 »;

B) au § 5, supprimer les mots « 61quinquies ».

JUSTIFICATION

Ces termes sont surabondants dans le texte. Cet article s'applique nécessairement dans les hypothèses qu'il vise.» (n° 3, DOC 50 1185/003)

Mme Herzet, Mme Barzin et M. Giet commentent l'amendement n° 24, qui vise à limiter le recours aux témoins anonymes aux instructions relatives à des affaires relevant de la criminalité organisée.

« A l'article 86bis en projet, remplacer le § 2 comme suit:

«§ 2. L'identité du témoin peut seulement être tenue secrète, conformément à l'article 86ter, s'il existe des indications précises et sérieuses que les faits à propos desquels un témoignage sera effectué, constituent une infraction qui a été commise dans le cadre d'une organisation criminelle, telle qu'elle est visée à l'article 324bis du Code pénal, ou une infraction à la loi du 16 juin 1993 relative à la répression des violations graves du droit international humanitaire, si l'instruction des ces faits l'exige et si les autres moyens d'instruction ne semblent pas suffire à la manifestation de la vérité.».

JUSTIFICATION

Conformément à la déclaration du gouvernement fédéral et plus particulièrement au plan fédéral de sécurité et de po-

ter bespreking voorliggende wetsontwerp de inrichting van een wettelijk instrument ter bestrijding van de georganiseerde zware criminaliteit. Tot op zekere hoogte probeert de tekst van dit wetsontwerp niet alleen rekening te houden met het streven naar doeltreffendheid (dat voor elk initiatief ter zake de leidraad moet zijn), doch tevens met de rechten van de verdediging, waarvan de inachtneming een noodzaak is wil men tot een billijke procedure komen.

De tekst heeft dus wel degelijk vooral de georganiseerde criminaliteit op het oog, maar dit is een vrij recent begrip, dat onvoldoende duidelijk is gedefinieerd. Er wordt naar verwezen in diverse wetten, zoals de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld, of de wet van 20 mei 1997 betreffende de internationale samenwerking inzake de tenuitvoerlegging van inbeslagnemingen en verbeurdverklaringen.

Zoals de heer Van Espen tijdens zijn hoorzitting in de parlementaire commissie van onderzoek naar de georganiseerde criminaliteit in België heeft benadrukt, hebben al die teksten evenwel het kenmerk dat hoewel zij verband houden met het vraagstuk van de georganiseerde criminaliteit, zij voorbeelden geven van dat vraagstuk maar zonder het te definiëren. Hij kwam tot de slotsom dat er ter zake een probleem van rechtszekerheid bestaat en onderstreepte dat het begrip «georganiseerde criminaliteit» in een tekst moet worden bepaald. De wet van 10 januari 1999 heeft weliswaar in het Belgisch Strafwetboek een artikel 324*bis* ingevoegd, dat een definitie geeft van het begrip «criminele organisatie», maar die blijkt volgens sommigen te eng om alle facetten van het ingewikkelde begrip «georganiseerde criminaliteit» te belichten.

Bij de bespreking van dit wetsontwerp zijn twee oplossingen mogelijk:

- hetzij in het ter tafel liggende wetsontwerp een definitie van de georganiseerde criminaliteit opnemen, eventueel op grond van de definitie die de Raad van Europa ervan geeft;

- hetzij beslissen nog te wachten om een ruimere en soepelere definitie van het begrip «georganiseerde criminaliteit» uit te werken.

Indien voor de tweede oplossing wordt gekozen, menen de indieners van dit amendement dat men het voorlopig beter kan houden bij het begrip «criminele organisatie», zoals dat in artikel 324*bis* van het Strafwetboek wordt omschreven. De ter bespreking voorliggende tekst vormt immers een uitzondering op de inachtneming van de rechten van de verdediging. Het is voorts niet aangewezen te werken met toevoegingen of lijsten van overtredingen. »(nr 24, Doc 50 1185/004).

Zoals hoger reeds vermeld (zie bespreking van artikel 10*bis*) kan de heer *Marc Verwilghen, minister van Justitie* niet met dit amendement instemmen. Indien onderzoekers naar misdrijven die vermeld worden onder artikel 90*ter*, §2 tot 4, geen gebruik kunnen maken van anonieme getuigen, dan wordt het toepassingsveld van dit wetsontwerp zodanig verengd dat het een groot deel van zijn effectiviteit verliest.

De heer Vincent Decroly (Ecolo- Agalev) meent dat de persoon die een anonieme getuigenis wenst af te leggen bijstand van een advocaat moet kunnen vragen. Hij

litique pénitentiaire, le projet de loi à l'examen vise à mettre en place un instrument légal de lutte contre la grande criminalité organisée. Le texte du projet de loi tente, dans une certaine mesure, de prendre en compte non seulement le souci d'efficacité qui doit guider toute initiative en la matière mais également les droits de la défense dont le respect est une nécessité si l'on veut aboutir à une procédure équitable.

La cible privilégiée du texte est donc bien la criminalité organisée. or le concept de criminalité organisée est relativement récent et n'est pas défini de manière suffisamment claire. Il y est fait référence dans diverses lois telles que la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins de blanchiment de capitaux ou la loi du 20 mai 1997 sur la coopération internationale en ce qui concerne l'exécution des saisies et de confiscations.

Toutefois, comme le soulignait m. van espen lors de son audition par la commission d'enquête parlementaire sur la criminalité organisée en belgique, ces différents textes ont la particularité d'être liés à la problématique du crime organisé, mais on l'illustre sans le définir. En guise de conclusion, il observait qu'il y avait un problème de sécurité juridique en la matière et soulignait la nécessité de définir la notion de criminalité organisée dans un texte. La loi du 10 janvier 1999 a introduit dans notre code pénal un article 324*bis* qui donne une définition de la notion d'organisation criminelle mais qui s'avère selon certains trop étroite si l'on veut saisir la notion de criminalité organisée dans toute sa complexité.

Dans le cadre de la discussion de ce projet, deux solutions sont envisageables:

- Soit une définition de la criminalité organisée est insérée dans le projet de loi à l'examen. L'on pourrait notamment s'inspirer de la définition du Conseil de l'Union européenne.

- Soit l'on décide d'attendre avant d'élaborer une définition plus large et plus souple de la notion de criminalité organisée.

Si l'on opte pour la deuxième solution, l'auteur du présent amendement estime, dans la mesure où le texte à l'examen est dérogoratoire au respect des droits de la défense, et plutôt que de procéder par ajout aux listes d'infractions, que l'on s'en tienne provisoirement à la notion d'organisation criminelle telle que définie à l'article 324*bis* du Code pénal. » (n° 24, DOC 50 1185/004)

Ainsi qu'il a été indiqué par ailleurs (voir la discussion de l'article 10*bis*), *M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice*, ne peut marquer son accord sur cet amendement. Si ceux qui enquêtent sur des infractions visées à l'article 90*ter*, §§ 2 et 4, ne peuvent recourir à des témoins anonymes, le champ d'application du projet se trouvera à ce point rétréci que les dispositions proposées perdront une bonne part de leur utilité.

M. Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) estime que la personne qui désire faire une déposition anonyme doit pouvoir demander l'assistance d'un avocat. Il trouve cette

vindt deze waarborg noodzakelijk gelet op het uitzonderlijk karakter van deze procedure. De getuige vraagt de anonimiteit omdat hij voor zijn veiligheid of voor de veiligheid van personen uit zijn naaste omgeving vreest. De bijstand van een advocaat zal hem kunnen geruststellen en hem de gelegenheid bieden zijn verklaring in de voor het gerecht – potentieel – meest interessante omstandigheden af te leggen. In geval van een confrontatie met de verdediging van de verdachte, zal de advocaat de getuige ook kunnen beletten per ongeluk gegevens bekend te maken die zijn identiteit kunnen onthullen. Hij dient daartoe amendement nr. 22 in

«In het ontworpen artikel 86bis, § 3 vervangen door de volgende bepaling:

«§ 3. De onderzoeksrechter neemt kennis van de volledige identiteit van de getuige en trekt diens betrouwbaarheid na. Vooraleer de onderzoeksrechter zijn beslissing neemt, hoort hij over die aangelegenheid afzonderlijk de procureur des Konings, de inverdenkinggestelde, de burgerlijke partij en de getuige.» (DOC 50 1185/004).

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter vindt die bijstand overbodig. De getuige moet enkel een objectieve verklaring afleggen van datgene wat hij gezien heeft.

De getuige wiens identiteit verborgen wordt gehouden kan trouwens niet ter terechtzitting gedagvaard worden tenzij hij daarin toestemt. Indien hij dat niet wenst zal hij dus ook niet rechtstreeks op vragen van de verdediging hoeven te antwoorden.

De heer Erdman merkt nog op dat de advocaat van een anonieme getuige het belang van zijn cliënt het best kan dienen door hem aan te raden om te zwijgen. Dat is echter geenszins de finaliteit van dit wetsontwerp.

De regering dient ten slotte amendement nr. 18 in dat § 5 vervangt. Met deze verbetering wordt de analogie doorgevoerd met artikel 75bis. Het is immers niet noodzakelijk de bestaande beroepsmogelijkheden in het Wetboek van strafvordering te herhalen.

«In het voorgestelde artikel 86bis, §5 vervangen als volgt:

«§5. Tegen de beschikking van de onderzoeksrechter waarbij hij de volledige anonimiteit toekent of weigert, staat geen rechtsmiddel open.»

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording onder amendement nr.5.» (DOC 50 1185/004)

*
* *

garantie indispensable, vu le caractère exceptionnel de la procédure. Si le témoin demande à rester anonyme, c'est parce qu'il craint pour sa sécurité ou pour celle de ses proches. L'assistance d'un avocat sera de nature à le rassurer et à lui permettre de faire sa déposition dans les conditions les plus intéressantes, potentiellement, pour la justice. L'avocat pourra également empêcher le témoin, en cas de confrontation avec la défense de l'inculpé, d'exposer par mégarde des données susceptibles de découvrir son identité. Tel est le motif pour lequel il présente l'amendement n° 22.

«A l'article 86bis, proposé, remplacer le § 3 comme suit:

«§ 3. Le juge d'instruction prend connaissance de l'identité complète du témoin et contrôle sa fiabilité. Il entend séparément le procureur du Roi, l'inculpé, la partie civile et le témoin avant de prendre sa décision.» (DOC 50 1185/004).

Le président, M. Fred Erdman (SP), estime que cette assistance est superflue. Le témoin doit uniquement faire une déposition objective sur ce qu'il a vu. Le témoin dont l'identité est tenue secrète ne peut du reste être cité comme témoin à l'audience, à moins qu'il n'y consente. S'il n'y consent pas, il ne devra donc pas répondre directement aux questions de la défense.

M. Erdman fait encore observer que l'avocat d'un témoin anonyme servira au mieux les intérêts de son client en lui conseillant de se taire, ce qui n'est nullement la finalité du projet de loi à l'examen.

Enfin, le gouvernement présente un amendement (n° 18) visant à remplacer le § 5. Il assure l'uniformité avec l'article 75bis. Il est en effet inutile de réitérer les possibilités de recours prévues par le Code d'instruction criminelle.

« A l'article 86bis proposé, remplacer le §5 comme suit:

«§5. L'ordonnance du juge d'instruction par laquelle il accorde ou refuse l'anonymat complet n'est susceptible d'aucun recours.» »

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 5. (DOC 50 1185/004)

*
* *

De amendementen nrs. 3, 22 en 24 worden ingetrokken.

De voorzitter doet voorlezing van het ontworpen artikel 86*bis*, waarin de amendementen nrs. 17, 52, 10 en 18 van de regering werden opgenomen. De voorzitter stelt tevens voor om §4, dat nog verwijst naar artikel 135 van het Wetboek van strafvordering (een verwijzing die in artikel 75*bis* werd weggelaten) te verbeteren.

Deze amendementen en het aldus gewijzigde en verbeterde artikel 86*bis* worden eenparig aangenomen

*
* *

Tijdens de vergadering die samengeroepen werd om de stemmen over het geheel van de aangenomen tekst beslist de commissie om volgende verbeteringen, voorgesteld door de juridische dienst, aan te brengen:

1. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 86*bis*, § 1, 1^o, schrijve men «de getuigenis», aangezien het niet om het even welk getuigenis betreft, maar dat van de eerder genoemde getuige. In de Franse tekst schrijve men «*en raison du témoignage, et si le témoin a fait part de son intention de ne pas déposer à cause de cette menace*» in plaats van «*à l'occasion d'un témoignage, et si le témoin a fait part de son intention de ne pas déposer en raison de cette menace*».

2. In de Nederlandse tekst van de bepaling onder 2^o schrijve men «*indien de getuige officier of agent van gerechtelijke politie is*».

3. In de Franse tekst van § 2 vervange men de woorden «*à propos desquels un témoignage sera effectué*» door de woorden «*à propos desquels il sera déposé*». Voor het overige zou de redactie van deze paragraaf moeten worden afgestemd op die van de overeenkomstige bepalingen van 86*ter*, derde lid, en 86*quater*. Zo schrijve men «*une infraction visée à l'article 90ter*» in plaats van «*une infraction, telle qu'elle est visée à l'article 90ter*».

4. In de Nederlandse tekst van § 3 schrijve men «*Vooraleer de onderzoeksrechter een beslissing neemt*», aangezien op «*vooraleer*» steeds een vervoegd werkwoord moet volgen.

5. In § 4 schrijve men «*De overeenkomstig § 1 verleende beschikking*» / «*L'ordonnance rendue conformément au § 1^{er}*».

6. Het is niet duidelijk of de woorden «*ceci à peine de nullité*» in de Franse tekst van de laatste zinsnede

Les amendements n^{os} 3, 22 et 24 sont retirés.

Le président donne lecture de l'article 86*bis* en projet, qui intègre les amendements n^{os} 17, 52, 10 et 18 du gouvernement. Le président propose en outre de corriger le § 4, qui renvoie encore à l'article 135 du Code d'instruction criminelle (une référence qui a été supprimée à l'article 75*bis*).

Ces amendements et l'article 86*bis*, ainsi modifié et corrigé, sont adoptés à l'unanimité.

*
* *

Au cours de la réunion qui avait été convoquée pour voter sur l'ensemble du texte, la commission décide d'apporter les modifications suivantes, proposées par le service juridique :

1. Dans le texte néerlandais de l'article 86*bis*, § 1^{er}, 1^o, en projet, il y a lieu d'écrire «*de getuigenis*», étant donné qu'il ne s'agit pas de n'importe quel témoignage mais de celui du témoin précité. Dans le texte français, il y a lieu d'écrire «*en raison du témoignage, et si le témoin a fait part de son intention de ne pas déposer à cause de cette menace*» au lieu de «*à l'occasion d'un témoignage, et si le témoin a fait part de son intention de ne pas déposer en raison de cette menace*».

2. Dans le texte néerlandais de la disposition figurant au 2^o, il y a lieu d'écrire «*indien de getuige officier of agent van gerechtelijke politie is*».

3. Dans le texte français du § 2, il y a lieu de remplacer les mots «*à propos desquels un témoignage sera effectué*» par les mots «*à propos desquels il sera déposé*». Pour le surplus, la rédaction de ce paragraphe devrait être harmonisée avec celle des dispositions correspondantes des articles 86*ter*, alinéa 3, et 86*quater*. Il y a lieu d'écrire «*une infraction visée à l'article 90ter*» au lieu de «*une infraction telle qu'elle est visée à l'article 90ter*».

4. Dans le texte néerlandais du § 3, il y a lieu d'écrire «*Vooraleer de onderzoeksrechter een beslissing neemt*», étant donné que «*vooraleer*» doit toujours être suivi d'un verbe conjugué.

5. Au § 4, il y a lieu d'écrire «*De overeenkomstig § 1 verleende beschikking*» / «*L'ordonnance rendue conformément au § 1^{er}*».

6. On ne voit pas clairement si, dans le texte français du dernier membre de phrase du § 4, les mots «

van § 4 ook betrekking hebben op de eerste zin (vergeleijk met « *dit alles* » in de Nederlandse tekst van § 4, die bovendien bestaat uit één volzin). Men zou in de Franse tekst beter schrijven: « *le tout à peine de nullité* ».

Artikel 86ter

De heer Thierry Giet (PS) meent dat de redactie van dit artikel kan verbeterd worden. Zo is het overbodig om driemaal te vermelden dat de vormvereisten op straffe van nietigheid voorgeschreven zijn. Eén vermelding zou kunnen volstaan. Ook vreest hij dat sommige voorschriften te streng zijn, zeker in het licht van de nietigheids-sanctie waarin voorzien wordt. Wat wordt concreet bedoeld met de « omstandige melding van de precieze omstandigheden waarin het verhoor heeft plaatsgegrepen »? Volgens hem volstaat het om te vermelden dat de voorschriften van artikel 86ter nageleefd werden.

Hoe moet de verplichting dat « in de gebruikte bewoordingen melding moet gemaakt worden van de antwoorden die gegeven werden » begrepen worden. Hij meent dat de gewone regels van de ondervraging zoals bepaald in artikel 47bis, 3° van het Wetboek van strafvordering gerespecteerd moeten worden. De heer Giet wenst ook te vernemen of de onderzoeksrechter alle vragen die door het openbaar ministerie, de in verdenkinggestelde of de burgerlijke partij opgegeven worden, moet stellen.

De heer Fred Erdman (SP), merkt op dat de onderzoeksrechter over de opportuniteit van de vragen oordeelt en bijgevolg ook kan weigeren om bepaalde vragen te stellen.

Mevr. Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) begrijpt niet dat het verhoor van een anonieme getuige per fax wordt medegedeeld. Het gebeurt maar al te vaak dat een fax op een verkeerd nummer terecht komt, ook is de inhoud voor iedereen toegankelijk. Zelfs als de fax op het juiste nummer toekomt, zijn er heel wat kansen op indiscreties.

Zeker in deze materie moet het gebruik van de fax dus uitgesloten worden.

Mevr. Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) en Anne Barzin (PRL FDF MCC) dienen amendement nr. 38 in dat als volgt luidt:

« In het voorgestelde artikel 86ter, eerste lid, de woorden « per faxpost of » weglaten.

ceci à peine de nullité » portent également sur la première phrase (comparer à « *dit alles* » dans le texte néerlandais du § 4 qui se compose en outre d'une seule phrase) Il serait préférable d'écrire dans le texte français : « le tout à peine de nullité ».

Article 86ter

M. Thierry Giet (PS) estime que la rédaction de cet article peut être améliorée. Il est notamment superflu de mentionner trois fois que les formes doivent être respectées à peine de nullité. Une fois aurait suffi. Il craint également que certaines conditions soient trop sévères, surtout que la nullité est prévue en tant que sanction. Qu'entend-on concrètement par « mentionner en détail les circonstances précises dans lesquelles l'audition a eu lieu » ? L'intervenant estime qu'il suffit de mentionner que les règles de l'article 86 ont été respectées.

Comment comprendre l'obligation de « mentionner, dans la formulation utilisée, les réponses fournies » ? L'intervenant estime qu'il faut simplement respecter les règles habituelles régissant l'interrogatoire telles qu'elles figurent à l'article 47bis, 3°, du Code d'instruction criminelle. M. Giet demande également si le juge d'instruction doit poser toutes les questions qui lui sont transmises par le ministère public, par l'inculpé ou les parties civiles.

M. Fred Erdman (SP) fait observer que le juge d'instruction apprécie l'opportunité des questions et qu'il peut, par conséquent, refuser de poser certaines questions.

Mme Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) ne comprend pas que l'audition d'un témoin anonyme puisse être communiquée par fax. Il n'arrive que trop souvent qu'un fax arrive à un mauvais numéro et que son contenu devienne accessible à tous. Même si le fax arrive au bon endroit, il existe toujours de grandes chances d'indiscretions.

Dans cette matière surtout, il faut proscrire l'usage du fax.

MMes Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) et Anne Barzin (PRL FDF MCC) présentent l'amendement: n° 38, qui est libellé comme suit :

« A l'article 86ter, alinéa 1^{er} proposé, supprimer les mots « par télécopieur ou ».

VERANTWOORDING

Met het oog op coherentie met de opzet van het wetsontwerp menen de indiensters dat voor de kennisgeving van de beschikking van de onderzoeksrechter en de oproeping van de betrokkenen alleen ter post aangetekende brieven mogen worden gebruikt. Faxen bieden niet genoeg waarborgen op discretie.» (DOC 50 1185/005)

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, heeft geen bezwaar tegen dit amendement. Hij geeft toe dat het vierde lid van het voorgestelde artikel duidelijker kan opgesteld worden. De minister dient amendement nr. 25 in dat een antwoord kan bieden op de hoger vermelde opmerkingen. Het luidt als volgt;

«Het voorgestelde artikel 86ter, vierde lid, vervangen als volgt:

«De onderzoeksrechter gelast dat een proces-verbaal wordt opgesteld van het verhoor en maakt, naast de vermeldingen bedoeld in artikel 47bis, 3°, omstandig melding van de omstandigheden waarin het verhoor heeft plaatsgevonden, de vragen die werden gesteld en de antwoorden die werden gegeven in de gebruikte bewoordingen, dan wel de redenen waarom hij de beantwoording door de getuige verhinderd heeft. Hij leest het proces-verbaal voor, en na verklaring van de getuige dat hij volhardt, ondertekenen de onderzoeksrechter en de griffier het proces-verbaal van verhoor. Deze vormen zijn voorgeschreven op straffe van nietigheid van de afgelegde getuigenverklaring.».

VERANTWOORDING

Met dit amendement wenst de regering dit artikel beter te formuleren. De nietigheidssanctie wordt slechts éénmaal vermeld en heeft betrekking op alle vormen die dit artikel voorschrijft. Bovendien wordt het woord «precieze» geschrapt, gezien dit een te strenge formaliteit is die gemakkelijk het voorwerp van betwistingen zou kunnen worden.» (DOC 50 1185/005) » (Doc 50 1185/005).

De minister verwijst tevens naar de memorie van toelichting waarin duidelijk wordt aangegeven hoe de ondervraging van de getuige verloopt: «Tevens wordt aan de partijen de mogelijkheid verschaft om aan de onderzoeksrechter vragen op te geven, die zij aan de getuige gesteld wensen te zien. Dit geldt vanzelfsprekend slechts in zoverre een directe ondervraging van de getuige door de partijen uitgesloten is : indien mogelijk, dient dergelijke rechtstreekse confrontatie steeds de voorkeur te krijgen. Eventueel kunnen de vragen op voorhand en schriftelijk worden opgegeven, doch dit is niet strikt noodzakelijk. Bepaalde vragen kunnen immers slechts naar aanleiding van het verhoor zelf ter sprake komen. Een louter schriftelijke en onrechtstreekse con-

JUSTIFICATION

Par souci de cohérence avec l'objectif poursuivi par le projet de loi, les auteurs estiment que la notification de l'ordonnance du juge d'instruction et la convocation des intéressés doivent se faire uniquement par lettre recommandée à la poste. Le télécopieur n'offre pas les garanties suffisantes de discrétion.» (DOC 50 1185/005).

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, ne voit pas d'inconvénient à ce que cet amendement soit adopté. Il reconnaît que l'alinéa 4 de l'article en projet pourrait être formulé plus clairement. Le ministre présente l'amendement n°25, qui répond aux observations prémentionnées. Il est libellé comme suit :

«L'article 86ter, quatrième alinéa, remplacer comme suit:

«Le juge d'instruction fait dresser un procès-verbal de l'audition et mentionne en détail, outre les indications prévues à l'article 47bis, 3°, les circonstances dans lesquelles l'audition a eu lieu, les questions posées et les réponses fournies dans la formulation utilisée ou les raisons pour lesquelles il a empêché le témoin de répondre. Il fait lecture du procès-verbal et après déclaration par le témoin qu'il persiste, le juge d'instruction et le greffier signent le procès-verbal d'audition. Ces formalités sont prescrites à peine de nullité du témoignage effectué.».

JUSTIFICATION

Par cet amendement, le gouvernement souhaite mieux formuler cet article. La sanction de nullité n'est mentionnée qu'une seule fois et concerne toutes les formalités que cet article prescrit. En outre, le mot «précises» est supprimé, vu qu'il s'agit d'une formalité trop sévère qui pourrait être facilement l'objet de contestations.» (DOC 50 1185/005).

Le ministre renvoie également à l'exposé des motifs, qui précise la manière dont se déroule l'interrogatoire du témoin : « La possibilité est aussi offerte aux parties d'indiquer au juge d'instruction les questions qu'elles souhaitent voir poser au témoin. Bien entendu, ce principe s'applique uniquement dans la mesure où un interrogatoire direct du témoin par les parties est exclu. Si possible, il faut en effet toujours accorder la préférence à cette confrontation directe. Le cas échéant, les questions peuvent être transmises préalablement et par écrit, mais ce n'est pas strictement nécessaire. En effet, certaines questions peuvent seulement être soulevées à la suite de l'audition elle-même. Une confrontation purement écrite et indirecte n'est pas considérée par la CEDH

frontatie wordt door het EHRM niet als een voldoende procedurmiddel beschouwd ter compensatie van een rechtstreekse confrontatie ter terechtzitting.

Bij het verhoor neemt de onderzoeksrechter de maatregelen, nodig om de identiteit van de getuige geheim te houden.» (DOC 50 1185/001, blz. 36). De minister merkt nog op dat de onderzoeksrechter niet verhindert dat de getuige antwoordt, maar dat het antwoord van de getuige wordt gehoord indien daardoor de identiteit van de getuige wordt onthuld. Hij maakt daarvoor gebruik van de techniek van vertraagde weergave. De onderzoeksrechter verhindert dus dat het antwoord van de getuige wordt gehoord op elke vraag die tot de bekendmaking van zijn identiteit zou kunnen leiden.

De minister geeft ten slotte ook toelichting over de wijze waarop minderjarigen onder gedeeltelijke of volledige anonimiteit kunnen getuigen.

1. *Principe*: Het verhoor van een minderjarige getuige verloopt volgens de gewone regels van het getuigenverhoor beschreven in het Wetboek van Strafvordering.

2. *De wet van 28 november 2000 betreffende de strafrechtelijke bescherming van minderjarigen* biedt **de mogelijkheid** aan de bevoegde magistraat om in de gevallen bepaald in artikel 91bis van het Wetboek van Strafvordering en met toestemming van de minderjarige, de audiovisuele opname te bevelen van het verhoor van een minderjarige. Voor misdrijven die niet opgesomd staan in artikel 91bis bestaat deze mogelijkheid ook, zij het enkel in geval van ernstige en uitzonderlijke omstandigheden.

Deze mogelijkheid werd in de wet gevoegd vanuit de bekommernis om de minderjarige getuige geen onnodige traumatische ervaringen te laten ondergaan in het kader van een onderzoek waar de minderjarige bij betrokken is.

Indien de bevoegde magistraat ervoor opteert van deze mogelijkheid gebruik te maken, wordt de procedure gevolgd die beschreven wordt door de artikelen 92 tot 101. Ook voor de rechtbank ten gronde en het Hof van Assisen bestaat de mogelijkheid om deze procedure te volgen.

Deze audiovisuele opname houdt echter geen anonimiteit in voor de minderjarige, gezien de identiteitsgegevens bekend zijn en de cassettes bekeken kunnen worden.

Het betreft hier zoals gezegd dus slechts een mogelijkheid.

3. *Het wetsontwerp inzake de anonieme getuigen* maakt geen onderscheid tussen minderjarige en meerderjarige getuigen. Beiden komen dus in aanmerking om hetzij gedeeltelijke, hetzij volledige anonimiteit toegekend

comme un moyen de procédure suffisant, capable de compenser une confrontation directe de l'audience.

Lors de l'audition, le juge d'instruction prend les mesures nécessaires pour tenir secrète l'identité du témoin.» (DOC 50 1185/001, P. 36). Le ministre fait encore observer que le juge d'instruction n'empêche pas le témoin de répondre, mais il empêche que la réponse du témoin soit entendue si elle est susceptible de dévoiler l'identité du témoin. Il recourt à cet effet à la technique de la transmission différée. Le juge d'instruction empêche donc que soit entendue la réponse du témoin à toute question susceptible de dévoiler son identité.

Enfin, le ministre fournit également des précisions sur la manière dont les mineurs peuvent témoigner sous le régime de l'anonymat partiel ou complet.

1. *Principe* : L'audition d'un témoin mineur se déroule selon la procédure ordinaire de l'audition des témoins décrite dans le Code d'instruction criminelle.

2. *La loi du 28 novembre 2000 relative à la protection pénale des mineurs* permet au magistrat compétent d'ordonner l'enregistrement audiovisuel de l'audition d'un mineur dans les cas visés à l'article 91bis du Code d'Instruction criminelle et avec le consentement de celui-ci. Pour les infractions qui ne sont pas énumérées à l'article 91bis, cette possibilité existe également mais uniquement dans des circonstances graves et exceptionnelles.

Cette possibilité a été ajoutée dans la loi dans le souci de ne pas faire subir d'expérience traumatisante inutile au témoin mineur dans le cadre d'une instruction dans laquelle il est concerné.

Si le magistrat compétent choisit de recourir à cette possibilité, la procédure décrite aux articles 92 à 101 est suivie. Il est également possible de suivre cette procédure devant le tribunal qui statue sur le fond et la Cour d'assises.

Toutefois, cet enregistrement audiovisuel n'implique pas que l'anonymat du mineur soit préservé étant donné que les données d'identité sont connues et que les cassettes peuvent être visionnées.

Il s'agit donc seulement, comme il a été dit, d'une possibilité.

3. *Le projet de loi relatif aux témoins anonymes* n'établit aucune distinction entre le témoin mineur et le témoin majeur. Tous deux entrent donc en ligne de compte pour se voir accorder par le juge d'instruction l'anony-

te worden door de onderzoeksrechter, wanneer aan de voorwaarden ter zake is voldaan. Het wetsontwerp vertrekt vanuit een andere bekommernis, nl. dat getuigen mogelijk geen verklaringen zouden willen afleggen wanneer zij zich bedreigd voelen of gevaar lopen.

Ook hier is de toekenning van gedeeltelijke of volledige anonimiteit **een mogelijkheid**, die kan toegepast worden wanneer aan alle voorwaarden is voldaan. Het spreekt dan ook vanzelf dat, wanneer een minderjarige anoniem verhoord wordt, de procedure gevolgd zal worden die beschreven is in het wetsontwerp inzake de anonieme getuigen.

4. *Samengevat* komt het er op neer dat het verhoor van een minderjarige op drie manieren kan verlopen, al naar gelang van het geval:

- volgens de normale procedure;
- volgens de procedure beschreven in de artikelen 92 tot 101;
- volgens de procedure beschreven in huidig wetsontwerp;

Het volgen van één van deze procedures sluit automatisch de andere uit. Het is aan de bevoegde magistraat om te oordelen welke procedure hij volgt, rekening houdend met de omstandigheden van het misdrijf en de wettelijke voorwaarden en vereisten waaraan voldaan moet zijn om de ene, hetzij de andere procedure te volgen.

De heer Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) dient amendement nr. 23 in waarin voorgesteld wordt dat de getuige eventueel wordt bijgestaan door een advocaat.

«In het ontworpen artikel 86ter, tweede lid, de woorden «gaat de onderzoeksrechter over tot het verhoor van de getuige» vervangen door de woorden «gaat de onderzoeksrechter over tot het verhoor van de getuige, die eventueel wordt bijgestaan door een raadsman».

VERANTWOORDING

Wanneer de onderzoeksrechter de getuige onder bescherming van de volledige anonimiteit verhoort, heeft de getuige het recht zich te laten bijstaan door een advocaat. Het gaat immers om een uitzonderlijke procedure.

Aangezien de getuige zich precies wegens een gewone getuigenis in gevaar of bedreigd kan voelen, dient ervoor te worden gezorgd dat hij alle waarborgen krijgt die de toestand vereist. De bijstand door een advocaat kan de getuige een gevoel van zekerheid geven als hij in paniek verkeert en hem nog beter garanderen dat zijn identiteit geheim zal blijven. De advocaat zal erop toezien dat de getuige tijdens zijn kruisverhoor geen aanwijzingen geeft waaruit zijn identiteit kan worden opgemaakt. » (DOC 50 1185/004)

mat partiel ou complet lorsque les conditions en la matière sont remplies. Le projet de loi répond à une autre préoccupation, à savoir que les témoins pourraient refuser de déposer s'ils se sentent menacés ou courent un danger.

Dans cette hypothèse également, l'octroi de l'anonymat partiel ou complet est une **possibilité** qui peut être appliquée lorsque toutes les conditions sont remplies. Par conséquent, il va de soi qu'en cas d'audition d'un mineur sous le régime de l'anonymat, la procédure suivie sera celle décrite dans le projet de loi relatif aux témoins anonymes.

4. *En résumé*, l'audition du mineur peut, selon le cas, se dérouler de trois manières :

- selon la procédure normale ;
- selon la procédure décrite aux articles 92 à 101 ;
- selon la procédure décrite dans l'actuel projet de loi.

L'application d'une de ces procédures exclut automatiquement les autres. Il appartient au magistrat compétent de se prononcer sur la procédure qu'il va suivre compte tenu des circonstances de l'infraction et des conditions et exigences légales qui doivent être remplies pour suivre l'une ou l'autre de ces procédures.

M. Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) présente un amendement n°23 visant à faire en sorte que le témoin soit assisté, le cas échéant, par un avocat.

«A l'article 86ter, alinéa 2 proposé, insérer entre les mots «procède à l'audition du témoin» et les mots «à l'endroit et au moment» les mots «, assisté, le cas échéant, par un conseil,»

JUSTIFICATION

Le témoin bénéficie du droit de se faire assister par un avocat lors de son audition, sous le couvert de l'anonymat complet, par le juge d'instruction compte tenu du caractère exceptionnel de la procédure.

En effet, dans la mesure où il se sent précisément en danger ou menacé par un témoignage ordinaire, il convient de veiller à lui donner toutes les garanties que la situation exige. L'assistance d'un avocat est de nature à sécuriser le témoin (contre un sentiment de panique) et à renforcer la garantie que l'identité ne sera pas révélée. L'avocat veillera à ce que lors du *cross-examination*, le témoin ne livre des indications susceptibles de révéler son identité.» (DOC 50 1185/004)

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, kan niet met dit amendement instemmen. Hij acht de bijstand van een advocaat overbodig voor het afleggen van een verklaring als getuige. Hij verwijst ook naar het antwoord dat reeds gegeven werd op amendement nr 22 van dezelfde indiener, dat dezelfde draagwijdte heeft (zie bespreking van artikel 11).

De regering dient nog amendement nr. 27 in. Voor de bespreking wordt verwezen naar de bespreking onder artikel 86quinquies.

«In het voorgestelde artikel 86ter tussen het eerste en tweede lid een nieuw lid invoegen, luidend als volgt:

«Voor het verhoor waarschuwt de onderzoeksrechter de getuige dat hij aansprakelijk kan gesteld worden voor feiten, gepleegd in het kader van zijn getuigenis, die een misdrijf zouden uitmaken zoals bedoeld in hoofdstuk V van titel III of in hoofdstuk V van titel VIII van het tweede boek van het Strafwetboek.»

VERANTWOORDING

De getuige dient ervan op de hoogte gesteld te worden dat de anonimiteit geen immuniteit inhoudt voor feiten die hij naar aanleiding van zijn getuigenis zou plegen. » (DOC 50 1185/0054)

De amendementen nrs. 53 en 54 van de regering zijn nodig om de analogie te bewerkstelligen van het voorgestelde artikel 86 ter met wat reeds aanvaard werd voor artikel 75bis (zie hoger, bespreking en stemming van artikel 3).

«In het voorgestelde artikel 86ter, eerste lid, de woorden «de inverdenkinggestelde, de burgerlijke partij en hun raadslieden» vervangen door de woorden «de persoon tegen wie de strafvordering werd ingesteld in het kader van een gerechtelijk onderzoek of de inverdenkinggestelde, de burgerlijke partij en hun raadslieden».

VERANTWOORDING

Dit amendement volgt logischerwijs uit subamendement nr.52 van de regering.» (nr. 53, DOC 50 1185/008)

«In het voorgestelde artikel 86ter, tweede en derde lid, worden de woorden «de inverdenkinggestelde, de burgerlijke partij en hun raadslieden» telkens vervangen door de woorden «de persoon tegen wie de strafvordering werd ingesteld in het kader van een gerechtelijk onderzoek of de inverdenkinggestelde, de burgerlijke partij en hun raadslieden».

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, ne peut se rallier à cet amendement. Il juge superflue l'assistance d'un avocat pour faire une déposition en tant que témoin. Il renvoie également à la réponse fournie lors de la discussion de l'amendement n° 22 du même auteur, qui a une portée identique (voir la discussion de l'article 11).

Le gouvernement présente encore un amendement (n° 27). Pour la discussion, il est renvoyé à la discussion de l'article 86quinquies.

«A l'article 86ter proposé, insérer entre le premier et le deuxième alinéa un nouvel alinéa, libellé comme suit:

«Avant l'audition, le juge d'instruction avertit le témoin qu'il peut être tenu responsable pour les faits, commis dans le cadre de son témoignage, qui constitueraient une infraction prévue au chapitre V du titre III ou au chapitre V du titre VIII, du livre II du Code pénal.»

JUSTIFICATION

Le témoin doit être mis au courant que l'anonymat n'implique pas d'immunité en ce qui concerne les faits qu'il commettrait à l'occasion de son témoignage. » (DOC 50 1185/005)

Les amendements n°s 53 et 54 du gouvernement sont nécessaires pour assurer la concordance de l'article 86ter proposé avec l'article 75bis qui a déjà été amendé et adopté (voir supra, discussion et vote de l'article 3).

«A l'article 86ter, premier alinéa proposé, remplacer les mots «à l'inculpé, à la partie civile et à leurs conseils» par les mots «à la personne à l'égard de laquelle l'action publique est engagée dans le cadre de l'instruction ou à l'inculpé, à la partie civile et à leurs conseils.».

JUSTIFICATION

Cet amendement est la suite logique du sous-amendement n° 52. » (DOC 50 1185/008)

«A l'article 86ter, deuxième et troisième alinéa proposé, remplacer chaque fois les mots «l'inculpé, la partie civile et leurs conseils» par les mots «la personne à l'égard de laquelle l'action publique est engagée dans le cadre de l'instruction ou l'inculpé, la partie civile et leurs conseils».

VERANTWOORDING

Dit amendement volgt logischerwijs uit het subamendement van de regering op amendement nr. 10.» (nr. 54, DOC 50 1185/008)

*
* *

Amendement nr. 23 wordt ingetrokken.

De voorzitter doet voorlezing van het ontworpen artikel 86ter waarin de amendementen nrs. 38 (van mevr. Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC en Anne Barzin (PRL FDF MCC), 53 en 27 (voor de bespreking en toelichting van dit amendement, zie verder, artikel 86quinquies), 54 en 25 van de regering werden opgenomen. De voorzitter stelt tevens voor om de overtollige woorden «tijdens het verhoor» in het derde lid weg te laten.

Deze amendementen en het aldus gewijzigde en verbeterde artikel 86ter worden eenparig aangenomen.

*
* *

Tijdens de vergadering die bijeengeroepen wordt om te stemmen over het geheel van de aangenomen tekst beslist de commissie om volgende verbeteringen (voorgesteld door de juridische dienst) aan te brengen :

1. In de Nederlandse tekst van het ontworpen artikel 86ter, derde lid, schrijf men «oproeping» in plaats van «uitnodiging».

2. In de Franse tekst van het vierde lid vervang men de woorden «*préserver l'identité*» door de woorden «*préserver l'anonymat*».

Artikel 86quater

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter vindt deze bepaling overbodig. Verschillende wetten leggen aan de regering de verplichting op om jaarlijks verslag uit te brengen over specifieke materies. Die verslagen worden echter snel een formaliteit. Zeker in deze materie lijkt een verslag hem overbodig. Het Parlement kan immers te allen tijde, bijvoorbeeld in het kader van een debat over het strafrechtelijk beleid, vragen dat de betreffende gegevens worden medegedeeld.

De heer Hugo Coveliers (VLD) merkt op dat er nog andere bijzondere opsporings- en onderzoeksmethoden zullen geregeld worden. Zal de minister over de toepassing van elk van deze methoden jaarlijks verslag uitbrengen?

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, vindt deze opmerkingen terecht en antwoordt dat hij er de

JUSTIFICATION

Cet amendement est la suite logique du sous-amendement à l'amendement n° 10.» (DOC 50 1185/008)

*
* *

L'amendement n° 23 est retiré.

Le président donne lecture de l'article 86ter en projet, qui intègre les amendements n° 38 de Mmes Herzet et Barzin (PRL FDF MCC), n°s 53 et 27 (pour la discussion et le commentaire de cet amendement, voir infra l'article 86quinquies) et n°s 54 et 25 du gouvernement. Le président propose en outre de supprimer, à l'alinéa 3, les mots «pendant l'audition», qui sont superflus.

Ces amendements et l'article 86ter, ainsi modifié et corrigé, sont adoptés à l'unanimité.

*
* *

Au cours de la réunion convoquée pour voter sur l'ensemble du texte adopté, la commission décide d'apporter les modifications suivantes (proposées par le service juridique) :

1. Dans le texte néerlandais de l'article 86ter, alinéa 3, proposé, il y a lieu d'écrire «*oproeping*» au lieu de «*uitnodiging*».

2. Dans le texte français de l'alinéa 4, il y a lieu de remplacer les mots «*préserver l'identité*» par les mots «*préserver l'anonymat*».

Article 86quater

M. Fred Erdman (SP), président, estime que cette disposition est superflue. Plusieurs lois obligent le gouvernement à faire rapport annuellement sur des matières spécifiques. Ces rapports deviennent toutefois rapidement une formalité. Il estime qu'un rapport est assurément superflu dans cette matière. Le Parlement peut en effet demander à tout moment, par exemple, dans le cadre d'un débat sur la politique pénale, que les données en question soient communiquées.

M. Hugo Coveliers (VLD) fait observer que d'autres techniques spéciales de recherche et d'enquête seront réglées. Le ministre fera-t-il rapport annuellement sur l'application de toutes ces techniques ?

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, estime que ces observations sont pertinentes et répond qu'il préfère insérer les données relatives à l'application de cette

voorkeur aan geeft om de gegevens betreffende de toepassing van deze wet op te nemen in het verslag over de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit, dat de regering jaarlijks aan het Parlement verzendt.

Hij dient amendement nr. 26 in dat het artikel 86 *quater* vervangt als volgt:

«Het voorgestelde artikel 86*quater* vervangen als volgt:

«Art. 86*quater*. — *De minister van Justitie, brengt in het jaarlijks verslag inzake de georganiseerde criminaliteit tevens verslag uit over de toepassing van de artikelen 86bis en 86ter.*»

VERANTWOORDING

Het lijkt niet nodig om een nieuw jaarlijks verslag te introduceren over het onderwerp van de anonieme getuigen. Daarom wordt voorgesteld om verslag uit te brengen over de toepassing van de bepalingen over de volledige anonimiteit in het jaarlijks verslag inzake de georganiseerde criminaliteit.» (DOC 50 1185/005).

De minister merkt niettemin op dat het jaarverslag over de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit geen wettelijke basis heeft maar gevolg geeft aan een aanbeveling van de onderzoekscommissie georganiseerde criminaliteit (Senaat, 49ste legislatuur)..

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, stelt voor dat de gegevens betreffende de toepassing van deze wet in dat geval zouden toegevoegd worden aan het jaarverslag dat de minister dient uit te brengen over de toepassingen van de bepalingen betreffende de telefoontap (artikel 90*decies* van het Wetboek van strafvordering).

De minister stemt met dit voorstel in. Amendement nr. 26 wordt ingetrokken. De minister dient de amendementen nrs. 55 en 56 in (zie verder: artikel 11*bis*).

Amendement nr. 56 beoogt de weglating van dit artikel en luidt als volgt:

«Het voorgestelde artikel 86*quater* weglaten.

VERANTWOORDING

Deze bepaling wordt hernomen in amendement nr. 55 van de regering houdende aanpassing van artikel 90*decies* van het Wetboek van strafvordering.» (DOC 50 1185/008)

*
* *

Amendement nr. 26 wordt ingetrokken.

Amendement nr. 56 van de regering wordt eenparig aangenomen.

loi dans le rapport sur la lutte contre la criminalité organisée, que le gouvernement transmet chaque année au Parlement.

Il présente l'amendement n° 26, qui vise à remplacer l'article 86*quater* comme suit:

«Remplacer l'article 86*quater*, proposé, comme suit:

«Art. 86*quater*. — *Dans le rapport annuel sur la criminalité organisée, le ministre de la Justice fait également rapport sur l'application des articles 86bis et 86ter.*».

JUSTIFICATION

Il ne semble pas utile d'introduire un nouveau rapport annuel sur le sujet des témoins anonymes. C'est la raison pour laquelle il est proposé de faire rapport sur l'application des dispositions concernant l'anonymat complet dans le rapport annuel sur la criminalité organisée.» (DOC 50 1185/005).

Le ministre fait néanmoins observer que le rapport annuel sur la lutte contre la criminalité organisée n'a pas de fondement légal, mais répond à une recommandation de la commission d'enquête sur la criminalité organisée (Sénat, 49° législature).

M. Fred Erdman (SP), président, propose que les données relatives à l'application de cette loi soient ajoutées dans ce cas au rapport annuel que le ministre doit faire sur les applications des dispositions concernant les écoutes téléphoniques (article 90*decies* du Code d'instruction criminelle).

Le ministre souscrit à cette proposition. L'amendement n° 26 est retiré. Le ministre présente les amendements n°s 55 et 56 (voir ci-après: article 11*bis*).

L'amendement n°56 vise à supprimer cet article et est libellé comme suit:

«Supprimer l'article 86*quater* proposé.

JUSTIFICATION

Cette disposition est reprise dans l'amendement n° 55 portant modification de l'article 90*decies* du Code d'instruction criminelle.» (DOC 50 1185/008)

*
* *

L'amendement n° 26 est retiré.

L'amendement n° 56 du gouvernement est adopté à l'unanimité.

Artikel 86quinquies

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, herinnert eraan dat de anonimiteit in bepaalde gevallen zal moeten doorbroken worden. Hoe kan er anders gereageerd worden op de vaststelling dat een valse getuigenis werd afgelegd? En wat te doen indien naar aanleiding van de anonieme getuigenis andere strafbare feiten aan het licht komen?

Moet de anonieme getuige er niet vooraf van verwittigd worden dat een valse getuigenis zal vervolgd worden?

De heer Hugo Coveliers (VLD) merkt op dat de anonimiteit niet noodzakelijk in het dossier zelf doorbroken wordt. Wel is het mogelijk dat een partij, die inzage krijgt in het dossier en zodoende kennis neemt van de anonieme getuigenis, van oordeel is dat deze verklaringen onwaar zijn en zijn goede naam aantasten. Betrokkene kan bijgevolg klacht indienen met burgerlijke partijstelling, waardoor hij in het dossier dat vervolgens zal geopend worden, kennis zal kunnen nemen van de identiteit van de anonieme getuige.

De minister antwoordt dat hij de tekst op dit punt zal verduidelijken. Hij dient amendement nr 27 in dat luidt als volgt:

«In het voorgestelde artikel 86ter tussen het eerste en tweede lid een nieuw lid invoegen, luidend als volgt:

«*Voor het verhoor waarschuwt de onderzoeksrechter de getuige dat hij aansprakelijk kan gesteld worden voor feiten, gepleegd in het kader van zijn getuigenis, die een misdrijf zouden uitmaken zoals bedoeld in hoofdstuk V van titel III of in hoofdstuk V van titel VIII van het tweede boek van het Strafwetboek.*».

VERANTWOORDING

De getuige dient ervan op de hoogte gesteld te worden dat de anonimiteit geen immuniteit inhoudt voor feiten die hij naar aanleiding van zijn getuigenis zou plegen. » ((DOC 50 1185/005)

De voorzitter doet voorlezing van het ontworpen artikel 86quinquies.

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Artikel 86sexies (nieuw)

Tijdens de vergadering die bijeengeroepen werd om te stemmen over het geheel van de aangenomen tekst beslist de commissie om volgende verbetering, die voorgesteld wordt door de juridische dienst, aan te brengen:

Art. 86quinquies

M. Fred Erdman (SP), président, rappelle que l'anonymat devra parfois être rompu. Comment pourrait-on réagir autrement à la constatation qu'une personne a fait un faux témoignage ? Et que faire si la déposition faite dans l'anonymat a mis au jour d'autres faits punissables ?

Le témoin anonyme de devrait-il pas être averti au préalable qu'un faux témoignage entraînera des poursuites ?

M. Hugo Coveliers (VLD) fait observer que l'anonymat n'est pas nécessairement rompu dans le cadre du dossier lui-même. Il est en effet possible qu'une partie, qui est autorisée à consulter le dossier et prend ainsi connaissance de la déposition anonyme, estime que les déclarations faites sont mensongères et portent atteinte à sa réputation. Cette partie pourra dès lors porter plainte avec constitution de partie civile, à la suite de quoi elle pourra prendre connaissance de l'identité du témoin anonyme dans le dossier qui sera ouvert.

Le ministre répond qu'il clarifiera le texte sur ce point. Aussi présente-t-il l'amendement n° 27, qui est libellé comme suit :

« A l'article 86ter proposé, insérer entre le premier et le deuxième alinéa un nouvel alinéa, libellé comme suit:

«*Avant l'audition, le juge d'instruction avertit le témoin qu'il peut être tenu responsable pour les faits, commis dans le cadre de son témoignage, qui constitueraient une infraction prévue au chapitre V du titre III ou au chapitre V du titre VIII, du livre II du Code pénal.*».

JUSTIFICATION

Le témoin doit être mis au courant que l'anonymat n'implique pas d'immunité en ce qui concerne les faits qu'il commettrait à l'occasion de son témoignage.» (DOC 50 1185/005)

Le président donne lecture de l'article 86quinquies en projet.

L'article est adopté à l'unanimité.

Article 86sexies (nouveau)

Au cours de la réunion convoquée pour procéder au vote sur l'ensemble du texte adopté, la commission décide d'apporter la correction suivante, proposée par le service juridique :

Het derde en vierde lid van de ontworpen artikelen 189bis en 315bis zijn identiek. Deze bepalingen kunnen worden ondergebracht in één artikel 86sexies, onder § 3bis «anonieme getuigenissen».

Artikel 11bis

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie dient amendement nr. 55 in (DOC 50 1185/008) tot invoeging van een artikel 11bis.

Dit amendement vloeit voort uit wat hoger reeds uiteengezet werd onder artikel 11 (artikel 86quater). Het verslag over het beroep op volledig anonieme getuigen zal gevoegd worden bij het verslag dat de minister jaarlijks aan het parlement overzendt met betrekking tot de toepassing van de artikelen 90ter tot novies van het Wetboek van strafvordering.

*
* *

De voorzitter doet voorlezing van amendement nr 55 dat artikel 11bis wordt (13 in de aangenomen tekst)

Het artikel wordt eenparig aangenomen.

Art. 12

Dit artikel handelt over de procedure voor de rechter ten gronde.

De minister dient amendement nr 28 in. Het verduidelijkt dat de rechter ten gronde gebonden is door de beslissing van de onderzoeksrechter om de anonimiteit toe te kennen. Een appreciatie door de rechter is alleen noodzakelijk wanneer een nieuwe getuige zich voor het eerst ter zitting aanmeldt.

Het amendement luidt als volgt:

«Het voorgestelde artikel 189bis, eerste lid, aanvullen als volgt:

«*Indien de getuige erin toestemt ter terechtzitting te getuigen, behoudt hij zijn volledige anonimiteit. In dit geval neemt de rechtbank de nodige maatregelen om de anonimiteit van de getuige te waarborgen.*».

VERANTWOORDING

Dit amendement geeft aan dat de rechtbank gebonden is door de beslissing van de onderzoeksrechter om de getuige volledige anonimiteit toe te kennen. Indien de getuige toestemt om ter zitting te getuigen, dienen dan ook de nodige maatregelen genomen te worden om deze anonimiteit te waarborgen.» (DOC 50 1185/005)

Les alinéas 3 et 4 des articles 189bis et 315bis en projet sont identiques. Ces dispositions peuvent être reprises dans un article 86sexies, sous un § 3bis « témoins anonymes ».

Art. 11bis

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, présente l'amendement n° 55 (DOC 50 1185/008) visant à insérer un article 11bis.

Cet amendement résulte de ce qui a été expliqué plus haut à l'article 11 (article 86quater). Le rapport sur le recours à un témoin bénéficiant de l'anonymat complet sera joint au rapport que le ministre transmettra chaque année au Parlement et qui a trait à l'application des articles 90 ter à novies du Code d'instruction criminelle.

*
* *

Le président donne lecture de l'amendement n° 55, qui devient l'article 11bis (article 13 du texte adopté).

L'article est adopté à l'unanimité.

Art. 12

Cet article traite de la procédure devant le juge du fond.

Le ministre présente l'amendement n° 28 qui précise que le juge du fond est tenu par la décision du juge d'instruction d'accorder l'anonymat. Une appréciation du juge n'est nécessaire que lorsqu'un nouveau témoin se présente pour la première fois à l'audience.

L'amendement est libellé comme suit :

« Compléter l'article 189bis, alinéa premier, proposé, comme suit:

«*Si le témoin consent à témoigner à l'audience, il conserve son anonymat complet. Dans ce cas, le tribunal prend les mesures nécessaires pour garantir l'anonymat du témoin.*».

JUSTIFICATION

Cet amendement indique que le tribunal est tenu par la décision du juge d'instruction d'accorder l'anonymat complet au témoin. Si le témoin consent à témoigner à l'audience, les mesures nécessaires doivent alors aussi être prises afin de garantir cet anonymat. » (DOC 50 1185/005)

De heer Thierry Giet (PS) verbaast er zich over dat in de procedure die het artikel voorstelt het mogelijk wordt dat de rechter concrete instructies geeft aan de onderzoeksrechter. Dat een dossier teruggezonden wordt voor bijkomende onderzoeksverrichtingen is normaal, de rechtbank kan de onafhankelijkheid van de onderzoeksrechter evenwel niet in het gedrang brengen door hem opdrachten te geven.

De heer Hugo Coveliers (VLD) merkt op dat het hier om een zeer specifieke opdracht gaat die door de rechtbank niet kan uitgevoerd worden omdat de anonimiteit van de getuige dan in het gedrang wordt gebracht.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, voegt hieraan toe dat dergelijke opdrachten zich ook kunnen voordoen bij een rechtstreekse dagvaarding. De rechter zal dan een onderzoeksrechter moeten aanwijzen om de anonieme getuige te horen.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, vindt het geen bezwaar dat een bodemrechter « bevelen » geeft aan een onderzoeksrechter. In de praktijk gebeurt dit regelmatig door de Kamer van Inbeschuldigingstelling. Artikel 228 van het Wetboek van strafvordering stelt terzake: « De rechters kunnen zo nodig nieuwe onderzoeken bevelen ». Artikel 136bis van het Wetboek van strafvordering stelt, onder andere, dat de KI de bij artikel 235 bepaalde maatregelen kan nemen. Dit laatste artikel bepaalt dat de KI de zaak kan onderzoeken of doen onderzoeken. Volledigheidshalve dient wel aangestipt dat het in casu gaat om een hogere rechter die een bevel geeft aan een lagere rechter. In het kader van de anonieme getuige is dit slechts het geval als het hof van beroep dan wel de voorzitter van een Hof van Assisen dit doet. Volledigheidshalve weze eraan herinnerd dat de bodemrechter die de onderzoeksrechter beveelt om een getuige anoniem te horen zich beperkt tot het verzamelen van elementaire gegevens. Het zal de onderzoeksrechter zijn die na betrouwbaarheidsonderzoek zal beslissen of aan de wettelijke voorwaarden is voldaan om een getuige anonimiteit te verlenen.

De heer Thierry Giet (PS) merkt nog op dat volgens de tekst, slechts één rechter de ondervraging kan bijwonen. Moet daar niet «de rechtbank» staan in de plaats van «de rechter». Of is het de bedoeling dat een rechter met de ondervraging belast wordt.

De minister antwoordt dat de tekst op dit punt moet aangepast worden.

De heer Thierry Giet (PS) wenst ook te vernemen of de beslissing van de rechter als een vonnis moet beschouwd worden. De minister antwoordt bevestigend.

M. Thierry Giet (PS) s'étonne que dans la procédure proposée, le juge puisse donner des instructions concrètes au juge d'instruction. S'il est normal qu'un dossier soit renvoyé pour des devoirs d'instruction supplémentaires, le tribunal ne peut toutefois pas compromettre l'indépendance du juge d'instruction en lui donnant des ordres.

M. Hugo Covelier (VLD) fait remarquer qu'il s'agit ici d'une mission bien spécifique qui ne peut pas être remplie par le tribunal, étant donné que, dans ce cas, l'anonymat du témoin serait compromis.

M. Fred Erdman (SP), président, ajoute que de telles missions peuvent également être confiées en cas de citation directe. Le juge devra désigner un juge d'instruction qui entendra le témoin anonyme.

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, estime que rien ne s'oppose à ce qu'un juge du fond donne des « ordres » à un juge d'instruction. Dans la pratique, il est courant que la chambre des mises en accusation le fasse. L'article 228 du Code d'instruction criminelle prévoit à cet égard que : « Les juges pourront ordonner, s'il échet, des informations nouvelles. ». L'article 136bis du Code d'instruction criminelle dispose, entre autres, que la chambre des mises peut prendre les mesures prévues par l'article 235. Ce dernier article dispose que la chambre des mises peut informer ou faire informer dans toutes les affaires. Il y a toutefois lieu de souligner, pour être complet, qu'il s'agit, en l'espèce, d'un juge d'un rang plus élevé qui donne un ordre à un juge de rang moins élevé. Dans le cadre des témoins anonymes, ce n'est le cas que si la cour d'appel ou le président d'une cour d'assises le fait. Rappelons, pour être complet, que le juge du fond qui ordonne à un juge d'instruction d'entendre un témoin sous couvert de l'anonymat, se limite à collecter des informations élémentaires. Ce sera le juge d'instruction qui décidera, après enquête sur la fiabilité, s'il est satisfait aux conditions légales pour accorder le bénéfice de l'anonymat au témoin.

M. Thierry Giet (PS) souligne par ailleurs que d'après le texte, un seul juge pourra assister à l'audition. Ne conviendrait-il pas de remplacer le mot «juge» par le mot «tribunal»? Ou faut-il en déduire qu'un juge sera chargé de l'audition ?

Le ministre répond que le texte devra être adapté sur ce point.

M. Thierry Giet (PS) demande également si la décision du juge doit être considérée comme un jugement. Le ministre répond par l'affirmative.

Hij verwijst naar zijn antwoord dat werd opgenomen onder de bespreking van artikel 3.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter merkt nog op dat in principe elke beslissing van de rechtbank als vonnis moet worden beschouwd. Hier gaat het om een specifieke situatie. Enerzijds is er een proces-verbaal, dat niet openbaar is omdat het elementen bevat die de anonimiteit in het gedrang kunnen brengen, anderzijds is er de beslissing zelf om de anonimiteit toe te kennen.

De spreker werpt voorts op dat de rechtbank beter niet bij die ondervraging aanwezig is. De rechters zouden immers geneigd zijn om zich op basis van die ondervraging reeds een overtuiging te vormen.

De minister verwijst op dit punt naar het advies van de Raad van State. Het ontwerp werd aangepast ingevolge volgende opmerking :

«*Dat de bodemrechter wordt uitgesloten van het verhoor verstoort voorts het evenwicht tussen de procesdeelnemers : de bodemrechters zullen zich tevreden moeten stellen met het verslag van de onderzoeksrechter, terwijl het openbaar ministerie, de in verdenkinggestelde, de burgerlijke partij en de advocaten van deze laatste twee het verhoor van de getuige — met inachtneming van een aantal aanpassingen — hebben kunnen bijwonen. Het ontwerp moet bijgevolg grondig worden herzien op die punten om de bodemrechters in staat te stellen de anonieme getuigen — met inachtneming van een aantal aanpassingen — te verhoren. Zo niet bestaat er een reëel risico dat het beginsel van de innerlijke overtuiging van de rechter in de strafrechtspleging wordt geschonden.*» (DOC 50 1185/001, blz. 50)

De heer Fred Erdman (SP) meent dat het argument betreffende de innerlijke overtuiging van de rechter ook omgekeerd speelt, zoals hijzelf hoger reeds aanhaalde. Daarom zou hij de oplossing verkiezen waarbij de anonieme getuige die zich ter terechtzitting aandient alleen door de onderzoeksrechter gehoord wordt, die vervolgens verslag uitbrengt.

Ten slotte herinnert het lid er nogmaals aan dat, zo een misdaad of een wanbedrijf aan het licht komt waarvan, overeenkomstig artikel 29 van het Wetboek van strafvordering kennis moet worden gegeven aan de procureur des Konings, deze laatste moet instaan voor het waarborgen van de anonimiteit.

De minister dient, in antwoord op deze opmerkingen volgend amendement in:

«In het voorgestelde artikel 189bis, tussen het derde en het vierde lid een nieuw lid invoegen, luidend als volgt:

Il renvoie à la réponse qu'il a fournie dans le cadre de la discussion de l'article 3.

M. Fred Erdman (SP), président, fait observer qu'en principe toute décision prise par le tribunal doit être considérée comme un jugement. Il s'agit en l'occurrence d'une situation spécifique. Il y a, d'une part, un procès-verbal, qui n'est pas public parce qu'il contient des éléments pouvant compromettre l'anonymat et, d'autre part, la décision proprement dite d'accorder l'anonymat.

L'intervenant indique par ailleurs qu'il est préférable que le tribunal n'assiste pas à l'interrogatoire. Les juges pourraient en effet être enclins à déjà se forger une conviction sur la base de cet interrogatoire.

Le ministre renvoie, à cet égard, à l'avis du Conseil d'État. Le projet a été adapté pour tenir compte de l'observation suivante :

«*Ensuite, l'exclusion du juge du fond crée une distorsion entre les acteurs du procès : les juges du fond devront se contenter du rapport du juge d'instruction, alors que le ministère public, l'inculpé, la partie civile et leurs conseils auront pu assister — moyennant certains aménagements — à l'audition du témoin. Le projet doit être fondamentalement revu sur ces points afin de permettre aux juges du fond d'entendre — moyennant certaines adaptations — les témoins anonymes. À défaut, le risque est réel de voir violé le principe de l'intime conviction du juge dans la procédure pénale.*» (DOC 50 1185/001, p. 50).

M. Fred Erdman (SP) estime que l'argument concernant l'intime conviction du juge vaut également en sens inverse, ainsi qu'il a déjà indiqué plus haut. Il préférerait dès lors que le témoin anonyme qui se présente à l'audience soit entendu uniquement par le juge d'instruction, qui ferait ensuite rapport.

Enfin, le membre rappelle une fois encore que lorsqu'un crime ou un délit est révélé, dont le procureur du Roi doit, conformément à l'article 29 du Code d'instruction criminelle, être avisé, celui-ci doit veiller à assurer l'anonymat.

Le ministre présente, eu égard à ces observations, l'amendement suivant :

« A l'article 189bis proposé, insérer entre le troisième et le quatrième alinéa un nouvel alinéa, libellé comme suit:

«De procureur des Konings aan wie ingevolge de toepassing van artikel 29, bericht wordt gegeven van een misdaad of van een wanbedrijf dat aan het licht gekomen is ten gevolge van een getuigenverklaring verkregen met toepassing van de artikelen 86bis en 86ter, neemt alle nodige maatregelen teneinde de volledige anonimiteit van de getuige te waarborgen.»

VERANTWOORDING

Wanneer door een anonieme getuigenverklaring een misdaad of een wanbedrijf aan het licht komt, dient ingevolge artikel 29 aan de bevoegde procureur des Konings daarvan bericht te worden gegeven. Deze zal de nodige maatregelen moeten nemen om de identiteit van de getuige verborgen te houden.» (DOC 50 1185/005)

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, merkt op dat uit de redactie van het laatste lid van dit artikel volgt dat meerdere gelijklopende anonieme getuigenverklaringen nooit als bewijs kunnen volstaan. Het bepaalt immers dat de getuigenverklaringen (van meerdere getuigen) in belangrijke mate steun moeten vinden in andere bewijsmiddelen. Nochtans is de situatie niet denkbeeldig dat de rechtbank, bijvoorbeeld in een zaak tegen een mensenhandelaar, alleen over verschillende gelijklopende anonieme getuigenverklaringen beschikt.

Daar geen rekening mee houden zou onrechtvaardig zijn. De rechter zal zich op basis van deze getuigenverklaringen ongetwijfeld een overtuiging vormen.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie, vindt deze opmerking terecht. Hij stelt volgend amendement voor:

«In het voorgestelde artikel 189bis, het laatste lid vervangen als volgt:

«Een getuigenverklaring die ingevolge de toepassing van de artikelen 86bis en 86ter werd verkregen, kan alleen in aanmerking genomen worden als bewijs op voorwaarde dat zij in belangrijke mate steun vindt in andere bewijsmiddelen.»

VERANTWOORDING

Dit amendement laat toe dat een anonieme getuigenverklaring in eenzelfde zaak gesteund kan worden door een andere anonieme getuigenverklaring.» (nr. 30 , DOC 50 1185/005).

Mevrouw Anne Barzin (PRL FDF MCC) meent dat er een tegenstrijdigheid is tussen de tekst van het regeringssamenstelling en de verantwoording.

«Le procureur du Roi qui, en application de l'article 29, a été avisé d'un crime ou d'un délit, manifesté par un témoignage qui a été obtenu à la suite de l'application des articles 86bis et 86ter, prend toutes les mesures nécessaires afin de garantir l'anonymat complet du témoin.»

JUSTIFICATION

Lorsqu'un crime ou un délit est révélé par un témoignage anonyme, le procureur du Roi compétent doit être mis au courant en application de l'article 29. Il doit prendre les mesures nécessaires afin de tenir secrète l'identité du témoin. » (DOC 50 1185/005)

M. Fred Erdman (SP), président, fait observer qu'il résulte de la formulation du dernier alinéa de cet article que plusieurs témoignages anonymes convergents ne peuvent jamais être pris en considération comme preuves. Il prévoit en effet que les témoignages (de plusieurs témoins) doivent être corroborés dans une mesure importante par d'autres moyens de preuve. Il n'est cependant pas impossible que le tribunal, par exemple dans une affaire contre un trafiquant d'êtres humains, dispose uniquement de plusieurs témoignages anonymes convergents.

Il serait injuste de ne pas en tenir compte. Il est certain que le juge se forgera une opinion sur la base de ces témoignages.

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, estime que cette observation est judicieuse. Il présente l'amendement suivant :

«A l'article 189bis proposé, remplacer le dernier alinéa comme suit:

«Le témoignage qui a été obtenu en application des articles 86bis et 86ter ne peut être pris en considération comme preuve que pour autant qu'il soit corroboré dans une mesure importante par d'autres moyens de preuve.»

JUSTIFICATION

Cet amendement permet qu'un témoignage anonyme puisse être corroboré par un autre témoignage anonyme dans la même affaire. » (n° 30, DOC 50 1185/005).

Mme Anne Barzin (PRL FDF MCC) estime qu'il y a une contradiction entre le texte de l'amendement du gouvernement et la justification.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, ontkent dit. Het amendement moet gelezen worden als volgt: een (in de betekenis van één) anonieme getuigenverklaring moet gesteund worden door een ander bewijsmiddel, dat eventueel uit een andere anonieme getuigenverklaring kan bestaan.

Mevr. Jacqueline Herzet (PRL FDF MCC) wijst op het gevaar van dergelijke bepaling. Verschillende anonieme getuigen zouden kunnen samenspannen. De persoon tegen wie hun verklaringen gericht zijn zal het moeilijk hebben om zich te verdedigen. Zij pleit ervoor om steeds te vereisen dat bijkomend een ander bewijsmiddel zou worden aangewend.

De heer Vincent Decroly (Ecolo- Agalev) treedt dit standpunt bij. Hij verwijst tevens naar de rechtspraak van het Europees Hof voor de rechten van de Mens meer bepaald naar de arresten Kostovski tegen Nederland (2 anonieme getuigen), Windisch tegen Oostenrijk (2 anonieme getuigen) en Doorson tegen Nederland (6 anonieme getuigen). (zie ook memorie van toelichting, DOC 50 1185/001, blz 10 en 11). Hij herinnert tevens aan de zaak Van Mechelen tegen Nederland waarin Imeerdere anonieme getuigenissen voorkwamen (EHRM, 23 april 1997).

De heer Thierry Giet (PS) en mevrouw Karine Lalieux (PS) stellen daarop een andere tekst voor, die voorschrijft dat het vonnis dient te vermelden welk bewijs de anonieme getuigenis ondersteunt.

Hun tekstvoorstel luidt als volgt :

«In artikel 189bis, vierde lid, de woorden «in andere bewijsmiddelen» vervangen door de woorden « in andere bewijsmiddelen dan het bedoelde vonnis».

VERANTWOORDING

Verduidelijking van de tekst met betrekking tot de bewijzen die moeten worden geleverd tot staving van een getuigenis waarvoor volstreekte anonimiteit geldt.» (nr 37,DOC 50 1185/005)

De heer Hugo Coveliers (VLD) is van oordeel dat dergelijke vermelding indruist tegen de beginselen die gelden inzake de motivering van het vonnis in strafzaken. De rechter moet niet aangeven welke bewijsmiddelen tot zijn beslissing geleid hebben. De consequentie van de amendering die door het regeringsamendement nr.30 wordt voorgesteld is dat de innerlijke overtuiging van de rechter niet uitsluitend gesteund kan zijn op één anonieme getuigenis.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, wijst er allereerst op dat de onderzoeksrechter steeds de betrouw-

M. Fred Erdman (SP), président, le nie. L'amendement doit être lu comme suit : un (dans le sens de un seul) témoignage anonyme doit être corroboré par un autre moyen de preuve, qui peut éventuellement consister en un autre témoignage anonyme.

Mme Jacqueline (PRL FDF MCC) souligne le danger d'une telle disposition. Il pourrait y avoir collusion entre plusieurs témoins anonymes. La personne contre laquelle ils déposeront aura du mal à se défendre. Elle demande que l'on exige toujours une autre preuve corroborante.

M. Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) se rallie à ce point de vue. Il renvoie en outre à la jurisprudence de la Cour européenne des droits de l'homme, notamment aux arrêts Kostovski contre les Pays-Bas (deux témoins anonymes), Windisch contre l'Autriche (deux témoins anonymes) et Doorson contre les Pays-Bas (six témoins anonymes) (voir également l'exposé des motifs, DOC 50 1185/001, pp. 10 et 11). Il rappelle également l'affaire Van Mechelen contre les Pays-Bas, dans laquelle il avait plusieurs témoins anonymes (CEDH, 23 avril 1997).

M. Thierry Giet (PS) et Mme Karine Lalieux (PS) proposent dès lors un autre texte, qui prévoit que le jugement doit indiquer quelle preuve corrobore le témoignage anonyme.

L'amendement est libellé comme suit : «A l'article 189bis, alinéa 4 proposé, remplacer les mots «par d'autres moyens de preuve» par les mots «par d'autres preuves que le jugement énonce.».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une clarification et une précision du texte concernant les preuves corroborantes à apporter à un témoignage soumis à l'anonymat complet.» (n° 37, DOC 50 1185/005)

M. Hugo Coveliers (VLD) estime qu'une telle mention viole les principes qui prévalent en matière de motivation du jugement en matière pénale. Le juge ne doit pas préciser quelles preuves l'a amené à prendre sa décision. La modification proposée par l'amendement n° 30 du gouvernement a pour effet que la conviction intime du juge ne peut reposer exclusivement sur un seul témoignage anonyme.

Le président, M. Fred Erdman (PS), fait tout d'abord observer que le juge d'instruction doit toujours contrôler

baarheid van de getuige moet controleren. Bovendien is het toepassingsveld van deze wet beperkt. De anonieme getuigenverklaring kan alleen gebruikt worden in belangrijke strafzaken die de grote criminaliteit betreffen. Wat de bewijsvoering aangaat herinnert hij er nogmaals aan dat de bewijsvoering in strafzaken vrij is. Zo wordt algemeen aanvaard dat één getuigenis onvoldoende is om een schuldigverklaring te ondersteunen, die regel wordt echter nergens schriftelijk vastgelegd.

Hij stelt voor om het artikel aan te vullen als volgt: «*tenzij de rechterlijke beslissing de redenen aangeeft, eigen aan de zaak, die het bewijs met verschillende anonieme getuigen rechtvaardigen*».

Het beroep op anonieme getuigen is een bijzondere onderzoeksmaatregel, maar het is een feit dat er in sommige zaken geen andere bewijsmiddelen voorhanden zijn.

Hij dient amendement nr. 48 in dat de hoger voorgestelde tekstaanpassing aanbrengt.

«In het voorgestelde artikel 189bis, het laatste lid vervangen als volgt:

«*Getuigenverklaringen die ingevolge de toepassing van de artikelen 86bis en 86ter werden verkregen, kunnen alleen in aanmerking genomen worden als bewijs op voorwaarde dat zij in belangrijke mate steun vinden in andere bewijsmiddelen, tenzij de rechterlijke beslissing de redenen aangeeft, eigen aan de zaak, die het bewijs met verschillende anonieme getuigen rechtvaardigen.* ».(DOC 50 1185/008)

De heer Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) kan niet met dit amendement instemmen. Hij vreest dat de bijzondere motivering die van de rechter verwacht wordt al snel zal verglijden tot een standaardmotivering. Tevens herhaalt hij zijn bezwaar dat het amendement in strijd is met de rechtspraak van het Europees Hof.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter antwoordt dat de aangehaalde rechtspraak vertrekt van een andere situatie, met name dat er geen specifieke wetgeving op het beroep van anonieme getuigen voorhanden is zodat ook de garanties die dergelijke wetgeving kan bieden, ontbreken.

De heer Geert Bourgeois (VU&ID) is van oordeel dat het amendement de kwaliteit van de bewijsvoering op de helling zet. Ook zonder kwade bedoelingen kan een getuigenis kwaliteit verliezen door subjectieve perceptie, geheugenvervalsing, onvermogen tot weergave van de waarneming, enz.

la fiabilité du témoin. En outre, le champ d'application de la loi en projet est limité. On ne peut recourir au témoignage anonyme que dans des affaires criminelles importantes liées à la grande criminalité. En ce qui concerne l'administration de la preuve, il rappelle qu'elle est libre en matière pénale. C'est ainsi qu'il est communément admis qu'un seul témoignage ne suffit pas à établir une culpabilité, mais cette règle n'est écrite nulle part.

Il propose de compléter l'article par le membre de phrase suivant : « à moins que la décision judiciaire n'indique les raisons, propres à la cause, qui justifient la preuve par différents témoins anonymes ».

Le recours aux témoins anonymes est une mesure d'instruction spéciale, mais il est un fait que, dans certaines affaires, aucun autre mode de preuve n'est disponible.

Il présente l'amendement n° 48 qui apporte l'adaptation technique proposée ci-dessus.

«A l'article 189bis proposé, remplacer le dernier alinéa comme suit:

«*Les témoignages qui ont été obtenus en application des articles 86bis et 86ter ne peuvent être pris en considération comme preuves que pour autant qu'ils soient largement corroborés par d'autres moyens de preuve, à moins que la décision judiciaire n'indique les raisons, propres à la cause, qui justifient la preuve par différents témoins anonymes.* ».(DOC 50 1185/008)

M. Vincent Decroly (Ecolo-Agalev) ne peut se rallier à cet amendement. Il craint que la motivation particulière qui est demandée au juge ne se transforme rapidement en motivation stéréotypée. Il rappelle également que l'amendement à l'examen est contraire à la jurisprudence de la Cour européenne.

M. Fred Erdman (SP), président, répond que la jurisprudence en question envisage une autre situation, en l'occurrence l'absence de législation spécifique relative au recours aux témoins anonymes, absence qui fait que les garanties qu'offre pareille législation font défaut.

M. Geert Bourgeois (VU&ID) estime que l'amendement compromet la qualité de l'administration de la preuve. Même sans mauvaises intentions, un témoignage peut perdre de sa qualité en raison de la subjectivité du témoin, ou du fait de l'estompement des souvenirs ou de l'impossibilité à restituer les observations, etc .

Vandaar dat een verdachte het recht moet hebben om de betrouwbaarheid van een getuigenbewijs aan te vallen en dat steeds vereist wordt dat ook andere belangrijke steunbewijzen voorhanden zijn. Het hoeft geen betoog dat een en ander pas heel delicaat wordt wanneer anonimiteit verleend wordt aan personen uit het criminele milieu. Valse verklaringen om het eigen vel te redden, om de politie op het verkeerde spoor te zetten, om anderen erin te praten, enz. zijn niet denkbeeldig.

Tot op heden was iedereen het er over eens dat anonieme getuigenissen alleen in aanmerking genomen worden als bewijs op voorwaarde dat zij in belangrijke mate steun vinden in andere bewijsmiddelen. Dit is een correcte toepassing van artikel 6 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens dat eenieder het recht op een eerlijk proces garandeert. Het Hof te Straatsburg houdt hier stevig de hand aan.

Met het amendement wordt nu mogelijk dat het bewijs van een misdrijf geleverd wordt uitsluitend door verscheidene anonieme getuigen (2 volstaat) op voorwaarde dat de rechterlijke beslissing de redenen aangeeft, eigen aan een zaak, die dit soort bewijs rechtvaardigen.

Het amendement gaat in tegen de principes die terzake in het Verdrag tot bescherming van de rechten van de Mens werden opgenomen en is onaanvaardbaar in een rechtsstaat.

De heer Tony Van Parys (CVP) vreest dat de toepassing van deze wet, die nochtans lang verwacht werd en een absoluut noodzakelijk instrument geeft aan het gerecht en de politiediensten, reeds van bij de start zwaar gehypothekeerd is. Niet alleen werd reeds een amendement aangenomen waardoor er voor een volledig anonieme getuige geen mini – instructie mogelijk is maar steeds een gerechtelijk onderzoek moet worden geopend (zie hoger, artikel 10bis), maar tevens wordt ook een amendement aanvaard waarvan het twijfelachtig is dat het de toets van Straatsburg en meer bepaald van artikel 6 van het EVRM zal doorstaan.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, verwijst op zijn beurt naar de beslissing Kurup tegen Denemarken van 10 juli 1985 (ECRM, besl. ontv 10 juli 1985).

De commissie was van oordeel dat het recht op het beginsel van wapengelijkheid vermeld in artikel 6, § 1, niet inhoudt dat de verdachte onder alle omstandigheden persoonlijk dient aanwezig te zijn (in casu bij het verhoor van twee anonieme getuigen). (R.W. 1985-1986, kol 1883-1884).

*
* *

De amendement nrs 30 en 37 worden ingetrokken.

C'est la raison pour laquelle un inculpé doit avoir le droit de mettre en cause la fiabilité d'un témoignage et qu'il faut toujours qu'il existe d'autres témoignages corroborants. Point n'est besoin d'insister sur le fait que la situation devient délicate lorsque l'anonymat est accordé à des personnes issues du milieu criminel. Il n'est pas illusoire de croire qu'elles feront de fausses déclarations pour sauver leur peau, pour envoyer la police sur une fausse piste, pour tromper d'autres personnes, etc.

Jusqu'à présent, tout le monde admettait que les témoignages anonymes ne pouvaient être pris en considération en tant que preuve que s'ils étaient largement corroborés par d'autres preuves. Il s'agit d'une application correcte de l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, qui garantit le droit à un procès équitable. La Cour de Strasbourg est très attachée à ce principe.

L'amendement permet à présent que la preuve d'une infraction soit fournie exclusivement par des témoignages anonymes (2 suffisent), à condition que la décision judiciaire indique les raisons, propres à l'affaire, qui justifient ce type de preuve.

L'amendement est contraire aux principes énoncés à cet égard dans la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et est inadmissible dans un État de droit.

M. Tony Van Parys (CVP) craint que l'application de la loi en projet, qui est pourtant attendue de longue date et qui constitue un instrument indispensable pour la justice et les services de police, ne soit lourdement hypothéquée dès son entrée en vigueur. La commission a non seulement adopté un amendement prévoyant qu'une mini-instruction n'est pas possible en cas d'intervention d'un témoin déposant sous le couvert de l'anonymat complet, mais qu'une instruction doit toujours être ouverte (voir *supra*, article 10bis), mais aussi un amendement dont on peut douter qu'il réussisse l'épreuve de compatibilité avec l'article 6 de la CEDH.

M. Fred Erdman (SP), président, renvoie à son tour à la décision Kurup contre le Danemark du 10 juillet 1985 (CEDH, décision de recevabilité 10 juillet 1985). La commission estimait que le droit au principe de l'égalité des armes énoncé à l'article 6, § 1^{er}, n'implique pas que le suspect doit en toutes circonstances être personnellement présent (en l'occurrence lors de l'interrogatoire de deux témoins anonymes) (R.W. 1985-1986, col. 1883-1884).

*
* *

Les amendements n^{os} 30 et 37 sont retirés.

De voorzitter doet voorlezing van het ontworpen artikel waarin de amendementen nrs. 28 en 29 van de regering en 48 van de heer Erdman opgenomen zijn.

De amendementen nrs 28 en 29 en de aldus gewijzigde leden 1 tot 4 van het ontworpen artikel 189*bis* worden eenparig aangenomen.

Amendement nr. 48, het aldus gewijzigde laatste lid en het gehele artikel 12 worden aangenomen met 13 stemmen en één onthouding.

Art. 13

Dit artikel betreft de assisenprocedure. De minister verduidelijkt dat de regels die gelden voor de hoven en de rechtbanken, *mutatis mutandis*, toegepast kunnen worden op de procedure voor het Hof van Assisen.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, merkt op dat er een belangrijk verschil is in de procedure in de zin dat de voorzitter van Hof van Assisen krachtens zijn discretionaire bevoegdheid het verhoor van de anonieme getuige zelf zou kunnen doen.

De minister acht het niet wenselijk om de analogie met de procedure voor de correctionele rechtbank en het hof van beroep te doorbreken. Immers, de voorzitter van het Hof van Assisen zal in bepaalde gevallen mee oordelen over de schuldvraag (cfr. een beslissing van de jury met 7/5 verhouding ten nadele van de beschuldigde) en alleszins na een schuldigverklaring over de straf. Aldus heeft men een rechter die niet alleen «meer» weet dan zijn mederechters, maar die ook meer weet dan de verdediging en dan nog over een punt waar de verdediging zich niet kan op verweren, namelijk de achtergronden van de getuige. Het is namelijk niet uitgesloten dat de voorzitter tijdens het betrouwbaarheidsonderzoek van de getuige dingen verneemt die, zelfs onbewust, kunnen meespelen bij het vormen van zijn innerlijke overtuiging. Vandaar dat het beter is dat de onderzoeksrechter met deze opdracht wordt gelast.

De heer Fred Erdman (SP), voorzitter, blijft sceptisch ten aanzien van deze regeling. Hij begrijpt dat een onderzoeksrechter moet aangewezen worden om de getuige te horen, maar zelfs in dat geval is het mogelijk dat voorzitter meer weet dan de andere rechters omdat hij mogelijk kennis heeft van de naam van de anonieme getuige. In elk geval zou de onderzoeksrechter ter terechtzitting moeten getuigen. Een eenvoudige lezing van het proces-verbaal kan niet volstaan om voldoende duidelijkheid te krijgen over de draagwijdte van de getuigenis.

Le président donne lecture de l'article en projet, auquel les amendements n^{os} 28 et 29 du gouvernement et 48 de M. Erdman ont été intégrés.

Les amendements n^{os} 28 et 29 ainsi que les alinéas 1^{er} à 4, ainsi modifiés, de l'article 189*bis* en projet sont adoptés à l'unanimité.

L'amendement n^o 48, le dernier alinéa ainsi modifié, ainsi que l'ensemble de l'article 12 sont adoptés par 13 voix et une abstention.

Art. 13

Cet article concerne la procédure devant la cour d'assises. Le ministre précise que les règles qui s'appliquent aux cours et aux tribunaux peuvent être appliquées, *mutatis mutandis*, à la procédure devant la cour d'assises.

M. Fred Erdman (SP), président, fait observer qu'il existe une différence importante au niveau de la procédure, dans la mesure où le président de la cour d'assises pourrait procéder lui-même à l'audition du témoin anonyme en vertu de son pouvoir discrétionnaire.

Le ministre estime qu'il n'est pas souhaitable de rompre l'analogie avec la procédure devant le tribunal correctionnel et la cour d'appel. En effet, dans certains cas, le président de la cour d'assises devra lui aussi se prononcer sur la question de la culpabilité (cf. une décision du jury défavorable à l'accusé à 7 voix contre 5) et en tous les cas sur la peine après une déclaration de culpabilité. Ainsi, l'on est en présence d'un juge qui non seulement en sait « plus » que les membres du jury qui jugent avec lui, mais qui en sait également plus que la défense, et sur un point sur lequel elle ne peut pas se défendre, à savoir le passé du témoin. En effet, il n'est pas exclu que pendant l'enquête de fiabilité relative au témoin, le président apprenne des choses qui, même inconsciemment, peuvent contribuer à forger son intime conviction. C'est la raison pour laquelle il est préférable de confier cette mission au juge d'instruction.

M. Fred Erdman (SP), président, demeure sceptique à l'égard de ce système. Il peut comprendre qu'un juge d'instruction doive être désigné pour entendre le témoin, mais, même dans ce cas, il est possible que le président en sache davantage que les autres juges, étant donné qu'il a peut-être connaissance du nom du témoin anonyme. Le juge d'instruction devrait en tout cas témoigner à l'audience. Une simple lecture du procès-verbal ne peut suffire pour se faire une idée suffisamment claire de la portée du témoignage.

De minister onderstreept dat ook de voorzitter van het Hof van Assisen gebonden is door de beslissing van de onderzoeksrechter om volledige anonimiteit toe te kennen. Indien de getuige ter zitting verklaringen wenst af te leggen dan dient de voorzitter ervoor in te staan dat de anonimiteit niet in het gedrang wordt gebracht. Dat is de strekking van het volgende regeringsamendement:

«Het voorgestelde artikel 315bis, eerste lid, aanvullen als volgt:

«Indien de getuige erin toestemt ter terechtzitting te getuigen, behoudt hij zijn volledige anonimiteit. In dit geval neemt de voorzitter de nodige maatregelen om de anonimiteit van de getuige te waarborgen.»

VERANTWOORDING

Dit amendement geeft aan dat de voorzitter van het hof van assisen gebonden is door de beslissing van de onderzoeksrechter om de getuige volledige anonimiteit toe te kennen. Indien de getuige toestemt om ter zitting te getuigen, dienen dan ook de nodige maatregelen genomen te worden om deze anonimiteit te waarborgen.» (nr 32 DOC 50 1185/005)

De regering dient de amendementen nrs. 31 en 33 in die de bepalingen die gelden voor de correctionele rechtbank overnemen voor het Hof van Assisen. De amendementen stemmen overeen met de hoger toegelichte amendement nrs. 29 en 30 (bij artikel 12)

Ze luiden als volgt :

«In het voorgestelde artikel 315bis, het laatste lid vervangen als volgt:

«Een getuigenverklaring die ingevolge de toepassing van de artikelen 86bis en 86ter werd verkregen, kan alleen in aanmerking genomen worden als bewijs op voorwaarde dat zij in belangrijke mate steun vindt in andere bewijsmiddelen.»

VERANTWOORDING

Dit amendement laat toe dat een anonieme getuigenverklaring in eenzelfde zaak gesteund kan worden door een andere anonieme getuigenverklaring.»(nr.31, DOC 50 1185/005)

«In het voorgestelde artikel 315bis, tussen het derde en het vierde lid, een nieuw lid invoegen, luidend als volgt:

«De procureur des Konings aan wie ingevolge de toepassing van artikel 29 bericht wordt gegeven van een misdad of van een wanbedrijf dat aan het licht gekomen is ten gevolge van een getuigenverklaring verkregen met toepassing van de artikelen 86bis en 86ter, neemt alle nodige maatregelen teneinde de volledige anonimiteit van de getuige te waarborgen.»

Le ministre souligne que le président de la Cour d'assises est également tenu par la décision du juge d'instruction d'accorder l'anonymat complet. Si le témoin souhaite faire des déclarations à l'audience, le président doit veiller à ce que son anonymat ne soit pas compromis. Telle est en substance la teneur de l'amendement suivant présenté par le gouvernement:

« ... Compléter l'article 315bis, alinéa premier proposé, comme suit:

«Si le témoin consent à témoigner à l'audience, il conserve son anonymat complet. Dans ce cas, le président prend les mesures nécessaires pour garantir l'anonymat du témoin.»

JUSTIFICATION

Cet amendement indique que le président de la cour d'assises est tenu par la décision du juge d'instruction d'accorder l'anonymat complet au témoin. Si le témoin consent à témoigner à l'audience, les mesures nécessaires doivent alors être prises afin de garantir cet anonymat. » (n° 32 DOC 50 1185/005)

Le gouvernement présente les amendements n°s 31 et 33 qui reprennent pour la Cour d'assises les dispositions en vigueur pour le tribunal correctionnel. Ces amendements correspondent aux amendements n°s 29 et 30 commentés plus haut (à l'article 12). Ils sont libellés comme suit :

« A l'article 315bis proposé, remplacer le dernier alinéa comme suit:

«Le témoignage qui a été obtenu en application des articles 86bis et 86ter ne peut être pris en considération comme preuve que pour autant qu'il soit corroboré dans une mesure importante par d'autres moyens de preuve.»

JUSTIFICATION

Cet amendement permet qu'un témoignage anonyme puisse être corroboré par un autre témoignage anonyme dans la même affaire.» (n° 31, DOC 50 1185/005)

« A l'article 315bis proposé, insérer entre le troisième et le quatrième alinéa un nouvel alinéa, libellé comme suit:

«Le procureur du Roi qui, en application de l'article 29, a été avisé d'un crime ou d'un délit, manifesté par un témoignage qui a été obtenu à la suite de l'application des articles 86bis et 86ter, prend toutes les mesures nécessaires afin de garantir l'anonymat complet du témoin.»

VERANTWOORDING

Wanneer door een anonieme getuigenverklaring een misdaad of een wanbedrijf aan het licht komt, dient ingevolge artikel 29 aan de bevoegde procureur des Konings daarvan bericht te worden gegeven. Deze zal de nodige maatregelen moeten nemen om de identiteit van de getuige verborgen te houden.» (nr.33, DOC 50 1185/005)

De heer Thierry Giet (PS) vindt amendement 31 weinig zinvol in de assisenprocedure aangezien de schuldige verklaring nooit gemotiveerd wordt.

De minister vindt deze opmerking terecht. Hij is evenwel van oordeel dat de aandacht van de gezworenen moet gevestigd worden op het statuut van de anonieme getuigenverklaring. Hij stelt daarom voor dat de voorzitter van het hof dit in het bijzonder zou vermelden op het ogenblik dat hij de jury toespreekt, vooraleer ze zich terugtrekt om te beraadslagen.

De minister dient de amendementen nrs 42 en 43 in die het wetsontwerp op dit punt respectievelijk verbeteren en aanvullen.

Ze luiden als volgt:

Amendement nr 42

«In het voorgestelde artikel 315*bis*, het laatste lid weglaten.

VERANTWOORDING

Het betreft hier een technische aanpassing gezien de mondelinge en bijzondere procedure voor het hof van assisen (zie ook amendement nr 43).» (DOC 50 1185/006)

Amendement nr 43

«Een artikel 13*bis* invoegen, luidend als volgt:

«Art. 13*bis*. — *In artikel 341 van hetzelfde Wetboek wordt tussen het tweede en het derde lid een nieuw lid ingevoegd, luidend als volgt:*

«*In voorkomend geval waarschuwt de voorzitter de gezworenen dat een getuigenverklaring die ingevolge de toepassing van de artikelen 86*bis* en 86*ter* werd verkregen slechts in aanmerking kan genomen worden als bewijs op voorwaarde dat zij in belangrijke mate steun vindt in andere bewijsmiddelen.*».

VERANTWOORDING

Het betreft hier een technische aanpassing gezien de mondelinge en bijzondere procedure voor het hof van assisen.» (DOC 50 1185/006)

JUSTIFICATION

Lorsqu'un crime ou un délit est révélé par un témoignage anonyme, le procureur du Roi compétent doit être mis au courant en application de l'article 29. Il doit prendre les mesures nécessaires afin de tenir secrète l'identité du témoin.» (n° 33, DOC 50 1185/005).

M. Thierry Giet (PS) estime que l'amendement n° 31 a peu de sens, étant donné qu'aux assises, la déclaration de culpabilité n'est jamais motivée.

Le ministre trouve cette remarque pertinente. Il est cependant d'avis qu'il faut attirer l'attention des jurés sur le statut du témoignage anonyme. C'est pourquoi il propose que le président de la cour fasse explicitement état de ce statut lorsqu'il s'adresse au jury avant que celui-ci ne se retire pour délibérer.

Le ministre présente les amendements n°s 42 et 43 qui, respectivement, corrigent et complètent le projet de loi sur ce point.

Ils sont libellés comme suit :

Amendement n° 42

« A l'article 315*bis*, supprimer le dernier alinéa.

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique au regard de la procédure orale et spécifique de la cour d'assises.(voir également amendement n° 43)» (DOC 50 1185/006)

Amendement n° 43

« Insérer un article 13*bis*, libellé comme suit:

«Art. 13*bis*. — *A l'article 341 du même Code, il est inséré entre le deuxième et troisième alinéa un nouvel alinéa, libellé comme suit:*

«*Le cas échéant, le président avertira les jurés qu'un témoignage qui a été obtenu à la suite de l'application des articles 86*bis* et 86*ter*, ne peut être pris en considération comme preuve que pour autant qu'il soit corroboré dans une mesure importante par d'autres moyens de preuve.*».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une adaptation technique au regard de la procédure orale et spécifique de la cour d'assises.» (DOC 50 1185/006)

*
* *

De regering trekt amendement nr. 31 in.

De voorzitter doet voorlezing van het ontworpen artikel waarin de amendementen nrs. 32, 33 en 42 van de regering opgenomen zijn.

De amendementen nrs. 32, 33 en 42 en het aldus gewijzigde artikel 12 worden eenparig aangenomen.

*
* *

Tijdens de vergadering die bijeengeroepen wordt om te stemmen over het geheel van de aangenomen tekst, beslist de commissie om volgende verbetering, die voorgesteld wordt door de juridische dienst aan te brengen:

Het derde en vierde lid van de ontworpen artikelen 189bis en 315bis zijn identiek. Deze bepalingen kunnen worden ondergebracht in één artikel 86sexies, onder § 3bis «anonieme getuigenissen».

Art. 13bis

De regering dient amendement nr. 43 in dat de invoeging van een artikel 13bis beoogt.

Het amendement werd reeds toegelicht en besproken (zie hierboven artikel 12).

De voorzitter doet voorlezing van het ontworpen artikel 13bis, met dien verstande dat het wordt aangepast en dat het meervoud gebruikt wordt, in overeenstemming met de aangenomen tekst van artikel 189bis (artikel 12), laatste lid.

Amendement nr. 43, zoals verbeterd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 14

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking en wordt eenparig aangenomen.

*
* *

Tijdens de vergadering die samengeroepen werd om te stemmen over het geheel van de aangenomen tekst beslist de commissie om volgende verbeteringen, voorgesteld door de juridische dienst, aan te brengen:

*
* *

Le gouvernement retire l'amendement n° 31.

Le président donne lecture de l'article en projet compte tenu des amendements n°s 32, 33 et 42 du gouvernement.

Les amendements n°s 32, 33 et 42 et l'article 12, ainsi modifié, sont adoptés à l'unanimité.

*
* *

Au cours de la réunion convoquée pour voter sur l'ensemble du texte adopté, la commission décide d'apporter la correction suivante, sur proposition du service juridique :

Les alinéas 3 et 4 des articles 189bis et 315bis en projet sont identiques. Ces dispositions peuvent être regroupées dans un article 86sexies, sous un § 3bis, « témoignages anonymes ».

Art. 13bis

Le gouvernement présente un amendement n° 43 tendant à insérer un article 13bis.

Cet amendement a déjà été commenté et examiné (voir ci-avant, sous l'article 12).

Le président donne lecture de l'article 13bis en projet, étant entendu qu'il est adapté et que la forme plurielle est employée, à l'instar de celle qui figure dans le texte adopté de l'article 189bis (article 12), dernier alinéa.

L'amendement n° 43, ainsi corrigé, est adopté à l'unanimité.

Art. 14

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

*
* *

Lors de la réunion convoquée pour voter sur l'ensemble du texte adopté, la commission décide d'apporter les corrections ci-après qui ont été proposées par le service juridique.

De redactie van de bepaling van inwerkingtreding kan aanleiding geven tot verwarring wat de precieze dag van inwerkingtreding betreft. Het verdient daarom aanbeveling in plaats van «zes maanden na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad» te schrijven «op de eerste dag van de zesde maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad».

De commissie stemt met deze verbetering in.

Opschrift

Amendement nr. 4 van mevrouw Karine Lalieux (PS) en de heer Thierry Giet (PS), dat een wijziging van het opschrift voorstelt wordt eenparig aangenomen.

Het luidt als volgt:

«Het opschrift van het wetsontwerp vervangen door het volgende opschrift:

«Wetsontwerp betreffende de anonimiteit van de getuigen».

VERANTWOORDING

Dit opschrift is minder pejoratief en maakt een correcte omzetting mogelijk van de doelstelling van het wetsontwerp, met name bepaalde getuigen anonimiteit verlenen. » (DOC 50 1185/003)

Het gehele wetsontwerp, zoals gewijzigd, wordt aangenomen met 9 stemmen en 8 onthoudingen

De rapporteur,

Thierry GIET

De voorzitter,

Fred ERDMAN

Bepalingen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (Grondwet, artikel 108): artikel 11 :
artikel 86ter, vierde lid, van het Wetboek van Strafvordering.

La rédaction de la disposition relative à l'entrée en vigueur peut prêter à confusion en ce qui concerne le jour précis de l'entrée en vigueur. Il est dès lors préférable de remplacer les mots « six mois après sa publication au *Moniteur belge* » par les mots « le premier jour du sixième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge* ».

La commission marque son accord sur cette correction.

Intitulé

L'amendement n° 4 de Mme Karine Lalieux (PS) et M. Thierry Giet (PS) qui tend à modifier l'intitulé, est adopté à l'unanimité.

Il est libellé comme suit :

« Remplacer l'intitulé du projet de loi par l'intitulé suivant:

«*Projet de loi relatif à l'anonymat des témoins*».

JUSTIFICATION

Ce titre est moins péjoratif et permet de traduire correctement l'objectif du projet à savoir octroyer un anonymat à certains témoins. » (DOC 50 1185/003)

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, est adopté par 9 voix et 8 abstentions.

Le rapporteur,

Thierry GIET

Le président,

Fred ERDMAN

Disposition qui nécessite une mesure d'exécution (art. 108 de la Constitution) : article 11 :
article 86ter, alinéa 4, du Code d'instruction criminelle.